ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka

INDUCTION STOVE



expondo.com

DE	Produktname	Induktionsherd
EN	Product name	Induction stove
PL	Nazwa produktu	Kuchnia indukyjna
CZ	Název výrobku	Indukční vařič
FR	Nom du produit	Cuiseur à induction
IT	Nome del prodotto	Fornello a induzione
ES	Nombre del producto	Placa de inducción
HU	Termék neve	Indukciós főzőlap
DA	Produktnavn	Induktionskogeplade
FI	Tuotteen nimi	Induktioliesi
NL	Productnaam	Inductiekookplaat
NO	Produktnavn	Induksjonskomfyr
SE	Produktnamn	Induktionsplatta
PT	Nome do produto	Fogão de indução
SK	Názov produktu	Indukčný varič
DE	Modell	RCIC-8500 RCIC-17000
EN	Product model	
PL	Model produktu	
CZ	Model výrobku	
FR	Modèle	
IT	Modello	
ES	Modelo	
HU	Modell	
DA	Model	
FI	Tuotteen malli	
NL	Productmodel	
NO	Produktmodell	
SE	Produktmodell	
PT	Modelo do produto	
SK	Model	
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
EN	Manufacturer	
PL	Producent	
CZ	Výrobce	
FR	Fabricant	
IT	Produttore	
ES	Fabricante	
HU	Termelő	
DA	Producent	
FI	Valmistaja	
NL	Producent	
NO	Produsent	
SE	Tillverkare	
PT	Fabricante	
SK	Výrobca	
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU
EN	Manufacturer Address	
PL	Adres producenta	
CZ	Adresa výrobce	
FR	Adresse du fabricant	
IT	Indirizzo del produttore	
ES	Dirección del fabricante	
HU	A gyártó címe	
DA	Producentens adresse	
FI	Valmistajan osoite	
NL	Adres producent	
NO	Produsentens adresse	
SE	Tillverkarens adress	
PT	Endereço do fabricante	
SK	Adresa výrobcu	

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert des Parameters	
Produktname	INDUKTIONSHERD	
Modell	RCIC-8500	RCIC-17000
Versorgungsspannung [V~] / Frequenz [Hz]	400V ~/ 50Hz	
Nennleistung [W]	5000W + 3500W	(5000W) x2 + (3500W) x2
Bereich der Betriebsfrequenz [kHz]	18-34	
Schutzart IP	IPX4	
Abmessungen (Breite / Tiefe / Höhe)[mm]	400x900x870	800x900x870
Gewicht [kg]	46,5	77,0
Standby-Modus	Ja	
Thermischer Schutz	Ja	

1. Allgemeine Beschreibung

Diese Gebrauchsanweisung soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und zuverlässig zu benutzen. Das Produkt wurde streng nach den technischen Spezifikationen unter Verwendung der neuesten Technologien und Komponenten und Einhaltung höchster Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt.

VOR DEM GEBRAUCH IST DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN UND ZUR KENNTNIS ZU NEHMEN.

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, ist darauf zu achten, dass es gemäß dieser Gebrauchsanweisung sachgemäß bedient und gewartet wird. Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen technischen Daten und Spezifikationen sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zum Zwecke der Qualitätsverbesserung vorzunehmen. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Möglichkeiten zur Lärmminderung wurde das Gerät so entwickelt und gebaut, dass das Risiko durch Lärmemissionen auf ein Minimum reduziert wird.

Symbolerklärung

CE	Das Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor der Verwendung unbedingt die Gebrauchsanweisung.
	Recycelbares Produkt.
	**ACHTUNG**! oder **WARNUNG**! oder **BEACHTEN**! zur Beschreibung der jeweils eingetretenen Situation (allgemeines Warnzeichen).
	ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!
	Achtung! Heiße Oberfläche kann zu Verbrennungen führen.
	Nur für internen Gebrauch.
	ACHTUNG! Nicht ionisierende elektromagnetische Strahlung.

**ACHTUNG! Die Abbildungen in dieser Gebrauchsanweisung sind nur zur Veranschaulichung aufgeführt und können sich in manchen Details von dem wirklichen Aussehen des Produktes unterscheiden.**

Das Original der Gebrauchsanweisung ist die deutsche Fassung. Die anderen Sprachversionen sind Übersetzungen aus dem Deutschen.

2. Betriebssicherheit

**ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Begriff „Gerät“ oder „Produkt“ in den Warnhinweisen und Anleitungen bezieht sich auf INDUKTIONSHERD.

2.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker des Gerätes muss an die Steckdose angepasst sein. Modifizieren Sie den Stecker in keiner Weise. Original-Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Teilen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn der Körper geerdet ist und das Gerät direktem Regen, nassem Straßenbelag und dem Betrieb in einer feuchten Umgebung ausgesetzt ist. In das Gerät eindringendes Wasser erhöht das Risiko von Beschädigungen und Stromschlag.

c) Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.

d) Verwenden Sie das Kabel nicht unsachgemäß. Verwenden Sie es niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Lässt sich der Einsatz des Gerätes in feuchter Umgebung nicht vermeiden, muss eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) verwendet werden. Die Verwendung von RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.

f) Es ist verboten, das Gerät zu benutzen, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder sichtbare Verbrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.

g) Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

h) VORSICHT – LEBENSGEFAHR! Tauchen Sie das Gerät beim Reinigen oder Verwenden niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

i) Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit / in unmittelbarer Nähe von Wasserbehältern!

j) Das Gerät darf nicht an die Abzweigdosen, Verlängerungskabel usw. angeschlossen werden.

k) Der elektrische Anschluss sollte durch eine qualifizierte Fachkraft durchgeführt werden.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie für Ordnung am Arbeitsplatz und gute Beleuchtung. Unordnung oder schlechte Beleuchtung können zu Unfällen führen. Seien Sie

vorausschauend, passen Sie darauf auf, was Sie machen und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät verwenden.

b) Das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub, verwenden. Die Geräte erzeugen Funken, die zum Brand von Staub oder Dämpfen führen können.

c) Bei Beschädigung oder Fehlfunktion des Geräts muss es sofort ausgeschaltet werden. Das Ereignis muss einer autorisierten Person gemeldet werden.

d) Wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.

e) Reparaturen am Gerät dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen selbst durch!

f) Bei unbeabsichtigter Feuerentzündung oder im Brandfall dürfen nur Trockenpulverlöscher oder Kohlendioxid (CO2)-Feuerlöscher verwendet werden, um das Gerät unter Spannung zu löschen.

g) Das Gerät ist in einem gut belüfteten Raum zu verwenden.

h) Die Sicherheitsaufkleber sind regelmäßig auf ihren Zustand zu prüfen. Wenn die Aufkleber unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.

i) Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ist auch die Gebrauchsanweisung mitzugeben.

j) Verpackungselemente und kleine Montageelemente sind für Kinder unzugänglich aufzubewahren.

k) Halten Sie das Gerät von Kindern und Haustieren fern.

l) Beachten Sie bei Verwendung dieses Geräts mit anderen Geräten auch die einschlägigen Gebrauchsanweisungen.

Beachten! Schützen Sie Kinder und Dritte während Sie die Maschine bedienen.

2.3. Eigenschutz

a) Es ist verboten, das Gerät in einem Zustand von Müdigkeit, Krankheit, unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu betreiben, die die Wahrnehmungsfähigkeit bei der Bedienung Geräts erheblich einschränken.

b) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

c) Seien Sie vorsichtig und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät bedienen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb des Gerätes kann zu schweren Verletzungen führen.

d) Stellen Sie vor dem Anschließen an eine Stromquelle sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, um ein versehentliches Wiedereinschalten zu verhindern.
e) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Behalten Sie die Körperbalance und das Gleichgewicht zu jeder Zeit bei. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.
f) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. Sicherer Umgang mit dem Gerät

a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der EIN / AUS-Schalter nicht richtig funktioniert (er lässt sich weder ein- und noch ausschalten). Geräte, die mit dem Schalter nicht angesteuert werden können, sind gefährlich, dürfen nicht in Betrieb gesetzt werden und müssen repariert werden.
b) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen, Reinigungen und Wartungen vornehmen. Diese vorbeugende Maßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.
c) Bewahren Sie nicht verwendete Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen auf, die mit dem Gerät oder dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind. Die Geräte sind in den Händen unerfahrener Benutzer gefährlich.
d) Halten Sie das Gerät in einem guten technischen Zustand. Prüfen Sie vor jeder Arbeit, dass keine allgemeinen Schäden oder Schäden an beweglichen Teilen vorliegen (Risse in Teilen und Komponenten oder andere Umstände, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können). Lassen Sie das Gerät im Schadensfall vor Gebrauch reparieren.
e) Das Gerät sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
f) Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifizierten Personen unter Verwendung von Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Dadurch wird eine sichere Nutzung gewährleistet.
g) Um die geplante Funktionstüchtigkeit des Geräts zu gewährleisten, entfernen Sie weder werkseitig installierte Abdeckungen noch lösen Sie die Schrauben.
h) Beim Transport und der Übertragung des Geräts vom Lager zum Einsatzort sind die Arbeitsschutzvorschriften für die manuelle Handhabung beim Transport zu berücksichtigen, die in dem Land gelten, in dem das Gerät eingesetzt wird.
i) Es ist verboten, das Gerät während des Betriebs zu schieben, umzustellen oder zu drehen.
j) Das eingeschaltete Gerät darf nicht ohne Aufsicht gelassen werden.
k) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um eine dauerhafte Schmutzablagerung zu vermeiden.
l) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
m) Es ist verboten, in die Konstruktion des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu ändern.
n) Halten Sie die Geräte von Feuer- und Wärmequellen fern.

o) Die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht blockieren!
p) Auf dem Gerät dürfen keine Gegenstände gelagert werden, insbesondere auf seiner Glasfläche.
q) Es ist verboten, leeres Geschirr im Gerät zu erwärmen.
r) Das Gerät soll auf einer wärmebeständigen Fläche benutzt werden. Es ist verboten, das Gerät auf Teppichen, Decken usw., auf den Flächen aus leicht entzündlichen Stoffen, aus Schmelzstoffen aufzustellen.
s) Das Gerät darf nicht auf Metalloberflächen aufgestellt werden.
t) ACHTUNG! Die Heizplatte bleibt längere Zeit nach dem Ausschalten der Versorgung heiß. Das Berühren der Heizplatte kann Hautverbrennungen zur Folge haben.
u) Nur Töpfe und Pfannen benutzen, die für den Gebrach mit Induktionskochfeldern geeignet sind.
v) Keine Gegenstände, kein Besteck usw. aus Metall im Bereich der eingeschalteten Heizplatte des Gerätes aufstellen, weil sie erwärmt werden können und Hautverbrennungen verursachen.
w) ACHTUNG! Ringe, Uhren, Ketten und andere Gegenstände aus Metall können erwärmt werden, wenn man sich in der Nähe des eingeschalteten Gerätes befindet.
x) Es ist verboten, zwischen dem Topf/der Pfanne und der Heizplatte ein Blatt Papier zu legen. Das Papier kann verbrennen.
y) Alufolie und Kunststoff-Besteck und -Geschirr sind weit von der Heizplatte des Gerätes zu halten.
z) Es ist verboten, das Gerät in der Nähe zu betreiben, die gegen elektromagnetische Strahlung anfällig sind, d.h. Zahlungskarten, Fernseher usw.
aa) Es ist verboten, explosionsfähige, korrosive usw. Gegenstände im Schrank des Gerätes aufzubewahren.

ACHTUNG! Obwohl das Gerät so konstruiert wurde, dass es sicher und mit angemessen Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet ist, und trotz der Verwendung von zusätzlichen Sicherheitsmaßnahmen des Benutzers, besteht beim Betrieb des Geräts dennoch ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Während der Verwendung werden Vorsicht und gesunder Menschenverstand empfohlen.

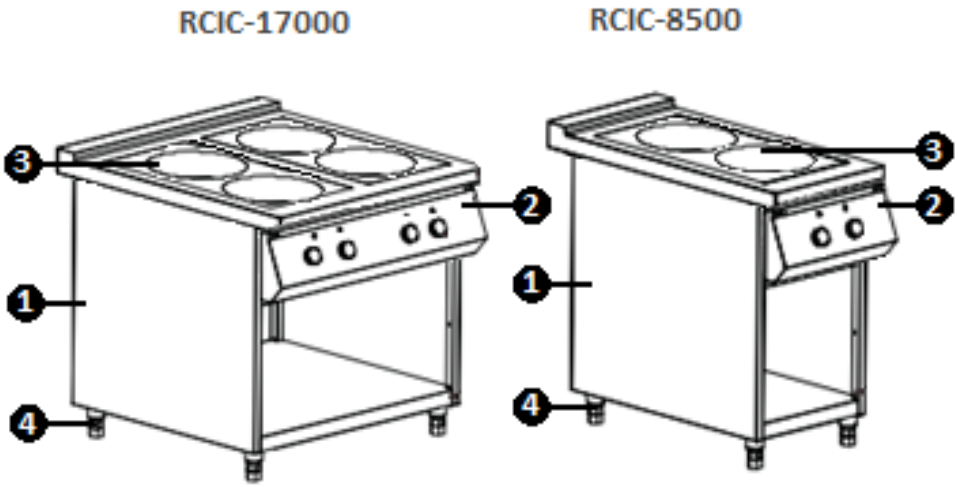
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für die Erwärmung und für das Kochen der Speisen und Flüssigkeiten bestimmt, die sich im Geschirr befindet, das speziell für den Gebrauch mit Induktionskochfeldern geeignet ist.

Das Produkt ist für kommerziellen Verbrauch in solchen Einrichtungen wie Restaurants, Krankenhäuser usw. geeignet.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Anwender.

3.1. Beschreibung des Geräts



1 – Gehäuse
2 – Steuerungspaneel
3 – Heizplatte
4 – Antirutsch-Basis

3.2. Arbeitsvorbereitung

POSITIONIERUNG DES GERÄTES

Das Gerät muss so positioniert werden, damit eine gute Luftzirkulation gewährleistet wird. Ein minimaler Abstand von 10 cm von jeder Wand des Gerätes ist zu halten. Halten Sie das Gerät von jeglichen heißen Oberflächen fern. Betreiben Sie das Gerät stets auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Fläche und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen und intellektuellen Fähigkeiten. Das Gerät ist so aufzustellen, dass der Netzstecker jederzeit gut zugänglich ist. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung des Geräts mit dem auf dem Typenschild angegebenen Wert übereinstimmt!

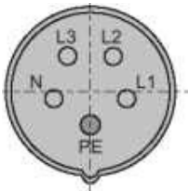
VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

ACHTUNG! Vor der Montage/dem Betrieb des Gerätes ist sicherzustellen, dass alle Bauteile komplett und intakt sind! Bei Abweichungen ist sofort der Lieferant zu kontaktieren!
Der Anschluss ist durch eine qualifizierte Person durchzuführen! Das Gerät ist mit keinem elektrischen Stecker ausgestattet.

WARNUNG: Um eine Garantie in Anspruch zu nehmen oder einen Anspruch geltend zu machen, ist es notwendig, einen Nachweis über die Installation durch einen qualifizierten Elektriker zusammen mit dessen Lizenznummer vorzulegen.
Beschreibung des Drahtanschlusses - die Drähte sind mit den entsprechenden Markierungen 'N', 'L1', 'L2', 'L3' und "⏚" (Erdungssymbol für den Erdungsdraht) versehen:

- Die Phasendrähte L1, L2, L3 sollten an die mit L1, L2, L3 gekennzeichneten Buchsen angeschlossen werden.
- Der Schutzleiter ⏚ sollte an den mit PE ⏚ gekennzeichneten Erdungsanschluss angeschlossen werden.
- Der Nullleiter N sollte an den mit N gekennzeichneten Anschluss angeschlossen werden.

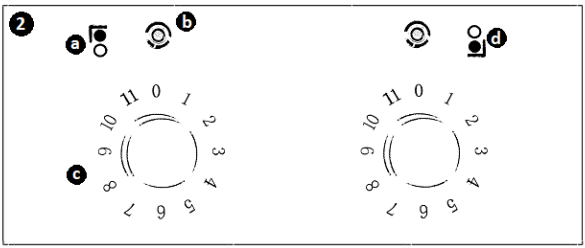
Blick aus dem Inneren des Stopfens:



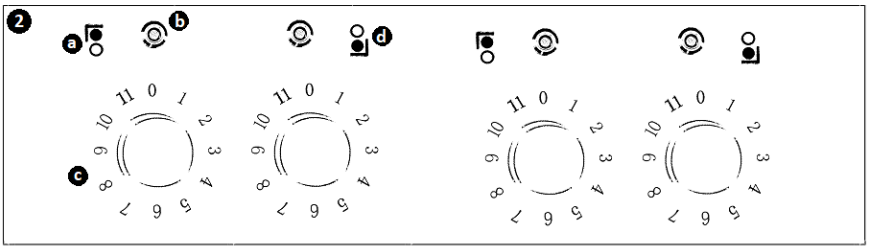
HINWEIS! Die verwendete Norm für die Stromleitung ist: 5G×4.0mm^2 (Aderzahl × Querschnitt) für 17000 W und 5Gx2.5mm^2 für 8500 W.

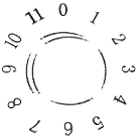
STEUERUNGSPANEEL – BESCHREIBUNG

RCIC-8500



RCIC-17000



STEUERUNGSPANEEL- BESCHREIBUNG		
Nr.	**SYMBOL**	**FUNKTION**
a		Hinterer Heizbereich (mittelgroß - Ø144 mm; groß – Ø228 mm)
b		LED-Versorgung-Kontrollleuchte; Grün – das Gerät ist am elektrischen Netz angeschlossen/das Gerät ist betriebsbereit Rot – das gerät ist in Betrieb
c		Drehregler für Heizleistung des Heizbereiches
d		Vorderer Heizbereich (mittelgroß - Ø144 mm; groß – Ø228 mm)

3.3. Arbeiten mit dem Gerät

BEMERKUNG: Das Geschirr, das mit dem Gerät benutzt wird, muss für den Betrieb auf den Induktionskochfeldern geeignet sein. Die Abmessungen von Geschirr müssen für dieses Gerät im Bereich von 16ß30 cm liegen. Das eingesetzte Geschirr muss einen flachen Boden besitzen. Es ist verboten, heiße Töpfe auf einer kalten Platte aufzustellen.

Das Gerät ist mit 11 Regelstufen für Heizleistung ausgestattet, die mit Drehreglern angepasst werden kann.

- Stufe 0 – das Gerät ist betriebsbereit. LED-Kontrollleuchte leuchtet grün.
- STUFE 1- 11 LED-Kontrollleuchte leuchtet rot.
- Die 1. Stufe des Gerätes besitzt eine Funktion des unterbrochenen Heizens.

HEIZSTUFEN IM HINTEREN ARBEITSBEREICH						
STUFE	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
LEISTUNG [W]	Keine	950	1000	1350	2100	2500
STUFE	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
LEISTUNG [W]	2600	3500	3700	3900	4500	5000
HEIZSTUFEN IM VORDEREN ARBEITSBEREICH						
STUFE	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
LEISTUNG [W]	Keine	950	1000	1350	2100	2500
STUFE	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
LEISTUNG [W]	2600	2800	2900	3000	3200	3500

BEDIENUNG

1. Das Geschirr mit Beschickung ist zentral im Heizbereich aufzustellen.
2. Das Gerät an die Stromversorgungsquelle anschließen, dann durch die Positionierung des Drehreglers auf eine entsprechende Stufe einschalten. Bei der Wahl der Heizstufe sollte man sich nach den Werten richten, die der Tabelle HEIZSTUFEN DES HEIZBEREICHES Ø144/ Ø228 zu entnehmen sind.
3. Die Geräte sind mit thermischem Schutz ausgestattet.

a) Wenn das Geschirr, das sich auf der Platte befindet, zu heiß ist oder wenn die Induktionsspule überhitzt ist, fängt die LED-Diode auf, rot zu blinken.

b) Wenn das Geschirr nicht für die Bedienung auf dem Induktionskochfeld geeignet ist oder wenn die Heizplatte ohne Geschirr in Betrieb genommen wurde, leuchtet die LED-Kontrollleuchte 1 Mal auf und das Gerät wird nach 30 Sekunden außer Betrieb genommen.

c) Bei einer Beschädigung oder bei einer Überhitzung des Temperatursensors leuchtet die LED-Diode 2 Mal auf und das Gerät wird nach 30 Sekunden außer Betrieb genommen.

d) Wenn die Versorgungsspannung zu niedrig oder zu hoch ist oder wenn es Probleme mit einer Phase gibt, leuchtet die LED-Kontrollleuchte 3 Mal auf und das Gerät wird nach 30 Sekunden außer Betrieb genommen.

4. Nach Abschluss der Arbeit ist der Drehregler auf 0 zu stellen.
5. Wenn das Gerät ans Netz angeschlossen wird und innerhalb von 4 Stunden nicht bedient wird, dann wird das System in den Standby-Modus versetzt.

3.4. Reinigung und Wartung

a) Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen, einstellen, Zubehörteile austauschen oder wenn es nicht gebraucht wird.
b) Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn das Gerät nicht gebraucht wird.
c) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht-korrosive Mittel.
d) Nach jeder Reinigung sollten alle Komponenten sorgfältig getrocknet werden, bevor das Gerät wieder eingesetzt wird.
e) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
f) Spritzen Sie das Gerät nicht mit Wasserstrahl ab und tauchen Sie es nicht in Wasser.
g) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen des Gehäuses eindringt.
h) Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit einer Bürste und Druckluft.
i) Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Funktionsfähigkeit und eventuelle Schäden.
j) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
k) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallschaber), da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können.
l) Das Gerät darf nicht mit einem sauren Stoff, medizinischen Mitteln, Verdünnungsmitteln, Kraftstoffen, Ölen oder anderen Chemikalien gereinigt werden, weil dies zur Beschädigung des Gerätes führen könnte.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN:

Nach der Nutzungsbeendigung darf dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern es muss einer Sammel- und Recyclingstelle von Elektro- und Elektronikgeräten zugeführt werden. Dies wird durch das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung angezeigt. Die im Gerät verwendeten Kunststoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwendbar. Dank der Wiederverwendung, dem Einsatz von Materialien oder anderen Formen der Verwendung von gebrauchten Geräten leisten einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Die Informationen über die zuständige Entsorgungsstelle von Altgeräten bekommen Sie bei örtlichen Behörden.

Technical data

Parameter value	Parameter value	
Product name	INDUCTION STOVE	
Model	RCIC-8500	RCIC-17000
Supply voltage [VAC] / Frequency [Hz]	400V ~/ 50Hz	
Rated power [W]	5000W + 3500W	(5000W) x2 + (3500W) x2
Operating frequency range [kHz]	18–34	
IP protection class	IPX4	
Dimensions (Width / Depth / Height) [mm]	400x900x870	800x900x870
Weight [kg]	46.5	77.0
Standby mode	yes	
Protection against overheating	yes	

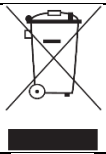
1. General overview

This manual is intended to assist you in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components, and maintaining the highest quality standards.

READ THE MANUAL CAREFULLY AND UNDERSTAND IT BEFORE USE.

To ensure long and reliable operation of the product, operate and maintain it correctly and strictly in compliance with this manual. The technical data and specifications in this manual are up-to-date. The manufacturer reserves the right to modifications for the purpose of quality improvement. Considering the technological progress and the feasibility of noise reduction, the product is designed and built so that risks resulting from noise emissions are minimised as far as possible.

Explanation of symbols

CE	The product meets the requirements of relevant safety standards.
	Read the manual before use.
	Recyclable product.
	**CAUTION!** or **WARNING!** or **REMEMBER!** indicates a specific instruction (general warning sign).
	CAUTION! Risk of electric shock!
	Caution! Hot surface – risk of burns!
	For indoor use only.
	CAUTION! Non-ionising electromagnetic radiation.

**NOTE! The figures in this manual are illustrative only and may vary in some details from the actual appearance of the product.**

The original version of the manual is in German language. Other language versions are translations from German.

2. Operating safety

**CAUTION!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or death.

The term "device" or "product" in the warnings and instructions refers to the INDUCTION STOVE.

2.1. Electrical safety

a) The appliance power cord plug must fit into the mains outlet. Do not modify the plug in any way. Original power cord plugs and matching mains outlets reduce the risk of electric shock.
b) Avoid touching earthed objects, like piping, radiators, heaters, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed and touching the appliance exposed to direct rain, a wet floor or while operating in a humid environment. If water penetrates into the appliance, there is an increased risk of damage to the appliance and electric shock.
c) Do not touch the appliance with wet or moist hands.
d) Do not use the power cord in any unintended way. Never use it to carry the appliance or to unplug it from the mains outlet. Keep the power cord away from sources of heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
e) If you cannot avoid using the appliance in a wet environment, use a residual current device (RCD) to connect the appliance to electrical mains. Using an RCD reduces the risk of electric shock.
f) Do not use the appliance if the power cord is damaged or shows evidence of wear. Have a damaged power cord replaced by a qualified electrician or the manufacturer's technical service.
g) To avoid electric shock, do not immerse the power cable, its plug or the appliance itself in water or other liquid. Do not use the appliance on wet surfaces.
h) CAUTION – DANGER TO LIFE! When cleaning or using the appliance, never immerse it in water or other liquids.
i) Do not use the appliance in highly humid rooms or in a direct vicinity to tanks/reservoirs/vessels with water!
j) Do not connect the multicontact plugs, extension cables etc.
k) The electric connection should be made by a qualified electrician.

2.2. Workplace safety

a) Keep the workplace tidy and well lit. Disorder or poor lighting can lead to accidents. Be careful, watch what you are doing and use common sense when working with the appliance.
b) Do not use the appliance in areas of explosion hazard, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The appliance generates sparks which can ignite dust or vapours.
c) In the event of damage or malfunction of the device, it must be switched off immediately and the incident must be reported to an authorised person.

d) If in doubt as to whether the appliance is working, contact the manufacturer's technical service.
e) Repairs to the appliance may only be carried out by the manufacturer's service. Do not attempt to repair the product on your own!
f) In the event of ignition or a fire, use dry powder or CO2 extinguishers only to suppress the fire of the appliance if live with electrical voltage.
g) Use the appliance in a well-ventilated room.
h) Check the condition of the safety warning stickers regularly. Replace them if they are illegible.
i) Keep this manual for future reference. If the product is to be handed over to a third party, hand it over with this user manual.
j) Keep packaging components and small installation parts out of the reach of children.
k) Keep the appliance away from children and animals.
l) When operating this appliance together with other appliances, follow each of their user manuals.

Remember! Keep children and other bystanders safe while operating this product.

2.3. Personal safety

a) Do not operate the product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication which might significantly impair your ability to operate the product.
b) The product is not intended to be used by individuals (including children) with reduced mental, sensory or intellectual capacity or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by an individual responsible for their safety or have been given instructions by the responsible individual on how to operate the product.
c) Be careful and use common sense when operating the product. Even a brief moment of distraction during operation may lead to serious injury.
d) To prevent accidental start-up, make sure the switch is in the OFF position before connecting the device to the power source.
e) Do not overestimate your capabilities. Maintain proper body balance at all times during operation. This allows for better control of the product in unexpected situations.
f) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with it.

2.4. Safe use of the product

a) Do not use the appliance if the power switch does not function properly (does not switch on or off). Appliances which cannot be controlled with their power switches are dangerous, shall not be operated and must be repaired.
b) Unplug the appliance from the mains before adjustment, cleaning or maintenance. This safety precaution reduces the risk of accidental operation.
c) Keep unused appliances out of the reach of children and anyone unfamiliar with the appliance or this manual. Appliances are dangerous in the hands of inexperienced users.
d) Keep the product in good working order. Before each use, check for generally evident damage and damage to any of the moving parts (inspect for cracks in parts and components or any other condition that may affect the safe operation of the product). If damaged, have the product repaired before use.
e) Keep the product out of the reach of children.
f) The product shall be repaired and maintained by qualified personnel using original spare parts only. This will ensure safe operation of the product.
g) To ensure the designed operational integrity of the product, do not remove the factory-installed covers or loosen any bolts.
h) When transporting and handling the appliance from storage to the place of use, follow the health and safety regulations for manual handling that apply in the country of operation of the appliance.
i) Do not move, handle or turn the appliance in operation.
j) Do not leave the appliance unattended when powered on.
k) Clean the device regularly to prevent the permanent accumulation of dirt.
l) The device is not a toy. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without adult supervision.
m) Never attempt to tamper with the appliance to change its parameters or structure.
n) Keep the appliance away from sources of fire and heat.
o) Do not cover the vents of the appliance!
p) Do not store items on the device, particularly on its glass surface.
q) It is forbidden to heat up empty vessels on the device.
r) The device shall be used on a surface resistant to heat. It is forbidden to place the device on carpets, table cloths and other surfaces made of flammable and melting materials.
s) Do not place the device on metal surfaces.
t) CAUTION! The cooktop of the device remains hot for an extended period of time after switching off of the power supply. Touching a hot cooktop can cause skin burns.
u) Use only pots and pans intended for use on induction cookers.
v) Do not place metal utensils, cutlery etc. in the area of live cooktop of the device, because they can become very hot and cause skin burns.

w) CAUTION! rings, watches, chains and other metal objects may get hot when remaining next to a switched on device.
x) It is forbidden to place a sheet of paper between a pot/pan and the cooktop. The paper could catch fire.
y) Aluminium foil, plastic cutlery and vessels should be kept away from the cooktop.
z) It is forbidden to use the device near devices susceptible to electromagnetic radiation, such as payment cards, television sets etc.
aa) It is forbidden to store explosive items, corrosive items etc. in the cabinet of the device.

**CAUTION! Although the appliance has been designed to be safe and has been provided with adequate safeguards, and despite the use of additional safety measures, there is still a low, residual risk of accident or injury during its operation. Caution and common sense are advised when using the product.**

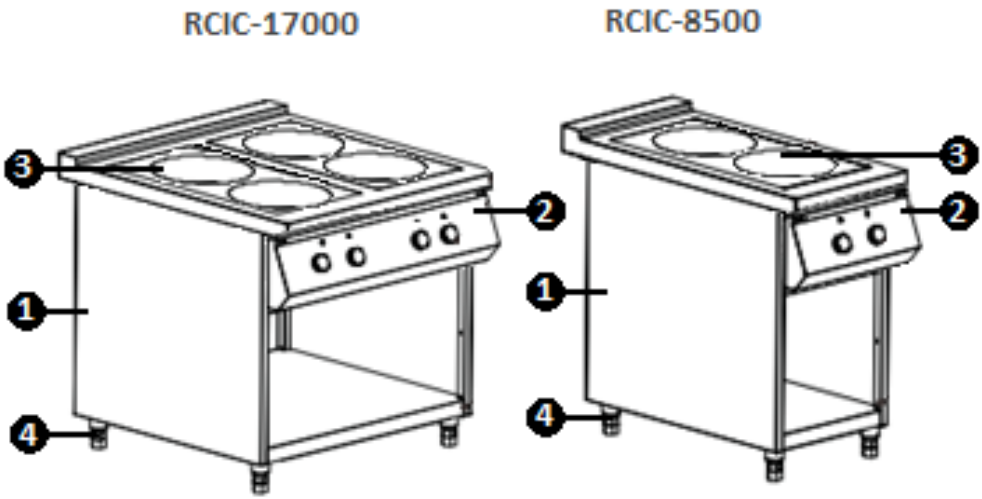
3. Rules of use

The device is designed for heating and cooking dishes and liquids in cookware designed for induction cookers.

The product is intended for commercial use in facilities such as restaurants, hospitals, etc.

The user is responsible for any damage caused by non-intended use.

3.1. Appliance overview



1 – Housing
2 – Control panel
3 – Heating board
4 - Anti-slip base

3.2. Preparations for operation

POSITIONING THE APPLIANCE

Position the appliance where good air circulation is ensured. Maintain a minimum clearance of 10 cm from all sides of the appliance. Keep the appliance away from any hot surfaces. Always operate the machine on a level, firm, clean, fireproof, and dry surface and out of the reach of children and individuals with reduced mental, sensory and intellectual capacities. Position the device in such a way that the power supply plug can be reached at any time. Make sure that the mains power ratings match the data on the rating plate!

BEFORE FIRST USE

CAUTION! Before installation/work on this appliance make sure that all components are complete and undamaged! Contact the supplier if any deviations are found!

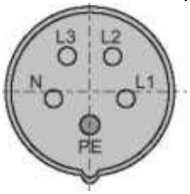
The device should be connected by a qualified person! The device is not equipped with an electrical plug.

WARNING! In order to claim a warranty or make a claim, it is necessary to provide proof of installation by a qualified electrician, together with their license number.

Description of wire connection – the wires have the respective markings ‘N’, ‘L1’, ‘L2’, ‘L3’ and “ ” (ground symbol for the earthing wire) on them:

- Phase wires L1, L2, L3 should be connected to the socket connectors marked as L1, L2, L3.
- The protective wire should be connected to the grounding connector marked as PE .
- The neutral wire N should be connected to the connector marked N.

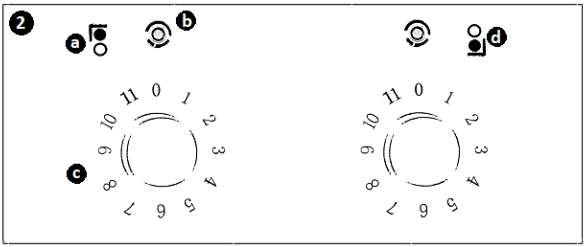
View from inside the plug:



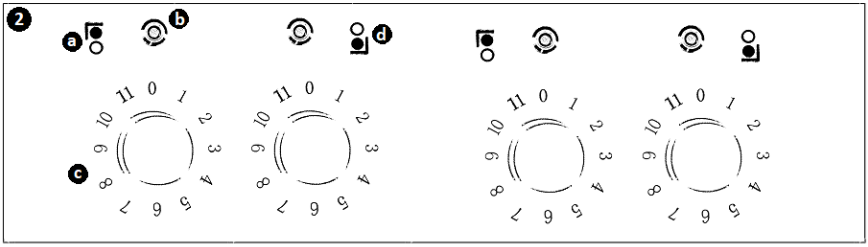
NOTE! The using standard of power line is: 5G×4.0mm^2 (core number × section) for 17000 W and 5Gx2.5mm^2 for 8500 W.

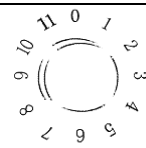
CONTROL PANEL - DESCRIPTION

RCIC-8500



RCIC-17000



CONTROL PANEL - DESCRIPTION		
No.	**SYMBOL**	**FUNCTION**
a		Rear heating area (medium - Ø144 mm; large - Ø228 mm)
b		Power control LED; Green - unit connected to the mains/ready for operation Red - device in operation
c		Knob for adjusting the heating power of the heating area
d		Front heating area (medium - Ø144 mm; large - Ø228 mm)

3.3. Operating the device

CAUTION! Cookware used with the appliance must be suitable for use on induction hobs and have dimensions of 16-30 cm. Cookware used must have a flat base. Do not place hot pots on a cold hob.

The appliance has 11 ranges of heating power regulation, adjusted by means of knobs:

- Level 0 - the unit is ready for operation. The control LED will light light up green.
- Level 1-11 control LED will light up red.
- Level 1 of the device has an intermittent heating function.

HEATING LEVELS OF THE REAR WORKING AREA						
LEVEL	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
POWER [W]	none	950	1000	1350	2100	2500
LEVEL	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
POWER [W]	2600	3500	3700	3900	4500	5000
HEATING LEVELS OF THE FRONT WORKING AREA						
LEVEL	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
POWER [W]	none	950	1000	1350	2100	2500
LEVEL	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
POWER [W]	2600	2800	2900	3000	3200	3500

OPERATION

1. Place the filled cookware centrally on the selected heating area.
2. Connect the device to the power source and then switch on by turning the control knob to the appropriate level. When selecting the heating level, follow the values presented in the table HEATING LEVELS OF THE WORKING AREA Ø144/ Ø228.
3. The devices are equipped with overheating protection.

a) If the cookware on the hob is too hot or the induction coil overheats, the control LED will flash red.

b) If the cookware is not suitable for use on an induction cooker or the hob is switched ON without the cookware being placed, the control LED will light up once and the device will switch off after 30 seconds.

c) If the temperature sensor is damaged or overheated, the control LED will light up 2 times and the device will switch OFF after 30 seconds.

d) If the supply voltage is too low or high or there is a phase failure, the control LED will light up 3 times and the device will switch off after 30 seconds.

4. After finishing work, set the control knob to position 0.
5. If the device is connected to the mains, but it has not been operated for 4 hours, the system will switch to standby mode.

3.4. Cleaning and maintenance

a) Before cleaning, adjustment or replacement of accessories, and when the device is not in use, pull the power supply plug and let the device cool down completely.

b) Before cleaning and when the appliance is not in use, unplug it from the mains.

c) Use non-corrosive agents only for cleaning the surfaces.

d) After each cleaning, dry all components well before the machine is used again.
e) Store the appliance in a dry and cool place, protected from moisture and direct sunlight.
f) Do not spray the appliance with a stream of water and do not immerse it in water.
g) Ensure that water will not enter through the ventilation ports in the housing.
h) Clean the ventilation ports with a brush and compressed air.
i) Regularly inspect the appliance for technical defects and damage.
j) Use a soft, damp cloth for cleaning.
k) Do not clean with any sharp and/or metal implements (e.g. a wire brush or a metal scraper) as these may damage the surface of the appliance.
l) Do not clean the appliance with acidic substances, medical products, thinners, fuel, oil or other chemicals as they may damage it.

DISPOSAL OF WASTE APPLIANCES

At the end of its service life, this product must not be disposed of with mixed household waste; return it to a collector/recycler of waste electrical and electronic equipment. This is shown by the symbol placed on the product, the user manual or the packaging. The materials used in the appliance can be reused according to their classification identifications. By reuse, recycling or applying other forms of use of waste appliances, you make a significant contribution to the protection of our environment.

Local administration will provide you with the information about the nearest disposal locations for the appliance.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	KUCHNIA INDUKCYJNA	
Model	RCIC-8500	RCIC-17000
Napięcie zasilania [V~] / Częstotliwość [Hz]	400V ~/ 50Hz	
Moc znamionowa [W]	5000W + 3500W	(5000W) x2 + (3500W) x2
Zakres częstotliwości roboczej [kHz]	18-34	
Klasa ochrony IP	IPX4	
Wymiary (Szerokość / Głębokość / Wysokość) [mm]	400x900x870	800x900x870
Ciężar [kg]	46,5	77,0
Tryb czuwania	tak	
Ochrona przed przegrzaniem	tak	

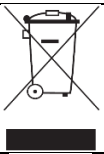
1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

Objaśnienie symboli

CE	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	**UWAGA!** lub **OSTRZEŻENIE!** lub **PAMIĘTAJ!** opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	Uwaga! Gorąca powierzchnia może spowodować oparzenia!
	Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.
	UWAGA! Niejonizujące promieniowanie elektromagnetyczne.

**UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.**

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

**UWAGA!** Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do KUCHNIA INDUKCYJNA.

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
b) Unikać dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
d) Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
e) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
f) Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta
g) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
h) UWAGA – ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas czyszczenia lub użytkowania urządzenia nigdy nie wolno zanurzać go w wodzie lub innych cieczach.
i) Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą!
j) Nie podłączać urządzenia do rozgałęźników gniazd elektrycznych, przedłużaczy itp.
k) Podłączenie elektryczne urządzenia powinno być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
b) Nie używać urządzenia w strefie zagrożenia wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenie wytwarzają iskry, mogące zapalić pył lub opary.

c) W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
d) W razie wątpliwości czy urządzenia działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
e) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
f) W przypadku zaprószenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO_2).
g) Urządzenie używać w dobrze wentylowanej przestrzeni.
h) Należy regularnie sprawdzać stan naklejek z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. W przypadku gdy, naklejki są nieczytelne należy je wymienić.
i) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
j) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
k) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
l) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.

Pamiętać! należy chronić dzieci i inne osoby postronne podczas pracy urządzeniem.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
b) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
c) Należy być uważnym, kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy urządzeniem. Chwila nieuwagi podczas pracy, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
d) Aby zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania.
e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Utrzymywać balans i równowagę ciała przez cały czas pracy. Umożliwia to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
f) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne stosowanie urządzenia

a) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
b) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
c) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
d) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
e) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
f) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
g) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
h) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.
i) Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
j) Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
k) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
l) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
m) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
n) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
o) Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia!
p) Nie składować przedmiotów na urządzeniu, a szczególnie na jego szklanej powierzchni.
q) Zabrania się podgrzewania pustych naczyń na urządzeniu.
r) Urządzenie należy używać na odpornej na działanie ciepła powierzchni. Zabrania się ustawiania urządzenia na dywanach, obrusach itp. powierzchniach wykonanych z łatwopalnych, topliwych materiałów.

s) Nie należy umieszczać urządzenia na metalowych powierzchniach.
t) UWAGA! Płyta grzewcza urządzenia pozostaje gorąca przez dłuższy czas po wyłączeniu zasilania. Dotknięcie rozgrzanej płyty grozi poparzeniem skóry.
u) Używać tylko i wyłącznie garnków i patelni przeznaczonych do użytkowania z kuchenkami indukcyjnymi.
v) Nie należy umieszczać metalowych utensyliów, sztućców itp. w obszarze włączonej płyty grzewczej urządzenia, ponieważ mogą ulec znacznemu nagrzaniu i stać się przyczyną poparzenia skóry.
w) UWAGA! pierścionki, zegarki, łańcuszki i inne metalowe przedmioty mogą ulec rozgrzaniu podczas przebywania w pobliżu włączonego urządzenia.
x) Zabrania się umieszczania kartki papieru pomiędzy garnkiem/patelnią a płytą kuchenki. Papier może się zapalić.
y) Folię aluminiową oraz plastikowe sztućce i naczynia należy trzymać z dala od płyty grzewczej urządzenia.
z) Zabrania się użytkowania urządzenia w pobliżu urządzeń podatnych na promieniowanie elektromagnetyczne tj. kart płatniczych, odbiorników telewizyjnych itp.
aa) Zabrania się przechowywania w szafce urządzenia przedmiotów wybuchowych, mających działanie korozyjne itp.

UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

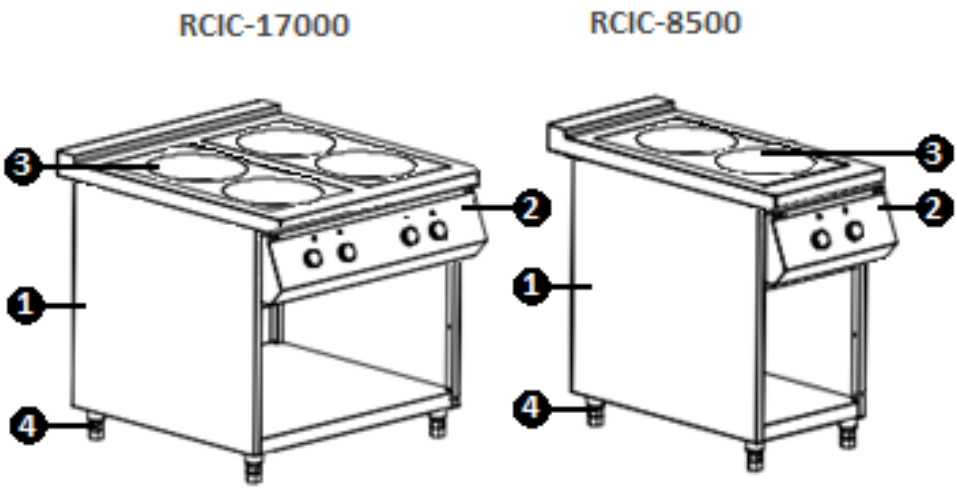
3. Zasady użytkowania

Urządzenie przeznaczone jest do podgrzewania oraz gotowania potraw i płynów umieszczonych w naczyniach dedykowanych do użytku z kuchenkami indukcyjnymi.

Produkt jest przeznaczony do użytku komercyjnego w instytucjach takich jak restauracje, szpitale itp..

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. Opis urządzenia



1 – Obudowa
2 – Panel sterowania
3 – Płyta grzejna
4 – Antypoślizgowa podstawa

3.2. Przygotowanie do pracy

UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Urządzenie należy ustawić w sposób zapewniający dobrą cyrkulację powietrza. Należy utrzymać minimalny odstęp 10 cm od każdej ściany urządzenia. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

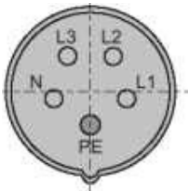
UWAGA! Przed przystąpieniem do montażu/pracy z urządzeniem należy upewnić się, czy wszystkie elementy są kompletne oraz nieuszkodzone! W przypadku rozbieżności niezwłocznie skontaktować się z dostawcą!
Podłączanie urządzenia powinno odbywać się przez wykwalifikowaną osobę! Urządzenie nie jest wyposażone we wtyk elektryczny.

OSTRZEŻENIE: W celu skorzystania z gwarancji lub zgłoszenia reklamacji konieczne jest przedstawienie dowodu montażu przez wykwalifikowanego elektryka wraz z numerem jego licencji.

Opis podłączenia przewodów – przewody mają odpowiednie oznaczenia „N”, „L1”, „L2”, „L3” i „ ” (symbol uziemienia przewodu uziemiającego) na nich:

- Przewody fazowe L1, L2, L3 należy podłączyć do złączy gniazdowych oznaczonych jako L1, L2, L3.
- Drut ochronny należy podłączyć do złącza uziemiającego oznaczonego jako PE .
- Przewód neutralny N należy podłączyć do złącza oznaczonego N.

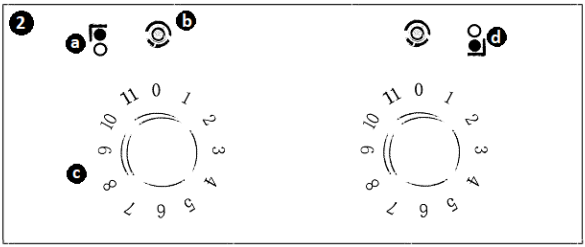
Widok od wewnątrz wtyczki:



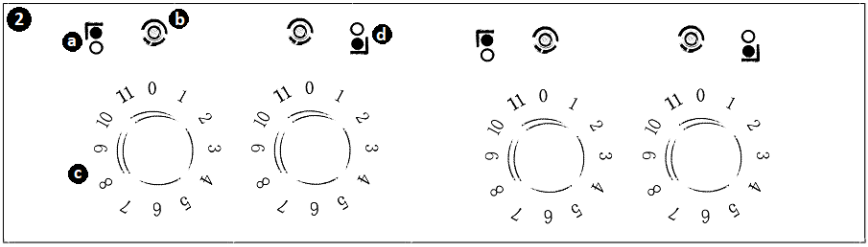
UWAGA! Stosowany standard linii energetycznej to: 5G×4,0mm ^{2} (liczba żył × przekrój) dla 17000 W i 5Gx2,5mm ^{2} dla 8500 W.

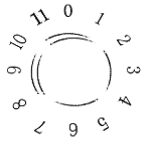
PANEL STEROWANIA – OPIS

RCIC-8500



RCIC-17000



PANEL STEROWANIA - OPIS		
Nr.	**SYMBOL**	**FUNKCJA**
a		Obszar grzejny tylni (średni - Ø144 mm; duży – Ø228 mm)
b		Kontrolna dioda zasilania LED; Zielona – urządzenie podłączone do sieci elektrycznej/urządzenie gotowe do pracy Czerwona – urządzenie w trakcie pracy
c		Pokrętło regulacji mocy grzania obszaru grzejnego
d		Obszar grzejny przedni (średni - Ø144 mm; duży – Ø228 mm)

3.3. Praca z urządzeniem

UWAGA: Naczynia użytkowane wraz z urządzeniem muszą być przystosowane do eksploatowania na kuchenkach indukcyjnych oraz mieścić się w zakresie wymiarów dedykowanych dla urządzenia 16-30 cm. Używane naczynia muszą posiadać płaską podstawę. Zabrania się stawiania na zimnej płycie grzejnej gorących garnków.

Urządzenie posiada 11 zakresów regulacji mocy grzania, dostosowywanych przy pomocy pokręteł:

- Poziom 0 – urządzenie gotowe do pracy. Kontrolna dioda LED świeci się na zielono.
- Poziom 1-11 kontrolna dioda LED świeci się na czerwono.
- Poziom 1 urządzenia posiada funkcję podgrzewania przerywanego.

POZIOMY GRZANIA OBSZARU ROBOCZEGO TYLNIEGO						
POZIOM	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
MOC [W]	Brak	950	1000	1350	2100	2500
POZIOM	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
MOC [W]	2600	3500	3700	3900	4500	5000
POZIOMY GRZANIA OBSZARU ROBOCZEGO PRZEDNIEGO						
POZIOM	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
MOC [W]	Brak	950	1000	1350	2100	2500
POZIOM	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
MOC [W]	2600	2800	2900	3000	3200	3500

OBSŁUGA

1. Naczynie ze wsadem umieścić centralnie na wybranym obszarze grzejnym.
2. Podłączyć urządzenie do źródła zasilania, a następnie włączyć, przekręcając pokrętło regulacji na odpowiedni poziom. Wybierając poziom grzania kierować się wartościami przedstawionymi w tabeli POZIOMY GRZANIA OBSZARU ROBOCZEGO Ø144/ Ø228.
3. Urządzenia wyposażone są w zabezpieczenie przed przegrzaniem.

a) W przypadku, kiedy naczynie znajdujące się na płycie jest zbyt gorące lub cewka indukcyjna przegrzewa się, kontrolna dioda LED zacznie migać na czerwono.

b) Jeśli naczynie nie jest przystosowane do obsługi na kuchence indukcyjnej bądź płyta grzejna została włączona bez postawionego naczynia, kontrolna dioda LED zaświeci się 1 raz, a urządzenie wyłączy się po 30 sekundach.

c) W przypadku uszkodzenia czujnika temperaturowego bądź jego przegrzania, kontrolna dioda LED zaświeci się 2 razy, a urządzenie wyłączy się po 30 sekundach.

d) Jeśli napięcie zasilające jest zbyt niskie lub wysokie bądź występuje problem z fazą, kontrolna dioda LED zaświeci się 3 razy, a urządzenie wyłączy się po 30 sekundach.

4. Po zakończonej pracy ustawić pokrętło regulacji w pozycji 0.
5. Jeśli urządzenie zostanie podłączone do sieci, ale w ciągu 4 godzin nie nastąpi jego obsługa, to system przełączy się w tryb czuwania.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą osprzętu, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową i całkowicie ochłodzić urządzenie.
b) Przed każdym czyszczeniem, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
c) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
d) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
e) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
f) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
g) Należy pamiętać, aby przez otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie nie dostała się woda.
h) Otwory wentylacyjne należy czyścić pędzelkiem i sprężonym powietrzem.
i) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
j) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
k) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatki) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.
l) Nie czyścić urządzenia substancja o odczynie kwasowym, środkami przeznaczenia medycznego, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami lub innymi substancjami chemicznymi może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru	
Název výrobku	INDUKČNÍ VAŘIČ	
Model	RCIC-8500	RCIC-17000
Napájecí napětí [V~] / Kmitočet [Hz]	400V ~/ 50Hz	
Jmenovitý výkon [W]	5000W + 3500W	(5000W) x2 + (3500W) x2
Rozsah provozní frekvence [kHz]	18-34	
Stupeň krytí IP	IPX4	
Rozměry (Šířka / Hloubka / Výška)[mm]	400x900x870	800x900x870
Hmotnost [kg]	46,5	77,0
Pohotovostní režim	ano	
Ochrana proti přehřátí	ano	

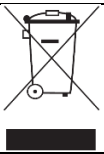
1. Obecný popis

Návod je určen jako pomůcka pro bezpečné a spolehlivé používání. Výrobek je navržen a vyroben striktně podle technických pokynů s použitím nejnovějších technologií a komponent a také za dodržení nejvyšších standardů kvality.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ A S POROZUMĚNÍM PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.

Abyste zajistili dlouhodobou a spolehlivou práci tohoto zařízení, musíte zajistit jeho správnou obsluhu a údržbu, a to v souladu s pokyny, jež jsou obsaženy v tomto návodu. Technické údaje a specifikace obsažené v tomto návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny, které souvisí se zvyšováním kvality. S ohledem na technický pokrok a možnost omezení hluku bylo zařízení navrženo a vyrobeno tak, aby bylo riziko, které vyplývá z hlukových emisí, omezeno na nejnižší úroveň.

Vysvětlení symbolů

CE	Výrobek splňuje požadavky odpovídajících bezpečnostních norem.
	Před použitím se seznamte s návodem.
	Recyklovatelný výrobek.
	**POZNÁMKA!** nebo **VÝSTRAHA!** nebo **ZAPAMATUJTE SI!** popisující danou situaci (obecný výstražný symbol).
	POZOR! Výstraha před úrazem elektrickým proudem!
	Pozor! Horký povrch může způsobit popáleniny!
	K použití pouze uvnitř místností.
	POZOR! Neionizující elektromagnetické záření.

**POZOR! Obrázky v tomto návodu k obsluze mají pouze ilustrativní charakter a v některých detailech se mohou lišit od skutečného vzhledu výrobku.**

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překlady z němčiny.

2. Bezpečnost používání

**POZOR!** Přečte se všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nerespektování výstrah a nedodržování návodů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění nebo být příčinou smrti.

Termín „zařízení“ nebo „výrobek“ ve výstrahách a v popisu návodu se týká INDUKČNÍ VAŘIČ.

2.1. Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka zařízení musí odpovídat elektrické zásuvce. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Originální zástrčky a jim odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
b) Vyhněte se dotyku uzemněných prvků, jako jsou trubky, topení, kotle a ledničky. Pokud je lidské tělo uzemněno a dotýká se zařízení, které je vystaveno přímému působení deště, mokrého povrchu a práce ve vlhkém prostředí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem. Průnik vody do zařízení zvyšuje riziko jeho poškození a úrazu elektrickým proudem.
c) Je zakázáno dotýkat se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.
d) Nepoužívejte elektrický vodič nesprávným způsobem. Nikdy jej nepoužívejte pro přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Dodržujte dostatečnou vzdálenost elektrického vodiče od tepelných zdrojů, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané elektrické vodiče zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
e) Pokud se nelze vyhnout používání zařízení ve vlhkém prostředí, musí být použito jištění proudovým chráničem (RCD). Používání RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
f) Je zakázáno používat zařízení, pokud je napájecí vodič poškozen nebo jeví známky opotřebení. Poškozený napájecí vodič musí být vyměněn kvalifikovaným elektrotechnikem nebo servisní organizací výrobce.
g) Abyste se vyhnuli úrazu elektrickým proudem, neponořujte elektrický vodič, zástrčku ani samotné zařízení do vody nebo jiné tekutiny. Je zakázáno používat zařízení na mokrých površích.
h) POZOR – OHROŽENÍ ŽIVOTA! Během čištění nebo používání zařízení jej nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin.
i) Nepoužívejte zařízení v místnostech, v nichž je velmi vysoká vlhkost / v bezprostředním okolí nádrží s vodou!
j) Nepřipojujte zařízení přes zásuvkovou rozbočku, prodlužovací kabel apod.
k) Elektrické připojení musí být provedeno kvalifikovaným elektrotechnikem.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Na pracovišti udržujte pořádek a zajistěte dobré osvětlení. Nepořádek, nebo špatné osvětlení může být příčinou nehod. Během používání zařízení sledujte, co se děje, předpokládejte vývoj událostí a řiďte se zdravým rozumem.
b) Nepoužívejte zařízení v zóně s rizikem výbuchu, například v přítomnosti hořlavých tekutin, plynů nebo prášků. Zařízení vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

c) Pokud zjistíte poškození, nebo že zařízení nepracuje správně, okamžitě jej vypněte a oznamte tuto skutečnost oprávněné osobě.
d) Pokud máte pochybnosti, zda zařízení pracuje správně, kontaktujte servis výrobce.
e) Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Je zakázáno provádět opravy svépomocně!
f) V případě vzniku ohně nebo požáru použijte pro hašení zařízení, které je pod napětím, výhradně práškové nebo sněhové (CO_2) hasicí přístroje.
g) Zařízení používejte v dobře větraném prostoru.
h) Pravidelně kontrolujte stav nálepek s bezpečnostními pokyny a informacemi. Pokud jsou nálepky nečitelné, vyměňte je.
i) Uschovejte návod na použití zařízení za účelem jeho dalšího použití v budoucnu. Pokud bude zařízení předáno třetí osobě, musí být společně s ním předán také návod na jeho použití.
j) Části obalu a malé montážní prvky musí být uskladněny v místě, které je mimo dosah dětí.
k) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí a zvířat.
l) Během používání tohoto zařízení společně s jinými zařízeními musí být při jejich používání zohledněny také jejich návody k použití.

Zapamatujte si! Během práce se zařízením chraňte děti a jiné, okolní osoby.

2.3. Osobní bezpečnost

a) Zařízení je zakázáno používat, pokud jste unaven, nemocen, pod vlivem alkoholu, omamných návykových látek nebo léků, které v podstatné míře omezují schopnost toto zařízení obsluhovat.
b) Zařízení není určeno k tomu, aby bylo používáno osobami (včetně dětí), které mají omezené psychické, senzorické a duševní funkce nebo nemají odpovídající zkušenosti a/nebo znalosti, pokud nejsou hlídány osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost nebo od ní tyto osoby nedostaly pokyny, jak je nutné toto zařízení obsluhovat.
c) Během práce se zařízením musí obsluha udržovat pozornost a řídit se zdravým rozumem. Chvilková nepozornost během práce se zařízením může vést k vážným úrazům.
d) Abyste předešli náhodnému uvedení do provozu, ujistěte se před připojením ke zdroji napájení, že je vypínač v poloze vypnuto.
e) Nepřeceňujte své možnosti. Po celou dobu práce udržujte rovnováhu. Umožňuje to lepší zvládnutí zařízení v neočekávaných situacích.
f) Toto zařízení není hračka. Je nutné dohlížet na děti, aby si se zařízením nehrály.

2.4. Bezpečné používání zařízení

a) Nepoužívejte zařízení, pokud vypínač ON/OFF nepracuje správně (nezapíná a nevypíná). Zařízení, která nelze ovládat pomocí vypínače, jsou nebezpečná, nemohou pracovat a musí být opravena.
b) Před zahájením nastavování, čištění a údržby je nutné zařízení odpojit od napájení. Takovéto bezpečnostní opatření snižuje riziko náhodného uvedení zařízení do provozu.
c) Nepoužívaná zařízení musí být skladována v místě, které není přístupné dětem a také osobám, které neznají samotné zařízení nebo tento návod. V rukou nezkušených uživatelů jsou tato zařízení nebezpečná.
d) Udržujte zařízení v dobrém technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno, zejména zda nejsou poškozené pohyblivé části (prasknutí částí a prvků nebo veškeré jiné podmínky, které mohou mít vliv na bezpečnou funkci zařízení). V případě zjištění poškození zařízení nepoužívejte a odevzdejte jej do opravny.
e) Chraňte zařízení před dětmi.
f) Opravy a údržba zařízení musí být prováděna kvalifikovanými osobami s použitím výhradně originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečnost při používání zařízení.
g) Pro zajištění navržené provozní integrity zařízení neodstraňujte továrně nainstalované kryty a nepovolujte šrouby.
h) Při přepravě a přenášení zařízení z místa jeho skladování na místo používání musí být zohledněny pravidla bezpečnosti a hygieny práce, která se týkají manuální práce při dopravě a přepravě, a která jsou platná ve státě, v němž jsou zařízení používána.
i) Zařízení, které je v provozu, je zakázáno posouvat, přemísťovat a otáčet.
j) Nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru.
k) Zařízení pravidelně čistěte, aby nedocházelo k trvalému usazování špíny.
l) Toto zařízení není hračka. Čištění a údržba nemohou být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
m) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo složení.
n) Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů otevřeného ohně a tepla.
o) Je zakázáno zakrývat větrací otvory zařízení!
p) Na zařízení neskladujte předměty, zejména ne na jeho skleněném povrchu.
q) Ohřívání prázdných nádob na zařízení je zakázáno.
r) Zařízení musí být používáno na povrchu, který je odolný vůči působení tepla. Je zakázáno stavět zařízení na kobercích, ubrusech a podobných površích vyrobených ze snadno hořlavých nebo tavitelných materiálů.
s) Nestavějte zařízení na kovových površích.
t) POZOR! Varná deska zařízení zůstává horká delší dobu po vypnutí napájení. Dotek rozehřáté desky hrozí nebezpečím popálení kůže.

u) Používejte pouze a výhradně hrnce a pánve určené pro použití s indukčními varnými deskami.
v) Nepokládejte kovové vybavení, příbory apod. v oblasti zapnuté topné desky zařízení, protože mohou být ohřáty na vysokou teplotu a následně se stát příčinou popálenin kůže.
w) POZOR! Prsteny, hodinky, řetízky a jiné kovové předměty mohou být ohřáty, pokud se budou nacházet v blízkosti zapnutého zařízení.
x) Je zakázáno dávat mezi hrnec/pánev a desku zařízení list papíru. Papír se může zapálit.
y) Hliníkovou fólii a platové nádobí a příbory udržujte mimo varnou desku zařízení.
z) V blízkosti zařízení je zakázáno používat zařízení, na která působí elektromagnetické záření, tedy např. platební karty, televizní přijímače apod.
aa) Ve skříňce zařízení je zakázáno skladovat výbušné materiály a předměty, a také předměty, které způsobují korozi apod.

POZOR! I když bylo zařízení navrženo tak, aby bylo bezpečné, bylo vybaveno odpovídajícími bezpečnostními prostředky a také kromě použití dodatečných prvků pro ochranu uživatele, existuje během práce s tímto zařízením stále vysoká pravděpodobnost nehody nebo způsobení úrazu. Doporučujeme během jeho používání dodržovat bezpečnost a používat zdravý rozum.

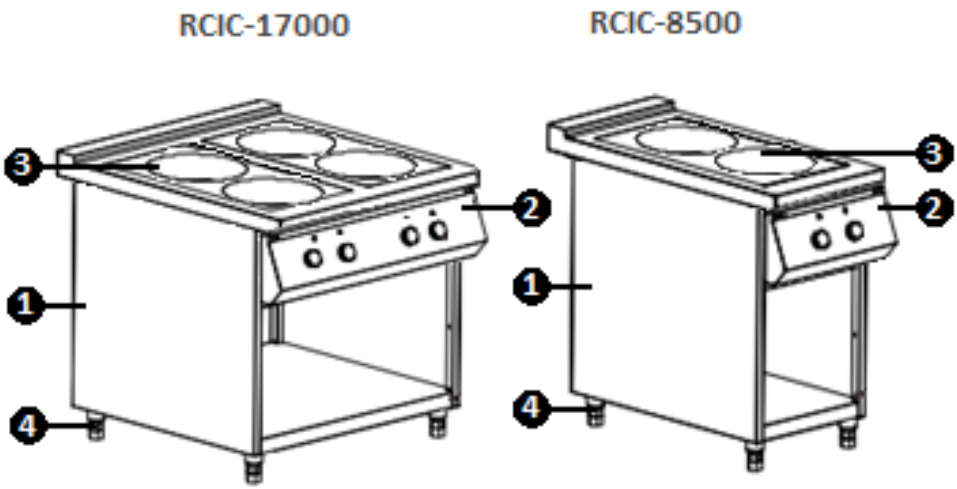
3. Pravidla používání

Zařízení je určeno k ohřívání a vaření potravin a tekutin umístěných v hrncích a pánvích určených pro použití s indukčními vařiči.

Výrobek je určen pro komerční použití v institucích, jako jsou restaurace, nemocnice atd.

Zodpovědnost za veškeré škody, které vzniknou jako důsledek používání zařízení způsobem, který není v souladu s jeho určením, je na straně uživatele.

3.1. Popis zařízení



1 - Pouzdro
2 - Ovládací panel
3 – Varná deska
4 – Protiskluzová základna

3.2. Příprava k práci

UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Zařízení postavte tak, aby byla zaručena dobrá cirkulace vzduchu. Dodržujte minimální odstup 10 cm od každé strany zařízení. Udržujte zařízení mimo jakékoliv horké plochy. Zařízení musí být používáno vždy na rovném, stabilním, čistém a suchém povrchu, který je odolný proti požáru, musí být mimo dosah dětí a také osob, které mají omezené psychické, senzorické a duševní funkce. Zařízení umístěte tak, abyste měli kdykoliv přístup k síťové zásuvce. Zapamatujte si, že napájení elektrickou energií musí odpovídat jmenovitým hodnotám uvedeným na výrobním/typovém štítku!

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

POZOR! Před zahájením montáže/práce se zařízením se ujistěte, že jsou všechny prvky kompletní a nepoškozené! V případě nesrovnalostí se prosím okamžitě obraťte na dodavatele!

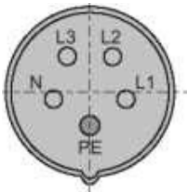
Zařízení by mělo být připojeno kvalifikovanou osobou! Zařízení není vybaveno elektrickou zástrčkou.

VAROVÁNÍ: Pro uplatnění záruky nebo reklamace je nutné doložit doklad o instalaci kvalifikovaným elektrikářem spolu s jeho licenčním číslem.

Popis zapojení vodičů – vodiče mají příslušná označení „N“, „L1“, „L2“, „L3“ a „ “ (symbol uzemnění pro zemnící vodič) na nich:

- Fázové vodiče L1, L2, L3 zapojte do zásuvkových konektorů označených jako L1, L2, L3.
- Ochranný drát by měl být připojen k zemnicímu konektoru označenému jako PE .
- Nulový vodič N by měl být připojen ke konektoru označenému N.

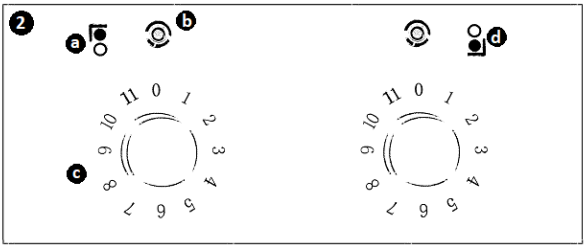
Pohled zevnitř zástrčky:



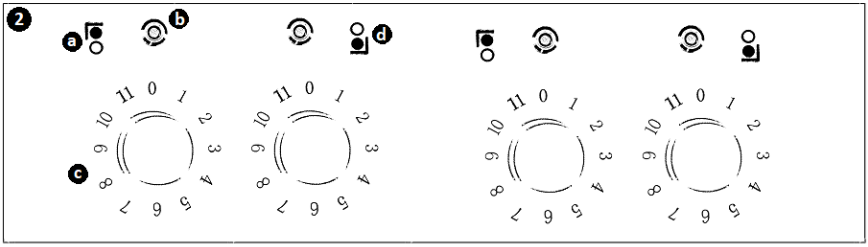
POZNÁMKA! Používaný standard napájecího vedení je: 5G×4,0 mm ^{2} (číslo jádra × sekce) pro 17000 W a 5Gx2,5 mm ^{2} pro 8500 W.

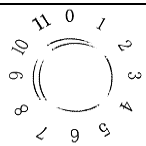
OVLÁDACÍ PANEL – POPIS

RCIC-8500



RCIC-17000



OVLÁDACÍ PANEL - POPIS		
Č.	**SYMBOL**	**FUNKCE**
a		Zadní varná plocha (střední - Ø144 mm; velká - Ø228 mm)
b		Kontrolka napájení LED; Zelená - zařízení připojené k síti/zařízení připraveno k práci Červená - zařízení v provozu
c		Knoflík pro nastavení výkonu ohřevu varné plochy
d		Přední varná plocha (střední - Ø144 mm; velká - Ø228 mm)

3.3. Práce se zařízením

POZOR: Nádobí používané se zařízením musí být přizpůsobeno pro použití na indukčních vařičích a musí odpovídat rozměrům určeným pro zařízení 16-30 cm. Použité nádobí musí mít rovné dno. Je zakázáno pokládat horké hrnce na studenou varnou desku.

Zařízení má 11 stupňů regulace topného výkonu, nastavitelných pomocí knoflíků:

- Úroveň 0 - zařízení připraveno k práci. Kontrolka LED svítí zeleně.
- Úroveň 1-11 kontrolka LED svítí červeně.
- Úroveň 1 zařízení má funkci přerušovaného ohřevu.

ÚROVNĚ OHŘEVU ZADNÍ PRACOVNÍ PLOCHY						
ÚROVEŇ	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
VÝKON [W]	žádné objednávky	950	1000	1350	2100	2500
ÚROVEŇ	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
VÝKON [W]	2600	3500	3700	3900	4500	5000
ÚROVNĚ OHŘEVU PŘEDNÍ PRACOVNÍ PLOCHY						
ÚROVEŇ	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
VÝKON [W]	žádné objednávky	950	1000	1350	2100	2500
ÚROVEŇ	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
VÝKON [W]	2600	2800	2900	3000	3200	3500

OBSLUHA

1. Nádobu s náplní umístěte do středu zvolené varné plochy.
2. Připojte zařízení ke zdroji napájení a poté jej zapněte otočením ovládacího knoflíku na příslušnou úroveň. Při výběru stupně ohřevu se řiďte hodnotami uvedenými v tabulce ÚROVNĚ OHŘEVU PRACOVNÍ PLOCHY Ø144/ Ø228.
3. Zařízení jsou vybavena ochranou proti přehřátí.

a) V případě, že je nádoba na varné desce příliš horká nebo se přehřívá indukční cívka, bude kontrolní LED blikat červeně.

b) Pokud nádoba není vhodná pro použití na indukčním sporáku nebo je varná deska zapnutá, aniž by na ní byla nádoba umístěna, kontrolka LED jednou blikne a přístroj se po 30 sekundách vypne.

c) V případě poškození teplotního čidla nebo jeho přehřátí kontrolka LED dvakrát blikne a zařízení se po 30 sekundách vypne.

d) Pokud je napájecí napětí příliš nízké nebo vysoké nebo je problém s fází, kontrolka LED 3x zabliká a zařízení se po 30 sekundách vypne.

4. Po dokončení práce otočte nastavovací knoflík do polohy 0.
5. Pokud je zařízení připojeno k elektrické síti, ale během 4 hodin nebylo provozováno, systém se přepne do pohotovostního režimu.

3.4. Čištění a údržba

a) Před každým čištěním, nastavováním, výměnou vybavení, a také pokud zařízení není používáno, vytáhněte síťovou zástrčku a nechte zařízení zcela vychladnout.

b) Před každým čištěním a také pokud zařízení není používáno, vytáhněte síťovou zástrčku.
c) K čištění povrchu používejte výhradně prostředky, které neobsahují žíravé látky.
d) Po každém čištění je nutné všechny prvky dokonale osušit, než bude zařízení znovu použito.
e) Zařízení je nutno skladovat na suchém a chladném místě, které je chráněno proti vlhkosti a přímému slunečnímu záření.
f) Je zakázáno čistit zařízení proudem vody nebo ponořovat zařízení do vody.
g) Mějte na paměti a dbejte, aby se přes větrací otvory, které jsou na krytu zařízení, nedostala dovnitř voda.
h) Větrací otvory čistěte štětečkem a stlačeným vzduchem.
i) Je nutné provádět pravidelné prohlídky zařízení s ohledem na jeho technickou funkčnost a také jeho veškerá poškození.
j) K čištění používejte měkký a vlhký hadřík.
k) K čištění je zakázáno používat ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou lopatku), protože tyto předměty mohou poškodit povrch materiálu, ze kterého je zařízení vyrobeno.
l) Nečistěte zařízení látkami s kyselým pH, prostředky určenými pro použití v lékařství, ředidly, palivy, oleji nebo jinými chemickými látkami, může to vést k poškození zařízení.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ

Po skončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro

recyklace elektrických a elektronických zařízení. Informuje o tom symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu. Materiály použité v zařízení lze znovu použít v souladu s jejich označením. Opětovným použitím, opětovným použitím materiálů nebo jinými formami použití použitých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.
Informace o vhodném místě likvidace použitého zařízení poskytne místní správa.

Caractéristiques techniques

Description paramètre	Valeur paramètre	
Nom du produit	CUISEUR À INDUCTION	
Modèle	RCIC-8500	RCIC-17000
Tension d'alimentation [V~] / Fréquence [Hz]	400V ~/ 50Hz	
Puissance nominale [W]	5000W + 3500W	(5000W) x2 + (3500W) x2
Plage de fréquence de fonctionnement [kHz]	18-34	
Degré de protection IP	IPX4	
Dimensions (Largeur / Profondeur / Hauteur)[mm]	400x900x870	800x900x870
Poids [kg]	46,5	77,0
Mode de veille	oui	
Protection contre surchauffe	oui	

1. Description générale

Ce mode d'emploi a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en sécurité et de manière fiable. Le produit est conçu et fabriqué strictement selon les indications techniques, en utilisant les dernières technologies et composants, et en maintenant les normes de qualité les plus élevées.

VEUILLEZ PRUDENT AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL LIRE ET COMPRENDRE CES INSTRUCTIONS.

Afin d'assurer un fonctionnement durable et fiable de l'appareil, il est nécessaire de veiller a son bon fonctionnement et a sa maintenance conformément aux directives contenues dans ce manuel. Les données techniques et les spécifications de ce manuel sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'augmentation de la qualité. Compte tenu du progrès technique et de la possibilité de réduire le bruit, l'appareil a été conçu et construit de telle sorte que le risque résultant des émissions sonores soit limité au niveau le plus bas.

Explication des symboles

	Le produit répond aux exigences des normes de sécurité applicables.
	Avant utilisation, assurez-vous de lire les instructions.
	Produit recyclable.
	**ATTENTION** ! ou **AVERTISSEMENT** ! ou **RAPPEL** ! décrivant la situation (signal d'avertissement général).
	ATTENTION ! Risque d'électrisation !
	Attention ! La surface chaude peut provoquer des brulures !
	N'utilisez qu'à l'intérieur des locaux.
	ATTENTION ! Rayonnement électromagnétique non ionisant.

**ATTENTION ! Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent différer dans certains détails du produit réel.**

Le manuel d'origine est la version allemande du manuel. Les autres versions linguistiques sont des traductions de l'allemand.

2. Sécurité d'utilisation

**ATTENTION !** Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une électrisation, un incendie et/ou des blessures graves ou la mort.

Le terme « appareil » ou « produit » dans les avertissements et dans la description des instructions désigne CUISEUR À INDUCTION.

2.1. Sécurité électrique

a) La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise de courant. Ne modifiez pas la fiche de quelque manière que ce soit. Les fiches d'origine et les prises correspondantes réduisent le risque d'électrisation.

b) Évitez de toucher les éléments mis à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si le corps est mis à la terre en touchant l'appareil qui est exposé à l'action directe de la pluie, d'un sol humide ou qui est mis en marche dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de son endommagement et d'électrisation.

c) Ne touchez pas l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

d) N'utilisez pas le câble à mauvais escient. Ne l'utilisez jamais pour déplacer l'appareil ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes tranchantes et des pièces mobiles. Les fils endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrisation.

e) Si vous ne pouvez pas éviter d'utiliser l'appareil dans un environnement humide, employez un dispositif à courant différentiel-résiduel (RCD). L'emploi d'un RCD réduit le risque d'électrisation.

f) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le service après-vente du fabricant.

g) Pour éviter l'électrisation, n'immergez pas le câble, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces mouillées.

h) ATTENTION - DANGER DE MORT ! Lorsque vous nettoyez ou utilisez l'appareil, ne l'immergez jamais dans l'eau ou dans d'autres liquides.

i) N'utilisez pas l'appareil dans les locaux à très forte humidité / à proximité immédiate de réservoirs d'eau !

j) Ne connectez pas l'appareil a des répartiteurs de prises électriques, des rallonges etc.

k) Le raccordement électrique de l'appareil doit être fait par un électricien qualifié.

2.2. Sécurité au travail

a) Veillez à ce que le lieu de travail soit bien rangé et bien éclairé. Tout désordre ou mauvais éclairage risquent d'entraîner des accidents. Soyez prévoyant et raisonnable, faites attention à ce que vous faites lors de l'utilisation de l'appareil.

b) N’utilisez pas l’appareil dans une zone à risque d’explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L’appareil génère des étincelles pouvant enflammer la poussière ou les vapeurs.
c) En cas d’endommagement ou de dysfonctionnement de l’appareil, il convient de l’éteindre impérativement et de le signaler à un responsable.
d) En cas de doute quant au bon fonctionnement de l’appareil, contactez le service après-vente du fabricant.
e) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. N’effectuez pas les réparations vous-même !
f) En cas d’incendie ou de départ de feu, n’utilisez que les extincteurs à poudre ou à neige (CO2) pour éteindre l’appareil sous tension.
g) Utilisez l’appareil dans une zone bien ventilée.
h) Vérifiez régulièrement l'état des autocollants portant les informations sur la sécurité. Remplacez les autocollants s'ils sont illisibles.
i) Conservez le mode d’emploi pour référence future. Si l’appareil est confié à des tiers, le mode d’emploi doit également être remis avec celui-ci.
j) Les éléments d’emballage et les petits éléments d’assemblage doivent être tenus hors de portée des enfants.
k) L’appareil doit être stocké hors de la portée des enfants et des animaux.
l) Lorsque l’appareil est utilisé avec d’autres dispositifs, il est impératif de respecter les manuels d’utilisations des appareils concernés.

Important ! Protéger les enfants et les autres personnes lors du fonctionnement de l’appareil.

2.3. Sécurité personnelle

a) Il est interdit d’utiliser l’appareil dans un état de fatigue, de maladie, sous l’influence de l’alcool, de drogues ou de stupéfiants qui limitent considérablement la capacité d’usage de l’appareil.
b) L’appareil n’est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux fonctions mentales, sensorielles et mentales réduites ou sans expérience et/ou connaissances adéquates, à moins qu’elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu’elles aient reçu des instructions de leur part, sur comment faire fonctionner l’appareil.
c) Soyez prudent et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
d) Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de le connecter à une source d'alimentation.
e) Ne surestimez pas vos capacités. Gardez l'équilibre du corps a tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'appareil dans des situations inattendues.
f) Cet appareil n’est pas un jouet. Surveillez les enfants pour vous assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.

2.4. Utilisation de l’appareil en sécurité

a) N’utilisez pas l’appareil si l’interrupteur ON/OFF ne fonctionne pas correctement (ne se met pas en marche ou ne s'arrête pas). Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par un interrupteur est dangereux, ne doit pas être utilisé et doit être réparé.

b) L’appareil doit être débranché de l’alimentation électrique avant tout réglage, nettoyage ou entretien. Cela réduit le risque de démarrage accidentel.

c) Lorsque vous n’utilisez pas l’appareil, tenez-le hors de portée des enfants et de toute personne ne connaissant pas l’appareil ou ce mode d’emploi. Tout appareil est dangereux s’il est manipulé par un utilisateur inexpérimenté.

d) Gardez l’appareil en bon état technique. Avant chaque intervention, vérifiez qu’il n’y a pas de dommages généraux ou liés aux pièces mobiles (fissures des pièces et composants ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement sur de l’appareil). En cas de dommage, faites réparer l’appareil avant utilisation.

e) L’appareil doit être tenu hors de portée des enfants.

f) La réparation et l’entretien des appareils doivent être effectués par un personnel qualifié, n’utilisant que des pièces de rechange d’origine. Cela garantira la sécurité d’utilisation.

g) Pour assurer l’intégrité opérationnelle de l’appareil, ne retirez pas les protections installées en usine ni ne desserrez les vis.

h) Lors du transport et du déplacement de l’appareil du lieu de stockage au lieu d’utilisation, respectez les règles de santé et de sécurité relatives à la manutention manuelle en vigueur dans le pays ou l’appareil est utilisé.

i) Il est interdit de faire glisser, de déplacer ou de faire tourner l’appareil en fonctionnement.

j) Ne laissez pas l’appareil allumé sans surveillance.

k) L’appareil doit être nettoyé régulièrement afin d’éviter le dépôt permanent des impuretés.

l) L’appareil n’est pas un jouet. Le nettoyage et l’entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d’un adulte.

m) Il est interdit d’interférer avec la construction de l’appareil afin de modifier ses paramètres ou sa construction.

n) Tenez l’appareil éloigné des sources de feu et de chaleur.

o) Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation de l’appareil !

p) Ne posez pas d’objets sur l’appareil, et surtout pas sur sa surface vitrée.

q) Il est interdit de faire réchauffer sur l’appareil des plats vides.

r) Il convient d’utiliser l’appareil sur une surface résistant a la chaleur. Il est interdit de placer l’appareil sur des tapis, nappes et autres surfaces constituées de matériaux inflammables et fusibles.

s) Ne posez pas l’appareil sur des surfaces métalliques.

t) ATTENTION ! La plaque de cuisson de l'appareil reste chaude un long moment après la mise hors tension de l'appareil. Vous risquez de vous bruler la peau si vous touchez une plaque chaude.
u) Utilisez uniquement des pots et des poêles conçus pour être utilisés avec des cuisinières a induction.
v) Ne placez pas d'ustensiles métalliques, de couverts etc. a proximité de la plaque de cuisson de l'appareil lorsqu'il est en marche, ils pourraient devenir très chauds et provoquer des brulures de la peau.
w) ATTENTION ! Les bagues, montres, chaînes et autres objets métalliques sont susceptibles de devenir chauds lorsqu'ils se trouvent a proximité de l'appareil.
x) Il est interdit de placer un morceau de papier entre le pot/la poêle et la plaque de cuisson. Le papier risque de prendre feu.
y) Conservez les feuilles d'aluminium et les couverts et la vaisselle en plastique a l'écart de la plaque de cuisson de l'appareil.
z) Il est interdit d'utiliser l'appareil a proximité d'appareils sensibles aux rayonnements électromagnétiques, tels que les cartes de paiement, les postes de télévision etc.
aa) Il est interdit de stocker des objets explosifs, corrosifs ou similaires dans l'armoire de l'appareil.

ATTENTION ! Bien que l'appareil ait été conçu pour fonctionner en sécurité et muni de protections adéquates et d'éléments supplémentaires protégeant l'utilisateur, il existe toujours un petit risque d'accident ou de blessure lors de la manipulation de l'appareil. Il est recommandé de faire preuve de prudence et de bon sens lors de son utilisation.

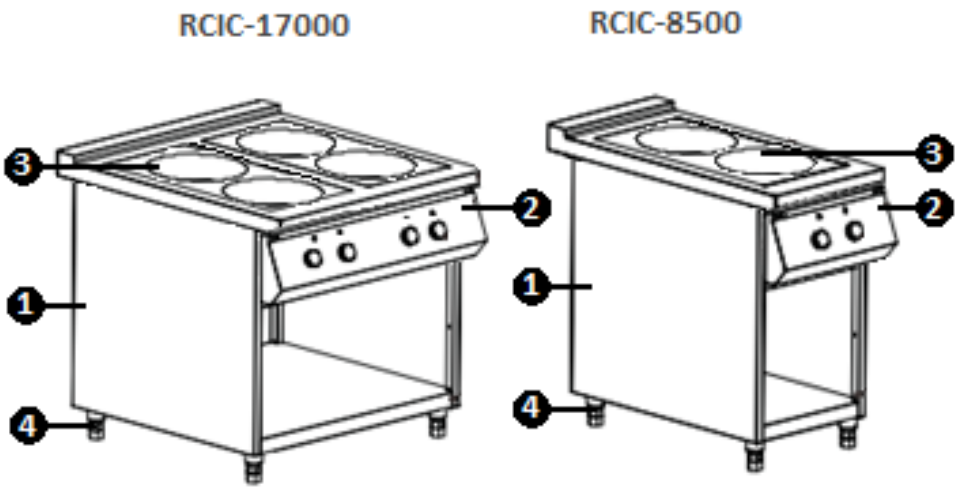
3. Mode d'emploi

L'appareil est conçu pour chauffer et cuire les aliments et les liquides dans des casseroles et des poêles prévues pour une utilisation avec des cuisinières à induction.

Le produit est destiné à un usage commercial dans des institutions telles que les restaurants, les hôpitaux, etc.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme du produit.

3.1. Description de l’appareil



1 – Enveloppe
2 – Panneau de commande
3 – Plaque chauffante
4 – Base antidérapante

3.2. Préparation au fonctionnement

PLACEMENT DE L'APPAREIL

L'appareil doit être positionné de manière à assurer une bonne circulation de l'air. Respectez une distance minimale de 10 cm de chaque paroi de l’appareil. Éloignez l'appareil de toute surface chaude. Utilisez le dispositif sur une surface plane, stable, propre, résistant au feu et sèche hors de portée des enfants et des personnes dont les facultés psychiques, sensorielles et mentales sont limitées. Le dispositif doit être placé en sorte que la prise du secteur soit accessible à tout moment. Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'appareil corresponde aux informations indiquées sur la plaque signalétique !

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

ATTENTION ! Avant de mettre le dispositif en service/l’installer, s’assurer si tous les éléments sont complets et conformes ! En cas de divergences, contacter le revendeur !

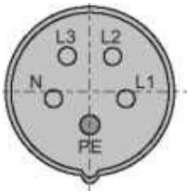
Faire raccorder l'appareil par une personne qualifiée ! L'appareil n'est pas muni d'une fiche électrique.

AVERTISSEMENT : Afin de bénéficier d'une garantie ou de faire une réclamation, il est nécessaire de fournir une preuve d'installation par un électricien qualifié, accompagnée de son numéro de licence.

Description de la connexion des fils – les fils portent les marquages respectifs « N », « L1 », « L2 », « L3 » et « " (symbole de masse pour le fil de terre) dessus :

- Les fils de phase L1, L2, L3 doivent être connectés aux connecteurs femelles marqués L1, L2, L3.
- Le fil de protection doit être connecté au connecteur de mise à la terre marqué comme PE .
- Le fil neutre N doit être connecté au connecteur marqué N.

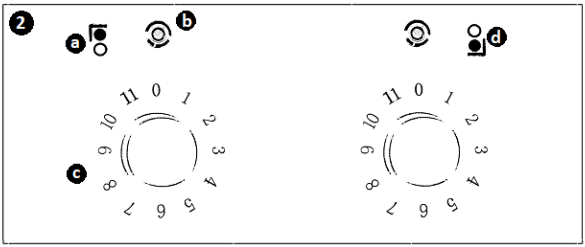
Vue depuis l'intérieur de la prise :



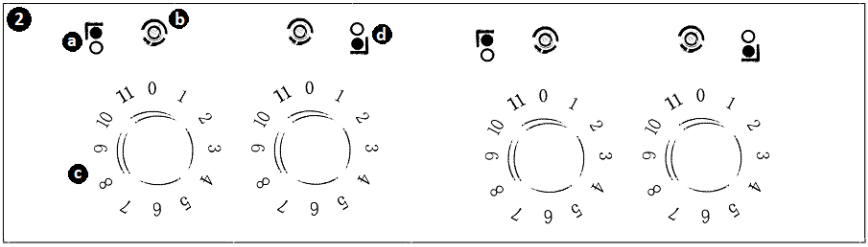
NOTE! La norme d'utilisation de la ligne électrique est : 5G × 4,0 mm ^{2} (numéro de noyau × section) pour 17 000 W et 5G x 2,5 mm ^{2} pour 8 500 W.

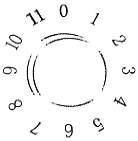
PANNEAU DE COMMANDE – DESCRIPTION

RCIC-8500



RCIC-17000



PANNEAU DE COMMANDE – DESCRIPTION		
No	**SYMBOLE**	**FONCTION**
a		Zone de chauffage arrière (moyenne - Ø144 mm ; grande - Ø228 mm)
b		Voyant LED d'alimentation : Vert - l'appareil branché au réseau électrique / l'appareil est prêt à fonctionner Rouge - l'appareil en cours de fonctionnement
c		Bouton rotatif de puissance de chauffage de la zone de chauffage
d		Zone de chauffage intermédiaire (moyenne - Ø144 mm ; grande - Ø228 mm)

3.3. Utilisation du dispositif

ATTENTION : Les ustensiles utilisés convenables pour cet appareil doivent être adaptés à une utilisation pour des cuisinières à induction et en dimensions dédiées à l'appareil 16-30 cm. Les ustensiles utilisés doivent être dotés d'une base plate. Il est interdit de poser sur la plaque de cuisson des casseroles chauds.

L'appareil dispose de 11 plages de réglage de la puissance de chauffage, réglées au moyen de boutons rotatifs :

- Niveau 0 – l'appareil est prêt au fonctionnement Le voyant LED du chargeur allumé en vert.
- Niveau 1- 11 voyant LED allumé en rouge.
- Niveau 1 de l'appareil est doté de la fonction de chauffage intermittent.

NIVEAUX DE CHAUFFAGE DE LA ZONE ARRIÈRE						
NIVEAU	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
PUISSANCE [W]	Aucun	950	1000	1350	2100	2500
NIVEAU	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
PUISSANCE [W]	2600	3500	3700	3900	4500	5000
NIVEAUX DE CHAUFFAGE DE LA ZONE INTERMÉDIAIRE						
NIVEAU	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
PUISSANCE [W]	Aucun	950	1000	1350	2100	2500
NIVEAU	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
PUISSANCE [W]	2600	2800	2900	3000	3200	3500

FONCTIONNEMENT

1. Mettre l'ustensile avec la charge au centre de la zone de chauffage sélectionnée.
2. Brancher l'appareil au réseau électrique et mettre en marche en tournant le bouton rotatif au niveau approprié. En choisissant le niveau de chauffage, suivre les valeurs présentées dans le tableau NIVEAUX DE CHAUFFAGE DE LA ZONE Ø144/ Ø228
3. Les appareils sont munis d'une protection contre la surchauffe.

a) Si la casserole sur la plaque de cuisson est trop chaude ou si la bobine d'induction surchauffe, le voyant LED clignote en rouge.

b) Si l'ustensile de cuisson ne convient pas à une plaque de cuisson à induction ou si la table de cuisson est allumée sans que l'ustensile de cuisson soit mis, le voyant LED s'allume 1 fois et l'appareil s'éteint après 30 secondes.

c) En cas de défaut du capteur de température ou de son surchauffe, le voyant LED s'allume 2 fois et l'appareil s'éteint après 30 secondes.

d) Si la tension d'alimentation est trop faible ou trop élevée ou s'il y a un problème de phase, le voyant LED s'allume 3 fois et l'appareil s'éteint après 30 secondes.

4. Une fois le travail terminé, tourner le bouton rotatif de réglage en position 0.
5. Si l'appareil est branché au réseau électrique mais n'est pas utilisé dans les 4 heures, le système passe en mode de veille.

3.4. Nettoyage et entretien

a) Avant chaque nettoyage, réglage ou remplacement d'accessoires, ainsi que lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez la prise secteur et laissez l'appareil refroidir complètement.
b) Avant chaque nettoyage, et également lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez la fiche d'alimentation.
c) Seuls des agents non corrosifs doivent être utilisés pour nettoyer la surface.
d) Après chaque nettoyage, séchez tous les composants avant de réutiliser l'appareil.
e) Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, a l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.
f) Il est interdit de mouiller l'appareil avec un jet d'eau ou d'immerger l'appareil dans l'eau.
g) Assurez-vous que de l'eau ne pénètre pas dans les ouvertures de ventilation du boîtier.
h) Les évents doivent être nettoyés avec une brosse et de l'air comprimé.
i) Des inspections régulières de l'appareil doivent être effectuées afin de vérifier son efficacité technique et la présence d'éventuels dommages.
j) Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer le dispositif.
k) Ne pas utiliser d'objets coupants et/ou métalliques (par ex. brosse en fil de fer ou spatule métallique) car ceux-ci peuvent endommager la surface du matériau dont l'appareil est fait.
l) Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances acides, des produits médicaux, des diluants, du carburant, de l'huile ou d'autres produits chimiques, car cela pourrait endommager l'appareil.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS.

À la fin de sa vie utile, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais doit être apporté à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le symbole sur le produit, le manuel ou l'emballage. Les matériaux utilisés dans l'appareil peuvent être réutilisés conformément à leur marquage. En réutilisant les matériaux ou d'autres formes d'utilisation d'appareils usagés, vous apportez une contribution significative à la protection de notre environnement.

L'administration locale vous fournira des informations sur le point approprié pour l'élimination des appareils usagés.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro	
Nome del prodotto	FORNELLO A INDUZIONE	
Modello	RCIC-8500	RCIC-17000
Voltaggio di alimentazione [V~] / Frequenza [Hz]	400V~/50Hz	
Potenza nominale [W]	5000W + 3500W	(5000W) x2 + (3500W) x2
Gamma di frequenza di lavoro [kHz]	18-34	
Classe di protezione IP	IPX4	
Dimensioni (Larghezza / Profondità / Altezza) [mm]	400x900x870	800x900x870
Peso [kg]	46,5	77,0
Modalità standby	sì	
Protezione surriscaldamento	sì	

1. Descrizione generale

Le istruzioni servono da supporto nell'utilizzo sicuro ed affidabile. Il prodotto è progettato e realizzato secondo precise indicazioni tecniche, con l'utilizzo di tecnologie e componenti all'avanguardia ed applicando elevati standard di qualità.

PRIMA DI INIZIARE AD UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

Per assicurare il funzionamento duraturo ed efficace del dispositivo, occorre utilizzarlo in modo corretto e conservarlo conformemente alle indicazioni comprese nelle presenti istruzioni. I dati tecnici e le caratteristiche incluse nelle presenti istruzioni d'utilizzo sono aggiornate. Il produttore si riserva il diritto ad apportare modifiche relative al miglioramento della qualità. Tenendo conto del progresso tecnico e della possibilità di ridurre il rumore, l'apparecchio è stato progettato e costruito per limitare al minimo i rischi derivanti dalle emissioni di rumore.

Significato dei simboli

	Il prodotto soddisfa i requisiti delle norme di sicurezza pertinenti.
	Prima dell'utilizzo, leggere attentamente le istruzioni.
	Prodotto riciclabile.
	ATTENZIONE! o AVVERTENZA! o RICORDATI! che descrive una determinata situazione (segnale di avvertimento generale).
	ATTENZIONE! Attenzione, pericolo di folgorazione!
	Attenzione! La superficie bollente può causare ustioni!
	Da utilizzare esclusivamente all'interno.
	ATTENZIONE! Presenza di radiazioni elettromagnetiche.

 **ATTENZIONE! Le illustrazioni incluse nelle istruzioni d'utilizzo hanno il carattere illustrativo e in alcuni dettagli possono essere diversi dall'aspetto reale del prodotto.**

Le istruzioni originali sono le istruzioni in versione tedesca. Le atre versioni linguistiche sono state tradotte dal tedesco.

2. Sicurezza d'utilizzo

 **ATTENZIONE!** Leggere tutti gli avvertimenti relativi alla sicurezza e tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può provocare folgorazioni, incendi e/o gravi lesioni del corpo o morte.

La parola “apparecchio” o “prodotto” utilizzata nelle avvertenze e nella descrizione delle istruzioni, si riferisce al FORNELLO A INDUZIONE.

2.1. Sicurezza elettrica

a) La spina del dispositivo deve corrispondere alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Le spine originali e le prese corrispondenti riducono il rischio di folgorazione.
b) Evitare di toccare oggetti messi a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Il rischio di folgorazione è maggiore, se il corpo è messo a terra e tocca il dispositivo esposto a pioggia diretta, ha la superficie bagnata o è in funzionamento in un ambiente umido. La penetrazione dell’acqua nel dispositivo aumenta il rischio del suo danneggiamento e della folgorazione.
c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
d) Non usare il cavo in modo improprio. Non usare mai il cavo per trasportare il dispositivo o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazione.
e) Se l'uso in un ambiente umido è inevitabile, deve essere utilizzato un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
f) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del produttore.
g) Per evitare la folgorazione, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo stesso in acqua o altri liquidi. Non usare il dispositivo su superfici bagnate.
h) ATTENZIONE – PERICOLO DI VITA! Quando si pulisce o si usa il dispositivo, non immergerlo mai in acqua o altri liquidi.
i) Non utilizzare il dispositivo in stanze con umidità molto alta / nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua!
j) Non collegare l’apparecchio alle spine multipolari delle prese elettriche, prolunghe, ecc.
k) Il collegamento elettrico dell’apparecchio deve essere eseguito da un elettricista qualificato.

2.2. Sicurezza nel luogo di lavoro

a) Tenere il luogo di lavoro ordinato e pulito e assicurare una buona illuminazione. Il disordine o una cattiva illuminazione possono essere causa di incidenti. Occorre essere previdenti, osservare le proprie azioni e mantenere il buon senso durante l’utilizzo del dispositivo.

b) Non utilizzare il dispositivo in una zona a rischio esplosione, per esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo genera scintille che possono incendiare polvere o vapori.
c) Nel caso venissero osservati danni o anomalie nel funzionamento del dispositivo, bisogna spegnerlo immediatamente e segnalarlo a una persona autorizzata.
d) In caso di dubbi relativi al corretto funzionamento del dispositivo, occorre contattare l'assistenza tecnica del produttore.
e) Le riparazioni devono essere eseguite solo dall'assistenza del produttore. Riparare il dispositivo in autonomia è severamente vietato!
f) In caso di accensione di fuoco o incendio, per estinguere l'apparecchio sotto tensione, occorre utilizzare estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO2).
g) Utilizzare il dispositivo in un'area ben ventilata.
h) Controllare regolarmente lo stato degli adesivi con le informazioni relative alla sicurezza. Se gli adesivi sono illeggibili, occorre sostituirli.
i) Conservare le istruzioni per il loro successivo utilizzo. Nel caso in cui il dispositivo venisse dato in utilizzo ai terzi, insieme al macchinario va fornito anche il manuale d'istruzione.
j) Gli elementi dell'imballaggio e i piccoli elementi di montaggio devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.
k) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e degli animali.
l) Durante l'utilizzo di questo dispositivo con altri dispositivi, occorre rispettare anche le istruzioni d'uso degli altri dispositivi.

Ricordati! Proteggere i bambini e gli estranei mentre il dispositivo è in funzione.

2.3. Sicurezza personale

a) È vietato utilizzare il dispositivo in stato di stanchezza, malattia, ebrezza, sotto l'effetto di droga o medicinali che riducono in modo significativo le capacità relative alla gestione del dispositivo.
b) Il dispositivo non è destinato all'utilizzo da parte di persone (bambini compresi) con funzioni psichiche, sensoriali e mentali ridotte o prive di un'esperienza e/o conoscenza adatte, a meno che non vengano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o che abbiano ricevuto istruzioni su come usare il dispositivo.
c) Occorre essere attenti, seguire il buon senso durante l'utilizzo del dispositivo. Un attimo di distrazione durante il lavoro, può essere causa di serie lesioni corporee.
d) Per evitare un avviamento accidentale, assicurarsi che l'interruttore sia spento prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.

e) Non sopravvalutare le proprie capacità. Mantenere il corpo bilanciato e in equilibrio in ogni momento. Ciò consente un migliore controllo dell'apparecchio in situazioni impreviste.
f) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il dispositivo.

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

a) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore ON/OFF non funziona correttamente (non si accende e non si spegne). I dispositivi che non possono essere controllati con l'interruttore sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.
b) Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima della regolazione, della pulizia e della manutenzione. Questa precauzione riduce il rischio di avvio accidentale.
c) Conservare i dispositivi non utilizzati fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non conoscono il dispositivo o queste istruzioni d'uso. I dispositivi sono pericolosi se utilizzati da persone senza esperienza.
d) Mantenere il dispositivo in buono stato tecnico. Prima di ogni attività, verificare che non vi siano danneggiamenti generici o relativi a parti mobili (rotture delle parti e componenti o qualsiasi altra condizione che possa pregiudicare il funzionamento sicuro del dispositivo). In caso di danneggiamenti, far riparare il dispositivo prima dell'utilizzo.
e) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
f) La riparazione e la manutenzione dei dispositivi devono essere eseguite da persone qualificate, utilizzando solo pezzi di ricambio originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
g) Per garantire l'integrità operativa progettata del dispositivo, non rimuovere le protezioni o le viti montate in fabbrica.
h) Durante il trasporto e lo spostamento del dispositivo dal luogo di stoccaggio al luogo di utilizzo, tenere conto delle norme di salute e sicurezza sul lavoro relative alle operazioni manuali di trasporto in vigore nel paese in cui vengono utilizzati i dispositivi.
i) È vietato muovere, spostare o ruotare il dispositivo mentre è in funzione.
j) Non lasciare il dispositivo incustodito quando è acceso.
k) Pulire regolarmente il dispositivo per prevenire l'accumulo permanente di impurità.
l) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
m) È vietato apportare modifiche alla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la struttura stessa.
n) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore.
o) Non bloccare le aperture di ventilazione del dispositivo!
p) Non poggiare oggetti sopra l'apparecchio, soprattutto sulla sua superficie in vetro.

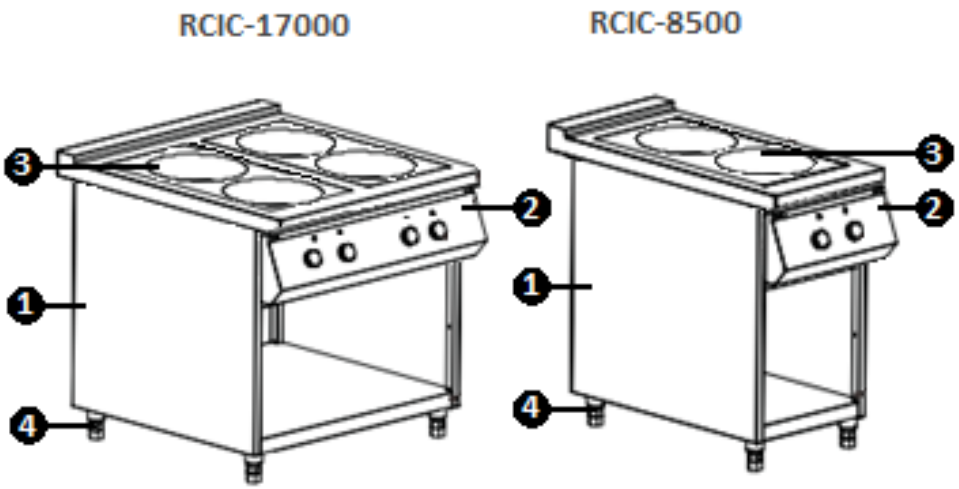
q) È vietato riscaldare i recipienti vuoti con l'apparecchio.
r) L'apparecchio deve essere utilizzato su una superficie resistente al calore. È vietato posizionare l'apparecchio su tappeti, tovaglie, ecc., su superfici realizzate con materiali ignifughi e fusibili.
s) Non posizionare l'apparecchio su superfici in metallo.
t) ATTENZIONE! La piastra dell'apparecchio rimane calda per molto tempo dallo spegnimento dell'apparecchio. Non toccare la piastra calda per evitare di ustionarsi.
u) Utilizzare solo ed esclusivamente pentole e padelle adatte all'utilizzo con le piastre ad induzione.
v) Non posizionare utensili e posate in metallo nell'area della piastra dell'apparecchio accesa per evitare il loro surriscaldamento ed essere causa di ustioni.
w) ATTENZIONE! Gli oggetti, quali anelli, orologi, collane e altri oggetti in metallo possono riscaldarsi nell'area di utilizzo dell'apparecchio.
x) È vietato posizionare la carta tra la pentola/padella e la piastra. La carta può prendere fuoco.
y) Tenere la carta di alluminio, le posate e recipienti in plastica lontano dalla piastra dell'apparecchio.
z) È vietato utilizzare l'apparecchio se vicino ci sono oggetti sensibili alla radiazione elettromagnetica, quali carte di pagamento, TV, ecc.
aa) È vietato conservare oggetti esplosivi, ad azione corrosiva, ecc. nell'armadio dell'apparecchio.

ATTENZIONE! Nonostante il dispositivo sia stato progettato per essere sicuro, disporre di adeguati dispositivi di protezione e nonostante l'utilizzo di ulteriori elementi di sicurezza per l'utente, esiste ancora un piccolo rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Si raccomanda di procedere con cautela e usare il buon senso durante il suo utilizzo.

3. Regole di utilizzo

Il dispositivo è progettato per riscaldare e cucinare cibi e liquidi in pentole e padelle dedicate all'uso con fornelli a induzione.
Il prodotto è destinato all'uso commerciale in istituzioni come ristoranti, ospedali, ecc.
L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo



1 - Alloggiamento
2 – Pannello di controllo
3 – Piastra riscaldante
4 – Base antiscivolo

3.2. Preparazione all'utilizzo

POSIZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Posizionare il dispositivo in modo tale da garantire una buona circolazione dell'aria. È necessario mantenere una distanza minima di 10 cm da ogni parete del dispositivo. Tenere il dispositivo lontano da qualsiasi superficie calda. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga ed asciutta e fuori dalla portata dei bambini e delle persone con funzioni psichiche, sensoriali e mentali ridotte. Il dispositivo deve essere collocato in modo tale che la spina di alimentazione possa essere raggiunta in qualsiasi momento. Assicurarsi che l'alimentazione del dispositivo corrisponda ai dati riportati sulla targhetta!

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

ATTENZIONE! Prima di installare/utilizzare il dispositivo, assicurarsi che tutti i componenti siano completi e non danneggiati! In caso di discrepanze, contattare immediatamente il fornitore!

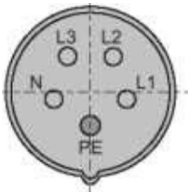
Il dispositivo deve essere collegato da una persona qualificata! Il dispositivo non è dotato di una spina elettrica.

AVVERTENZA! Per richiedere una garanzia o presentare un reclamo, è necessario fornire la prova dell'installazione da parte di un elettricista qualificato, insieme al numero di licenza.

Descrizione del collegamento dei cavi – i cavi hanno i rispettivi contrassegni 'N', 'L1', 'L2', 'L3' e " " (simbolo di terra per il filo di terra) su di essi:

- I fili di fase L1, L2, L3 devono essere collegati ai connettori della presa contrassegnati come L1, L2, L3.
- Il filo protettivo deve essere collegato al connettore di terra contrassegnato come PE .
- Il filo neutro N deve essere collegato al connettore contrassegnato N.

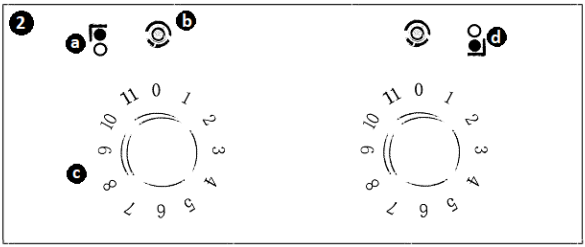
Vista dall'interno della spina:



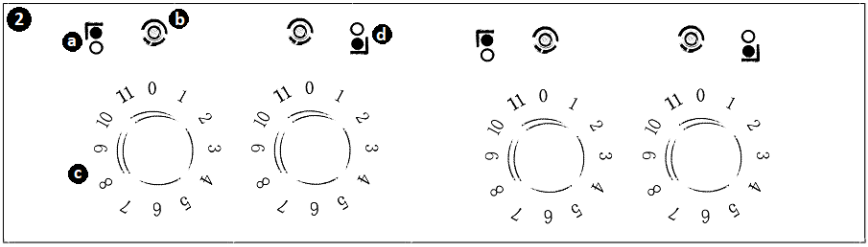
NOTA! Lo standard di utilizzo della linea elettrica è: 5G×4,0mm ^{2} (numero di nuclei × sezione) per 17.000 W e 5Gx2,5 mm ^{2} per 8.500 W.

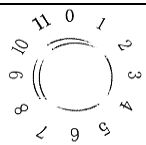
PANNELLO DI CONTROLLO – DESCRIZIONE

RCIC-8500



RCIC-17000



PANNELLO DI CONTROLLO – DESCRIZIONE		
N.	**SIMBOLO**	**FUNZIONE**
a		Area di riscaldamento posteriore (media - Ø144 mm; grande - Ø228 mm)
b		LED di controllo dell'alimentazione; Verde – dispositivo collegato alla rete/pronto per il lavoro Czerwona – dispositivo in funzione
c.		Manopola di controllo della potenza di riscaldamento della zona di riscaldamento
d.		Area di riscaldamento anteriore (media - Ø144 mm; grande - Ø228 mm)

3.3. Lavoro con il dispositivo

ATTENZIONE: I piatti utilizzati con il dispositivo devono essere adatti all'uso sui fornelli a induzione e rientrare nelle dimensioni dedicate al dispositivo 16-30 cm. I piatti utilizzati devono avere una base piatta. Non mettere pentole calde su un piano di cottura freddo.

Il dispositivo dispone di 11 gamme di controllo della potenza di riscaldamento, regolate per mezzo di manopole:

- Livello 0 – il dispositivo è pronto per il lavoro. Il LED di controllo si illumina di verde.
- Il LED di controllo del livello 1-11 si illumina in rosso.
- Il livello 1 del dispositivo ha una funzione di riscaldamento intermittente.

LIVELLI DI RISCALDAMENTO DELL'AREA DI LAVORO POSTERIORE						
LIVELLO	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
POTENZA [W]	Nessuna	950	1000	1350	2100	2500
LIVELLO	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
POTENZA [W]	2600	3500	3700	3900	4500	5000
LIVELLI DI RISCALDAMENTO DELL'AREA DI LAVORO ANTERIORE						
LIVELLO	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
POTENZA [W]	Nessuna	950	1000	1350	2100	2500
LIVELLO	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
POTENZA [W]	2600	2800	2900	3000	3200	3500

OPERAZIONE

1. Mettere il recipiente con il carico al centro dell'area di riscaldamento selezionata.
2. Collegare il dispositivo alla fonte di alimentazione e poi accendere girando la manopola di controllo al livello appropriato. Quando si seleziona il livello di riscaldamento, seguire i valori presentati nella tabella LIVELLI DI RISCALDAMENTO DELL'AREA DI LAVORO Ø144/ Ø228.
3. I dispositivi sono dotati di una protezione contro il surriscaldamento.

a) Se il recipiente sulla piastra è troppo caldo o la bobina a induzione si surriscalda, il LED di controllo lampeggia in rosso.

b) Se le pentole non sono adatte all'uso sul fornello a induzione o la piastra riscaldante viene acceso senza le pentole, il LED di controllo si accende una volta e il dispositivo si spegne dopo 30 secondi.

c) Se il sensore di temperatura è danneggiato o surriscaldato, il LED di controllo si accende 2 volte e il dispositivo si spegne dopo 30 secondi.

d) Se la tensione di alimentazione è troppo bassa o alta o c'è un problema di fase, il LED di controllo si accende 3 volte e il dispositivo si spegne dopo 30 secondi.

4. Al termine del lavoro, ruotare la manopola di controlla sulla posizione 0.
5. Se il dispositivo è collegato alla rete ma non viene utilizzato entro 4 ore, il sistema passa alla modalità standby.

3.4. Pulizia e manutenzione

a) Prima di qualsiasi pulizia, regolazione o cambio di accessori e anche quando il dispositivo non viene utilizzato, scollegare la spina di rete e raffreddare completamente il dispositivo.
b) Prima di ogni operazione di pulizia e dopo l'arresto della macchina, estrarre la spina di alimentazione.
c) Per pulire la superficie, utilizzare esclusivamente agenti che non contengono sostanze corrosive.
d) Dopo ogni pulizia asciugare accuratamente tutti gli elementi prima di riutilizzare il dispositivo.
e) Il dispositivo va conservato in luogo asciutto e fresco, protetto dall'umidità e dall'esposizione diretta ai raggi solari.
f) È vietato spruzzare sul dispositivo il getto d'acqua o immergere il dispositivo in acqua.
g) Assicurarsi che attraverso i fori di ventilazione dell'alloggiamento non penetri l'acqua.
h) Pulire i fori di ventilazione con un pennello e con l'aria compressa.
i) È necessario eseguire revisioni regolari del dispositivo per quanto riguarda l'efficienza tecnica ed eventuali danneggiamenti.
j) Per pulire, usare un panno morbido e umido.
k) Per pulire, non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio spazzole metalliche o spatole metalliche), in quanto possono danneggiare la superficie del materiale con cui è realizzato il dispositivo.
l) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti ad uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche per evitare di danneggiare il dispositivo.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USURATI.

Dopo la conclusione del periodo dell'utilizzo il presente prodotto non va smaltito attraverso i rifiuti comunali, ma va conferito presso un impianto di raccolta e riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici. Lo segnala il simbolo posto sul prodotto, nelle istruzioni o sull'imballaggio. I materiali utilizzati nel dispositivo sono adatti al riutilizzo, conformemente alle loro sigle. Riutilizzando, riproponendo o utilizzando in altro modo l'attrezzatura usurata, si contribuisce alla tutela del nostro ambiente naturale.

Per informazioni sull'impianto adatto per lo smaltimento dei dispositivi usurati, contattare gli organi della vostra amministrazione locale.

Datos técnicos

Descripción del parámetro	Valor del parámetro	
Nombre del producto	PLACA DE INDUCCIÓN	
Model	RCIC-8500	RCIC-17000
Tensión de alimentación [V~] / Frecuencia [Hz]	400V~/50Hz	
Potencia nominal [W]	5000W + 3500W	(5000W) x2 + (3500W) x2
Rango de frecuencia de trabajo [kHz]	18-34	
Clase de protección IP	IPX4	
Medidas [Ancho x Profundidad x Altura; mm]	400x900x870	800x900x870
Peso [kg]	46,5	77,0
Modo de espera	sí	
Protección contra el sobrecalentamiento	sí	

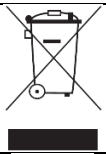
1. Descripción general

El manual está pensado para ayudar para un uso seguro y fiable. El producto está diseñado y fabricado siguiendo estrictamente las especificaciones técnicas, utilizando la tecnología y los componentes más modernos y manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR HAY QUE LEER Y COMPRENDER ATENTAMENTE ESTE MANUAL.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, se debe prestar atención a su correcto funcionamiento y mantenimiento de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios para mejorar la calidad. Teniendo en cuenta los avances tecnológicos y la posibilidad de reducir el ruido, el aparato está diseñado y construido de tal manera que el riesgo resultante de las emisiones de ruido se reduce al mínimo.

Explicación de los símbolos

CE	El producto cumple los requisitos de las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato.
	Producto reciclable.
	¡ATENCIÓN! o ¡ADVERTENCIA! o ¡RECUERDE! describe la situación (señal de advertencia).
	¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de descarga eléctrica!
	¡Atención! ¡La superficie caliente puede causar quemaduras!
	Solo para uso en interiores.
	¡ATENCIÓN! Radiación electromagnética no ionizante.

**¡ATENCIÓN! Las ilustraciones de este manual son solo para fines ilustrativos y pueden diferir en algunos detalles del aspecto real del producto.**

El manual original es la versión alemana. Las otras versiones lingüísticas son traducciones del alemán.

2. Seguridad de uso

**¡ATENCIÓN!** Leer todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves o la muerte.

El término "equipo" o "producto" utilizado en las advertencias y la descripción del manual hace referencia a la PLACA DE INDUCCIÓN..

2.1. Seguridad eléctrica

a) La clavija del aparato debe encajar en la toma de corriente. No modificar la clavija de ninguna forma. Las clavijas originales y los enchufes a juego reducen el riesgo de descarga eléctrica.
b) Evitar tocar los componentes conectados a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y neveras. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el cuerpo está conectado a tierra y toca el aparato expuesta a la lluvia directa, al pavimento mojado y al funcionamiento en un entorno húmedo. La entrada de agua en el aparato aumenta el riesgo de que se produzcan daños en el aparato y descargas eléctricas.
c) No tocar el aparato con las manos mojadas o húmedas.
d) No usar el cable de forma incorrecta. No lo usar nunca para mover el aparato ni para sacar la clavija del enchufe. Mantener el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
e) Si no se puede evitar el uso del aparato en un entorno húmedo, se debe utilizar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso del RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
f) No usar el aparato si el cable de alimentación está dañado o muestra claros signos de desgaste. El cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el servicio técnico del fabricante
g) Para evitar una descarga eléctrica, no sumergir el cable, la clavija ni el propio aparato en agua u otro líquido. No utilizar el aparato sobre superficies mojadas.
h) ATENCIÓN: ¡PELIGRO DE MUERTE! Durante la limpieza o el uso del aparato, no sumergirlo nunca en agua u otros líquidos.
i) ¡No usar el aparato en habitaciones con una humedad muy alta / en las inmediaciones de los depósitos de agua!
j) No conectar el equipo a regletas multicontactos, alargadores, etc.
k) La conexión eléctrica del equipo se debe encargar a un electricista cualificado.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Mantener el lugar de trabajo ordenado y bien iluminado. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Hay que ser previsor, observar lo que se hace y ser razonable al usar el aparato.
b) No usar el aparato en zonas con peligro de explosión, por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. El aparato produce chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) En caso de daños o anomalías en el funcionamiento del aparato, hay que desconectarlo inmediatamente e informar a una persona autorizada.
d) Si tiene alguna duda si el producto funciona correctamente, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
e) Las reparaciones del aparato solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realizar las reparaciones por si solo!
f) En caso de incendio o de ignición, solo deben utilizarse extintores de polvo o de nieve (CO2) para extinguir el aparato bajo tensión.
g) Usar el aparato en una zona bien ventilada.
h) Comprobar regularmente el estado de las pegatinas con información relativa a la seguridad. En caso de que las pegatinas sean ilegibles, deberán ser sustituidas.
i) Guardar este manual para futuras consultas. Si el aparato se entrega a un tercero, el manual de usuario también debe entregarse con él.
j) Guardar las piezas del embalaje y las piezas pequeñas de montaje fuera del alcance de los niños.
k) Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y los animales.
l) Si se utiliza este aparato junto con otros aparatos, deben seguirse también las demás instrucciones de uso.

¡**Recuerde**! hay que proteger los niños y las personas ajenas al utilizar el aparato.

2.3. Seguridad personal

a) No usar el aparato cuando esté cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos que limiten sustancialmente su capacidad de manejo del aparato.
b) El aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con funciones mentales, sensoriales o intelectuales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que ésta les haya dado instrucciones sobre el funcionamiento del aparato.
c) Hay que estar atento, usar el sentido común durante el trabajo con el aparato. Un momento de desatención mientras se trabaja puede provocar graves lesiones personales.
d) Para evitar una puesta en marcha accidental, asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación.
e) No sobreestime sus posibilidades. Mantener el equilibrio del cuerpo en todo momento durante el trabajo. Esto permite un mejor control del aparato en situaciones inesperadas.
f) El aparato no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el aparato.

2.4. Uso seguro del dispositivo

a) No utilizar el equipo si el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO no funciona correctamente (no se enciende o no se apaga). Los aparatos que no pueden ser controlados por un interruptor son inseguros, no pueden funcionar y deben ser reparados.
b) El aparato debe desconectarse de la red eléctrica antes de proceder a su ajuste, limpieza y mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de una activación accidental.
c) Guardar el equipo no utilizado fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté familiarizada con el aparato o con este manual. Los aparatos son peligrosos en manos de usuarios inexpertos.
d) Mantener el aparato en buen estado de funcionamiento. Comprobar antes de cada uso si hay daños generales o relacionados con las piezas móviles (grietas en las piezas y componentes o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento seguro del aparato). En caso de daños, entregar el aparato para su reparación antes de utilizarlo.
e) Mantener el aparato fuera del alcance de los niños.
f) La reparación y el mantenimiento del aparato deben ser realizados por personal cualificado y utilizando únicamente piezas de recambio originales. Esto garantiza la seguridad de uso.
g) Para garantizar la integridad operativa del aparato, no retirar las cubiertas instaladas de fábrica ni aflojar los tornillos.
h) Al transportar y trasladar el aparato desde el lugar de almacenamiento hasta el lugar de uso, deben tenerse en cuenta las normas de seguridad e higiene para la manipulación manual que se aplican en el país en el que se utiliza el aparato.
i) Está prohibido mover, desplazar o girar el aparato mientras está en funcionamiento.
j) No dejar el aparato encendido sin vigilancia.
k) Limpiar regularmente el aparato para evitar que se deposite permanentemente la suciedad.
l) El aparato no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.
m) Está prohibido manipular la estructura del aparato para cambiar sus parámetros o su construcción.
n) Mantener el aparato alejado de fuentes de fuego y calor.
o) ¡No bloquear las aberturas de ventilación del aparato!
p) No almacenar objetos encima del equipo, sobre todo en su superficie de vidrio.
q) Está prohibido calentar recipientes vacíos sobre el equipo.
r) El equipo se debe utilizar sobre superficies resistentes al calor. Está prohibido colocar el equipo sobre alfombras, manteles, etc., superficies hechas de materiales inflamables o fundibles.
s) No colocar el equipo en superficies metálicas.

t) ¡ATENCIÓN! La placa calefactora del equipo se mantiene caliente durante bastante tiempo después de la desconexión de la alimentación. Al tocar la placa caliente, el usuario puede sufrir quemaduras.
u) Deben utilizarse solo las ollas y las sartenes indicadas para el uso con cocinas de inducción.
v) No colocar utensilios metálicos, cubertería, etc. en el área de la placa calefactora encendida, ya que se podrán calentar sustancialmente y provocar quemaduras en la piel.
w) ¡ATENCIÓN! Los anillos, relojes, cadenas y otros objetos de metal pueden calentarse en contacto con el equipo encendido.
x) Está prohibido colocar hojas de papel entre la olla/sartén y la placa de la cocina. El papel se podría prender.
y) Mantener el papel de aluminio o la cubertería y recipientes de plástico lejos de la placa calefactora del equipo.
z) Está prohibido utilizar el equipo cerca de dispositivos sensibles a la radiación electromagnética como las tarjetas de crédito, televisores, etc.
aa) Está prohibido almacenar materiales explosivos, corrosivos, etc. en la taquilla del equipo.

 **¡ATENCIÓN! Aunque el aparato está diseñado para ser seguro, tiene medidas de protección adecuadas, y a pesar del uso de elementos adicionales de seguridad para el usuario, sigue existiendo un pequeño riesgo de accidente o lesión al manipularlo. Es aconsejable tener precaución y sentido común al utilizarlo.**

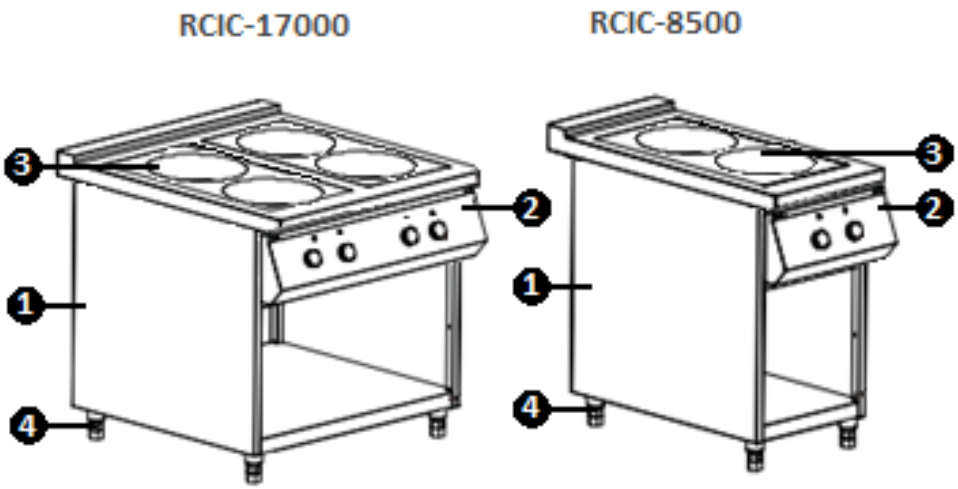
3. Normas de uso

El aparato está diseñado para calentar y cocinar alimentos y líquidos en ollas y sartenes dedicadas al uso en cocinas de inducción.

El producto está destinado al uso comercial en restaurantes, hospitales, etc.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante del mal uso.

3.1. Descripción del aparato



1 - Carcasa
2 - Panel de control
3 - Placa calefactora
4 - Base antideslizante

3.2. Preparación para el trabajo

UBICACIÓN DEL APARATO

Colocar el aparato de manera que haya una buena circulación de aire. Debe mantenerse una distancia mínima de 10 cm de cada pared del aparato. Mantener el aparato alejado de cualquier superficie caliente. El aparato debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de las personas con funciones mentales, sensoriales o intelectuales reducidas. El aparato debe colocarse de forma que se pueda acceder a la clavija en cualquier momento. Asegurarse de que la alimentación del aparato corresponde con los datos indicados en la placa de características.

ANTES DEL PRIMER USO

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Antes de instalar/utilizar el aparato, asegurarse de que todos los componentes estén completos y sin daños! ¡En caso de discrepancias, ponerse en contacto con el proveedor inmediatamente!

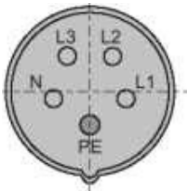
¡Encargar la conexión del aparato a una persona cualificada! El aparato no está equipado con una clavija eléctrica.

ADVERTENCIA: Para reclamar una garantía o realizar un reclamo, es necesario presentar un comprobante de instalación realizado por un electricista calificado, junto con su número de licencia.

Descripción de la conexión de cables: los cables tienen las marcas respectivas 'N', 'L1', 'L2', 'L3' y “ ” (símbolo de tierra para el cable de tierra) en ellos:

- Los cables de fase L1, L2, L3 deben conectarse a los conectores hembra marcados como L1, L2, L3.
- El cable protector debe conectarse al conector de puesta a tierra marcado como PE .
- El cable neutro N debe conectarse al conector marcado con N.

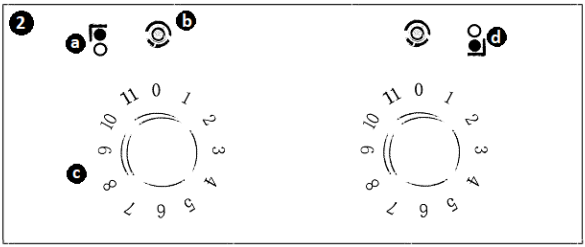
Vista desde el interior del enchufe:



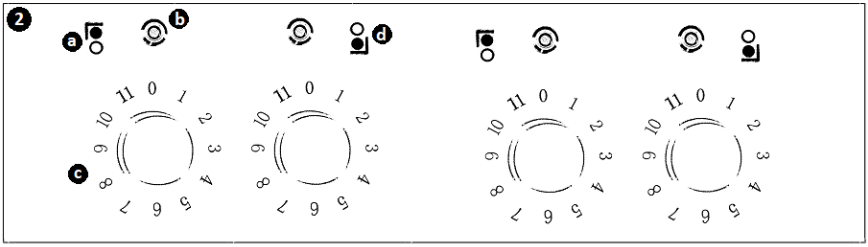
¡NOTA! El estándar de uso de la línea eléctrica es: 5G×4,0 mm ^{2} (número de núcleo × sección) para 17000 W y 5Gx2,5 mm ^{2} para 8500 W.

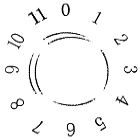
PANEL DE CONTROL - DESCRIPCIÓN

RCIC-8500



RCIC-17000



PANEL DE CONTROL - DESCRIPCIÓN		
Nº.	**SÍMBOLO**	**FUNCIÓN**
a		Zona de calentamiento trasera (mediana - Ø144 mm; grande - Ø228 mm)
b		LED de control de alimentación; Verde: el aparato está conectado a la red eléctrica/listo para trabajar Rojo:el aparato en funcionamiento
c		Mando para ajustar la potencia de la zona de calentamiento
d		Zona de calentamiento frontal (mediana - Ø144 mm; grande - Ø228 mm)

3.3. Trabajo con el aparato

ATENCIÓN: Los recipientes usados con el aparato deben ser aptos para su uso en cocinas de inducción y estar dentro de las medidas entre 16 y 30 cm. Los recipientes utilizados deben tener una base plana. No colocar sartenes calientes sobre una placa fría.

El aparato tiene 11 ajustes de potencia de calentamiento, regulados con mandos:

- Nivel 0: el aparato está listo para funcionar. El LED de control se ilumina en verde.
- El LED de control del nivel 1-11 se ilumina en rojo.
- El nivel 1 del aparato tiene la función de calentamiento intermitente.

NIVELES DE CALENTAMIENTO DE LA ZONA DE TRABAJO TRASERA						
NIVEL	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
POTENCIA [W]	No hay	950	1000	1350	2100	2500
NIVEL	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
POTENCIA [W]	2600	3500	3700	3900	4500	5000
NIVELES DE CALENTAMIENTO DE LA ZONA DE TRABAJO FRONTAL						
NIVEL	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
POTENCIA [W]	No hay	950	1000	1350	2100	2500
NIVEL	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
POTENCIA [W]	2600	2800	2900	3000	3200	3500

USO

1. Colocar el recipiente con la carga en el centro de la zona de calentamiento seleccionada.
2. Conectar el aparato a la fuente de alimentación y encenderlo girando el mando de control al nivel adecuado. Al seleccionar el nivel de calentamiento, seguir los valores presentados en la tabla NIVELES DE CALENTAMIENTO DE LA ZONA DE TRABAJO Ø144/ Ø228.
3. Los aparatos están equipados con protección contra el sobrecalentamiento.

a) Si el recipiente de la placa está demasiado caliente o la bobina de inducción se sobrecalienta, el LED de control parpadeará en rojo.

b) Si el recipiente no es adecuado para su uso en una cocina de inducción o la placa se enciende sin haber colocado el recipiente, el LED de control se encenderá una vez y el aparato se apagará después de 30 segundos.

c) Si el sensor de temperatura está dañado o sobrecalentado, el LED de control se encenderá 2 veces y el aparato se apagará después de 30 segundos.

d) Si la tensión de alimentación es demasiado baja o alta o hay un problema de fase, el LED de control se encenderá 3 veces y el aparato se apagará después de 30 segundos.

4. Una vez finalizado el trabajo, girar el mando de ajuste a la posición 0.
5. Si el aparato está conectado a la red eléctrica, pero no se lo usa durante 4 horas, el sistema pasará al modo de espera.

3.4. Limpieza y mantenimiento

a) Antes de cualquier limpieza, ajuste o sustitución de accesorios, y también cuando el aparato no esté en uso, hay que desconectar la clavija de la red y enfriar completamente el aparato.
b) Desconectar la clavija de la red antes de cada limpieza y cuando el aparato no esté en uso.
c) Usar únicamente agentes no corrosivos para la limpieza de la superficie.
d) Después de cada limpieza, todos los componentes deben secarse bien antes de volver a utilizar el aparato.
e) No usar objetos afilados y/o metálicos (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) para la limpieza, ya que pueden dañar la superficie del aparato.
f) Está prohibido rociar el aparato con un chorro de agua o sumergirlo en agua.
g) Asegurarse de que no entre agua por los orificios de ventilación de la carcasa.
h) Limpiar las aberturas de ventilación con un cepillo y aire comprimido.
i) Realizar inspecciones periódicas del aparato para asegurarse de que está en buen estado de funcionamiento y de que no se ha producido ningún daño.
j) Usar un paño suave y húmedo para la limpieza.
k) No usar objetos afilados y/o metálicos (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) para la limpieza, ya que pueden dañar su superficie.
l) No limpiar el aparato con sustancias ácidas, productos médicos, diluyentes, combustible, aceite u otros productos químicos, ya que esto podría dañar el aparato.

ELIMINACIÓN DE EQUIPOS DESECHADOS.

Una vez alcanzado el final de la vida útil del producto, no desecharlo con los residuos municipales estándares, sino entregarlo a un punto de recogida y reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Esta obligación está marcada con el símbolo colocado en el producto, incluido el manual de uso o utilizado sobre el embalaje. Los materiales empleados en el equipo se pueden reutilizar según sus respectivas indicaciones. Al reutilizar, reaprovechar o utilizar de otro modo los equipos desechados, usted hace una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente.

Su administración local podrá proporcionarle información sobre el punto correcto de eliminación de los aparatos desechados.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke	
Termék megnevezése	INDUKCIÓS FŐZŐLAP	
Típus	RCIC-8500	RCIC-17000
Hálózati feszültség [V~] / Frekvencia [Hz]	400V ~/ 50Hz	
Névleges teljesítmény [W]	5000W + 3500W	(5000W) x2 + (3500W) x2
Üzemi frekvenciatartomány [kHz]	18-34	
IP védettségi osztály	IPX4	
Méretek (Szélesség / Mélység / Magasság) [mm]	400x900x870	800x900x870
Tömeg [kg]	46,5	77,0
Készenléti üzemmód	igen	
Túlhevüléssel szembeni védelem	igen	

1. Általános leírás

Az utasítás célja, hogy segítse a biztonságos és megbízható használatot. A termék tervezése és kivitelezése szigorúan a műszaki előírások szerint, a legmodernebb technológiák és komponensek használatával, a legmagasabb minőségi normák betartása mellett történt.

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT GONDOSAN OLVASSA ÁT ÉS ÉRTELMEZZE A JELEN UTASÍTÁST!

A berendezés hosszú és megbízható működésének biztosítása céljából ügyelni kell annak megfelelő kezelésére és karbantartására, a jelen utasítás útmutatásainak megfelelően. A jelen kezelési utasításban megadott műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja magának a minőség javításával kapcsolatos változtatások jogát. Figyelembe véve a műszaki fejlődést és a zajszint korlátozásának lehetőségét, a készülék tervezése és felépítése a zajkibocsátásból eredő kockázat minimálisra csökkentésével valósult meg.

Jelmagyarázat

CE	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót!
	A termék újrahasznosítható.
	A **FIGYELEM!** a **VIGYÁZAT!** vagy a **NE FELEDJE!** az adott helyzetre figyelmeztet (általános figyelmeztető jel).
	FIGYELEM! Áramütés veszélye!
	Figyelem! Forró felület, égési sérülést okozhat!
	Beltéri használatra.
	FIGYELEM! Nem ionizáló elektromágneses sugárzás.

FIGYELEM! A jelen utasítás illusztrációi szemléltető jellegűek, és esetenként eltérhetnek a termék tényleges kinézetétől.

Eredeti utasításnak a német változat tekintendő. A többi nyelvi változat a német eredeti fordítása.

2. Biztonságos használat

FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és az útmutató előírásainak megszegése áramütést, tűzesetet és/vagy súlyos testi sérülést vagy halált okozhat.

A figyelmeztetésben és az útmutatóban használt „eszköz” vagy „termék” kifejezés alatt INDUKCIÓS FŐZŐLAP.

2.1. Elektromos biztonság

a) A készülék csatlakozójának illeszkednie kell az aljzatba. A csatlakozón tilos módosítást végezni. Eredeti, az aljzathoz illeszkedő csatlakozóval csökkenthető az áramütés veszélye.
b) Kerülje az érintkezést földelt tárggyal, pl. csővel, fűtőtesttel, sütővel vagy hűtővel! Megnövekszik az áramütés veszélye, ha a test földelve van és olyan tárggyal érintkezik, amely eső, vizes felület vagy nedves környezet közvetlen hatásának van kitéve. Ha víz kerül a készülékbe, az növeli a készülék sérülésének és az áramütésnek a kockázatát.
c) Tilos a készüléket vizes vagy nedves kézzel megérinteni.
d) Tilos a kábel nem rendeltetésszerű használata. Sose használja az eszköz áthelyezéséhez vagy a csatlakozó hálózati dugaljból való kihúzásához! A vezetéket tartsa távol hőforrástól, olajtól, éles peremtől és mozgó alkatrésztől! Sérült vagy összegabalyodott vezeték növeli az áramütés kockázatát.
e) Amennyiben elkerülhetetlen a készülék nedves környezetben való használata, áram-védőkapcsolót (RCD-t) kell alkalmazni. RCD használatával csökkenthető az áramütés kockázata.
f) Tilos az eszköz használata, ha a tápvezeték sérült, vagy elhasználódás nyilvánvaló jeleit mutatja. Sérült tápkábelt megfelelő képesítéssel rendelkező villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizének kell cserélnie.
g) Áramütés veszélyének elkerülése érdekében tilos a kábelt, a csatlakozót, a készüléket vízbe vagy más folyadékba meríteni. Tilos a berendezést vizes felületen használni.
h) FIGYELEM! – ÉLETVESZÉLY! Az eszközt tisztítás vagy használat közben sosem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni.
i) A készüléket tilos nagyon magas páratartalmú helyiségekben / víztartályok közvetlen közelében használni!
j) Ne csatlakoztassa a készüléket elosztóhoz, hosszabbítóhoz stb.
k) A készülék elektromos bekötését megfelelő képesítéssel rendelkező villanyszerelőnek kell végeznie.

2.2. Munkahelyi biztonság

a) A munkavégzés helyén tartson rendet és biztosítson megfelelő világítást! A rendetlenség és a rossz megvilágítás balesetveszéllyel jár. Az eszköz használata közben legyen előrelátó és körültekintő, és cselekedjen megfontoltan!
b) Ne használja az eszközt robbanásveszélyes területen, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében! A készülékben szikra keletkezik, mely lángra lobbanthatja a port vagy gőzt.

c) Ha az eszközön sérülést talál vagy hibás működést állapít meg, azonnal kapcsolja ki, és jelentse egy illetékes személynek!
d) Ha kétsége merül fel, hogy a berendezés megfelelően működik-e, lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével!
e) Az eszköz javítását kizárólag a gyártó szervize végezheti el. Tilos a javítást saját kezűleg végezni!
f) Ha tűz vagy láng lépne fel, a feszültség alatti berendezés oltására kizárólag poroltót vagy szénsavhóval (CO2) oltót használjon!
g) Az eszközt jól szellőző térben kell használni.
h) Ellenőrizze rendszeresen a biztonsági információkat tartalmazó matricák állapotát! Amennyiben a matricák olvashatatlanok, le kell őket cserélni.
i) A használati útmutatót őrizze meg, hogy később is segítségére legyen! Ha a készüléket harmadik félnek adja át, a készülékkel együtt át kell adnia a használati utasítást is.
j) A csomagolás részei és az apró szerkezeti elemek gyermekek elől elzárva tartandók.
k) Gyermekektől és állatoktól távol tartandó.
l) Ha az eszközt más eszközzel egyidejűleg használja, a többi használati útmutatót is be kell tartania.

Emlékeztető! A gyermekeket és egyéb személyeket védje a berendezés üzemeltetése során!

2.3. Személyes biztonság

a) Önnek tilos az eszközt használnia, ha fáradt, beteg, vagy alkohol, kábítószer, illetve olyan gyógyszer befolyása alatt áll, amely lényegesen korlátozza az ön képességeit az eszköz használatában.
b) Az eszközt úgy tervezték, hogy azt nem használhatja korlátozott mentális, érzékszervi vagy szellemi képességű személy (ideértve a gyerekeket is), sem olyan, aki nem rendelkezik megfelelő tapasztalattal és/vagy ismerettel, kivéve, ha egy a biztonságáért felelős személy felügyelete alatt áll, vagy ha e felelős személytől útmutatást kapott az eszköz kezelésére vonatkozólag.
c) Az eszköz használata közben legyen körültekintő, és döntsön józan megfontolások alapján! A munka közben megengedett pillanatnyi figyelmetlenség komoly testi sérülésekkel járhat.
d) Az eszköz véletlen elindítását elkerülendő, a hálózatba való csatlakozás előtt győződjön meg róla, hogy az eszköz kapcsolója kikapcsolt állásban van!
e) Ne becsülje túl lehetőségeit! Munkavégzés közben mindvégig őrizze meg egyensúlyát! Így jobban tudja irányítani a készüléket váratlan helyzetekben.
f) Az eszköz nem játékszer. Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne játsszanak az eszközzel!

2.4. Az eszköz biztonságos használata

a) Ne használja az eszközt, ha az ON/OFF kapcsoló hibásan működik (nem kapcsol be vagy ki)! Ha az eszköz a bekapcsolóval nem vezérelhető, akkor az eszköz veszélyes, nem használható munkára, hanem javítandó.
b) Szabályozás, tisztítás és karbantartás előtt a készüléket le kell csatlakoztatni az áramforrásról. Ezzel az óvintézkedéssel csökkenthető a véletlen működtetés kockázata.
c) Ha az eszköz használaton kívül van, tárolja gyermekek, képzetlen vagy jelen használati útmutatót nem ismerő személyek elől elzárt helyen! Képzetlenek kezében az eszköz veszélyt jelent.
d) Tartsa az eszközt jó műszaki állapotban! Minden munkavégzés előtt ellenőrizze, hogy az eszköz nem sérült-e egészében vagy mozgó alkatrészeiben (repedt alkatrészek vagy elemek), vagy fennállnak-e olyan körülmények, amelyek az eszköz működését veszélyessé tehetik! Sérülés esetén a készüléket használat előtt adja le javításra!
e) Az eszközt óvja gyermekektől!
f) Az eszköz karbantartását csak szakképzett személy végezheti, és kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez garantálja a biztonságos használatot.
g) A készülék tervezett működési integritásának garantálása érdekében a gyári burkolatot tilos leszerelni, a csavarokat tilos lecsavarozni.
h) A készülék raktározási helyről a felhasználási helyre történő szállítása vagy áthelyezése során be kell tartani a készülék felhasználási országában érvényes, kézi szállításra vonatkozó munkavédelmi szabályokat.
i) Tilos a működésben lévő berendezést elmozdítani, áthelyezni, elfordítani.
j) A bekapcsolt eszközt tilos őrizetlenül hagyni.
k) Az eszközt rendszeresen tisztítani kell a tartós lerakódások megelőzése érdekében.
l) Az eszköz nem játékszer. Az eszköz tisztítását és karbantartását felnőtt felügyelete nélkül nem végezhetik gyermekek.
m) Tilos az eszköz szerkezetébe bármit beépíteni az eszköz működési paramétereinek javítása érdekében.
n) Az eszközt óvni kell tűz- és hőforrástól.
o) Tilos elfedni az eszköz szellőzőnyílásait!
p) Ne tároljon semmit a készüléken, főleg az üvegfelületén!
q) Üres edényt tilos a készüléken hevíteni.
r) A készüléket hőálló felületen használja! Tilos a készüléket szőnyegre, abroszra stb., tűzveszélyes, olvadékony anyagokból készült felületre helyezni.
s) Tilos a készüléket fémfelületre helyezni.
t) FIGYELEM! A készülék főzőlapja az áramforrás kikapcsolása után hosszabb ideig forró marad. A forró főzőlap megérintése égési sérülés veszélyével jár.
u) Kizárólag indukciós tűzhelyre szánt edények és serpenyők használata megengedett.

v) Tilos fém konyhai eszközöket, evőeszközt stb. a készülék bekapcsolt főzőlapja területén hagyni, mert jelentős mértékben felhevülhetnek és égési sérülést okozhatnak.
w) FIGYELEM! Gyűrű, karóra, lánc és más fémtárgy felhevülhet a bekapcsolt készülék közelében.
x) Tilos az edény / serpenyő és a főzőlap közé papírlapot tenni. A papír kigyulladhat.
y) Alufóliát, műanyag evőeszközöket és edényeket a készülék főzőlapjától távol kell tartani.
z) Tilos a készüléket elektromágneses sugárzásra érzékeny eszközök, pl. bankkártya, TV-készülék stb. közelében használni.
aa) A készülék szekrényében tilos tűzveszélyes, korrodáló hatású stb. tárgyat tárolni.

FIGYELEM! Bár az eszközt biztonságosra tervezték és ellátták megfelelő biztonsági felszereléssel, valamint a felhasználó biztonságát fokozó további tartozékokkal, az eszközzel végzett munka ennek ellenére sérülés vagy baleset alacsony szintű kockázatával jár. Használata közben fokozott óvatossággal és körültekintéssel kell eljárni.

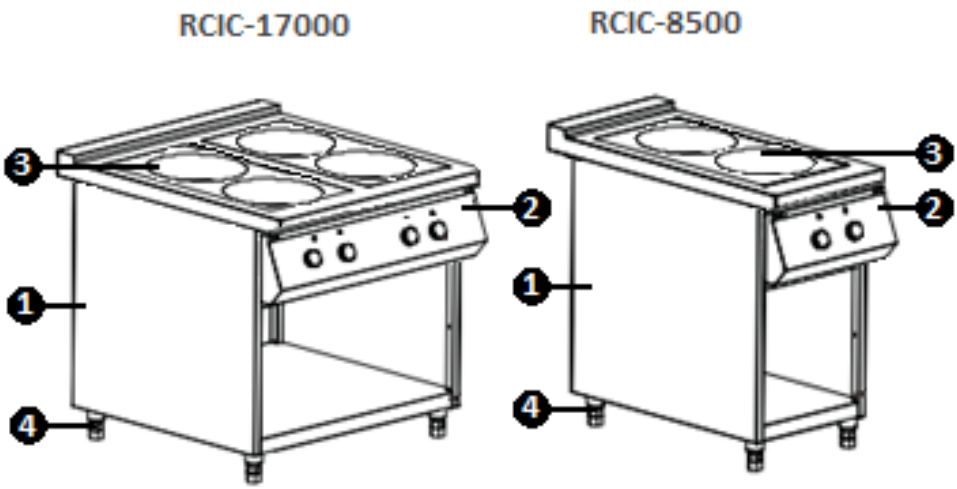
3. A használat szabályai

A készülék ételek és folyadékok indukciós tűzhelyre szánt edényekben való melegítésére és főzésére szolgál.

A termék kereskedelmi (pl. éttermekben, kórházakban stb. történő) használatra készült.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő minden kárért a felhasználó viseli a felelősséget.

3.1. Berendezés leírása



1 – Burkolat
2 – Vezérlőpanel
3 – Főzőlap
4 – Csúszásgátló alap

3.2. Munkára való előkészítés

BERENDEZÉS ELHELYEZÉSE

A berendezést úgy kell elhelyezni, hogy garantált legyen a jó légáramlás. A berendezés minden falától minimum 10 cm távolságot kell hagyni. A berendezést forró felületektől tartsa távol! A berendezést mindig egyenletes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen használja, gyermekektől és korlátozott pszichikai, érzékelési és szellemi funkciókkal rendelkező személyektől távol! A berendezést úgy kell elhelyezni, hogy a hálózati csatlakozó bármikor hozzáférhető legyen! Ne feledje, hogy a berendezés energiaellátásának meg kell felelnie az adattáblán szereplő értéknek!

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

FIGYELEM! A készülék összeszerelése / használatának a megkezdése előtt ellenőrizze, hogy minden eleme teljes és ép legyen! Eltérések esetén haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a beszállítóval!

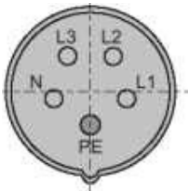
A készülék csatlakoztatását szakképesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie! A berendezésnek nincs elektromos csatlakozódugója.

VIGYÁZAT: A jótállás igénybevételéhez vagy a reklamáció benyújtásához szükséges a szakképzett villanyszerelő által végzett beszerelés igazolása, az engedélyszámmal együtt.

A vezetékcsatlakozás leírása - a vezetékeken a megfelelő jelölések: "N", "L1", "L2", "L3" és "⏚" (a földelő vezeték földelésének szimbóluma):

- Az L1, L2, L3 fázisvezetékeket az L1, L2, L3 jelölésű aljzatcsatlakozókhoz kell csatlakoztatni.
- A ⏚ védőkábelt a PE ⏚ jelű földelőcsatlakozóhoz kell csatlakoztatni.
- Az N semleges vezetéket az N jelű csatlakozóhoz kell csatlakoztatni.

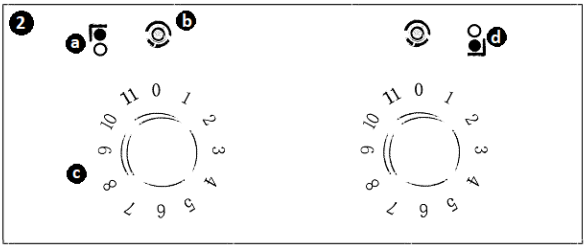
Kilátás a dugó belsejéből:



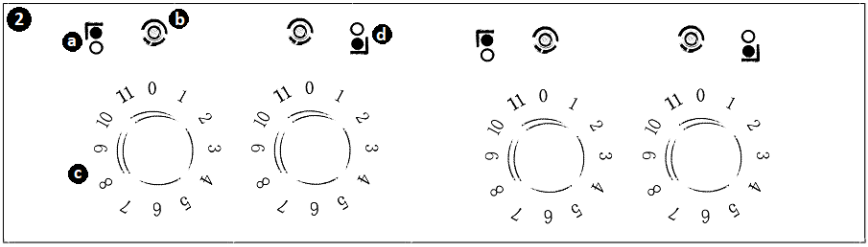
JEGYZET! A tápvezeték használati szabványa: 5G × 4,0 mm2 (magszám × szakasz) 17000 W-hoz és 5Gx2,5 mm2 8500 W-hoz.

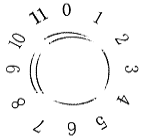
VEZÉRLŐPANEL – LEÍRÁS

RCIC-8500



RCIC-17000



VEZÉRLŐPANEL – LEÍRÁS		
Szám	**JELÖLÉS**	**FUNKCIÓ**
a		Hátsó főzőfelület (közepes - Ø144 mm; nagy – Ø228 mm)
b		Tápegység LED jelzőfénye; Zöld – a készülék rá van csatlakoztatva az elektromos hálózatra / a készülék üzemkész Piros – a készülék működésben van
c		A főzőfelület hőteljesítményét állító tekerőgomb
d		Első főzőfelület (közepes - Ø144 mm; nagy – Ø228 mm)

3.3. Munkavégzés a berendezéssel

FIGYELEM! A készülékkel indukciós tűzhelyre tervezett edényeket kell használni, amelyek 16-30 cm méretű készülékre lettek tervezve. Az edények aljának laposnak kell lennie. Hideg főzőlapra tilos forró edényt helyezni.

A készüléknek 11 hőteljesítmény szintje van, a megfelelő szint tekerőgombbal állítható be:

- „0” szint – a készülék üzemkész. A LED jelzőfény zölden világít
- 1-11 szintek: a LED jelzőfény pirosan világít
- A készülék 1-es szintje szakaszos hevítést is biztosít.

A HÁTSÓ MUNKAFELÜLET HEVÍTÉSI SZINTJEI						
SZINT	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
TELJESÍTMÉNY [W]	Nincs	950	1000	1350	2100	2500
SZINT	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
TELJESÍTMÉNY [W]	2600	3500	3700	3900	4500	5000
AZ ELSŐ MUNKAFELÜLET HEVÍTÉSI SZINTJEI						
SZINT	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
TELJESÍTMÉNY [W]	Nincs	950	1000	1350	2100	2500
SZINT	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
TELJESÍTMÉNY [W]	2600	2800	2900	3000	3200	3500

KEZELÉS

1. Az edényt a tartalmával helyezze a kiválasztott főzőfelület közepére!
2. Csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz, ezután a tekerőgomb megfelelő szintre tekerésével kapcsolja be! A hevítési szintet a MUNKAFELÜLET (Ø144/ Ø228) HEVÍTÉSI SZINTJEI táblázatban szereplő értékeknek megfelelően válassza ki!
3. A készülék el van látva túlhevüléssel szembeni védelemmel.

a) Amennyiben a főzőlapon található edény túl forró vagy az indukciós tekercs túlhevül, a LED jelzőfény pirosan fog villogni.

b) Ha az edény nem alkalmas indukciós főzőlapra vagy a főzőlap edény ráhelyezése nélkül lett bekapcsolva, a LED jelzőfény 1-szer felvillan, és a készülék 30 másodperc elteltével kikapcsol.

c) A hőérzékelő sérülése vagy túlhevülése esetén a LED jelzőfény 2-szer felvillan, és a készülék 30 másodperc elteltével kikapcsol.

d) Túl alacsony vagy túl magas tápfeszültség vagy fázisprobléma esetén a LED jelzőfény 3-szor felvillan, és a készülék 30 másodperc elteltével kikapcsol.

4. A munka befejezése után a tekerőgombot állítsa „0” helyzetbe!
5. Ha a készüléket hálózatra csatlakoztatja, de nem használja 4 órán belül, a rendszer készenléti üzemmódba lép.

3.4. Tisztítás, karbantartás

a) Tisztítás, beállítás, tartozékcsere előtt, illetve ha a berendezést nem használja, mindig húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja, hogy a berendezés teljesen kihűljön!
b) Tisztítás előtt, illetve ha a berendezést nem használja, mindig húzza ki a hálózati csatlakozót!
c) A felületek tisztítására kizárólag maró anyagoktól mentes szereket használjon!
d) Minden tisztítás után szárítson meg jól minden elemet, mielőtt újból használatba venné a berendezést!
e) Az eszközt száraz és hűvös, nedvességtől és közvetlen napsugárzástól védett helyen kell tárolni.
f) Tilos a berendezést vízsugárral permetezni, vagy vízbe meríteni.
g) Ne feledje, hogy a burkolaton található szellőzőnyílásokba nem juthat víz!
h) A szellőzőnyílásokat ecsettel és sűrített levegővel tisztítsa!
i) A berendezést rendszeresen szemlézni kell műszaki állapot és sérülésmentesség szempontjából.
j) Tisztításra puha, nedves törlőruhát használjon!
k) A tisztításhoz ne használjon éles és/vagy fém tárgyakat (pl. drótkefét vagy fémlapátkát), mivel ezek megsérthetik a berendezés anyagának a felületét!
l) Az eszköz tisztításához ne használjon savas hatású anyagot, orvosi célokra szánt szereket, hígítókat, üzemanyagot, olajokat, se más vegyszert, mert a berendezés ezektől megsérülhet!

HASZNÁLT BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az élettartam lejárta után a terméket tilos a hagyományos háztartási hulladékkal együtt kidobni, ehelyett át kell adni elektromos és elektronikai berendezések újrahasznosítására szakosodott gyűjtőpontra. Erről a terméken, a használati utasításon vagy a csomagoláson látható szimbólum tájékoztat. A berendezésben felhasznált anyagok jelölésük szerint újból felhasználhatók. Újbóli felhasználással, az anyagok újbóli felhasználásával vagy a használt berendezés más formában történő felhasználásával Ön jelentős mértékben hozzájárul környezetünk védelméhez.

Az illetékes használt berendezés ártalmatlanító pontról a helyi önkormányzat nyújt tájékoztatást.

Specifikationer

Parameters beskrivelse	Parameters værdi	
Produktnavn	INDUKTIONSKOGEPLADE	
Model	RCIC-8500	RCIC-17000
Forsyningsspænding [V~]/frekvens [Hz]	400V~ / 50Hz	
Nominel effekt [W]	5000W + 3500W	(5000W) x2 + (3500W) x2
Driftsfrekvensområde [kHz]	18-34	
Beskyttelsesklasse IP	IPX4	
Mål (bredde x dybde x højde) [mm]	400x900x870	800x900x870
Vægt [kg]	46,5	77,0
Standbytilstand	ja	
Overophedningsbeskyttelse	ja	

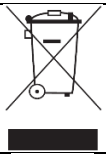
1. Generel beskrivelse

Denne brugsanvisning skal hjælpe dig med at betjene produktet på sikker og pålidelig vis. Produktet er designet og fremstillet nøje efter de gældende tekniske forskrifter, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter, og ved anvendelse af de højeste kvalitetsstandarder.

LÆS DENNE BRUGSANVISNING GRUNDIGT IGENNEM OG FORSTÅ INDHOLDET,
FØR DU TAGER PRODUKTET I BRUG.

For at sikre en lang og pålidelig drift af produktet er det nødvendigt, at produktet betjenes og vedligeholdes i overensstemmelse med retningslinjerne, der er specificeret i denne brugsanvisning. Tekniske data og specifikationer i denne brugsanvisning er aktuelle. Producenten forbeholder sig retten til at foretage eventuelle ændringer, der anses for at være en forbedring af det oprindelige produkt. Under hensyntagen til den tekniske udvikling og muligheder for støjbegrænsning blev produktet udviklet og opbygget således, at risikoen forbundet med støjemission begrænses til et minimum.

Symbolforklaring

CE	Produktet opfylder kravene i de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs vejledningen før brug.
	Genanvendeligt produkt.
	**BEMÆRK!** Eller **ADVARSEL!** Eller **HUSK!** en beskrivelse af situationen (generelt advarselsskilt).
	BEMÆRK! Advarsel mod elektrisk stød!
	Advarsel! Varme overflader kan forårsage forbrændinger!
	Kun til indendørs brug.
	BEMÆRK! Ikke-ioniserende elektromagnetisk stråling.

**BEMÆRK! Billederne i denne brugsanvisning tjener udelukkende som illustration. De kan i visse detaljer afvige fra det faktiske produkt.**

Den originale brugsanvisning er udarbejdet på tysk. De øvrige sprogversioner er oversættelser fra tysk.

2. Brugssikkerhed

**BEMÆRK!** Alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner skal læses. Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller død.

Betegnelsen ”maskine” eller ”produkt” i det efterfølgende henviser til INDUKTIONSKOGEPLADE..

2.1. Elektrisk sikkerhed

a) Stikket på produktet skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Originalle stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
b) Undgå berøring af jordede overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Risikoen for at få et elektrisk stød forøges, hvis kroppen er jordforbundet og kommer i kontakt med maskinen, når den er direkte udsat for regn eller våde forhold. Vand, som trænger ind i et elektrisk værktøj, vil forøge risikoen for beskadigelse af maskinen og for at få et elektrisk stød.
c) Tag ikke fat i det elektriske værktøj med våde eller fugtige hænder.
d) Brug ikke ledningen på en ukorrekt måde. Brug aldrig ledningen til at bære det elektriske værktøj eller til at trække stikket ud af kontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
e) Kan brug af udstyret i fugtigt miljø ikke undgås skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af en RCD mindsker risikoen for elektrisk stød.
f) Det er ikke tilladt at bruge ledninger der er beskadigede eller viser tegn på slitage. En autoriseret elektriker eller servicetekniker skal udskifte den beskadigede ledning
g) For at undgå elektrisk stød må man ikke nedsænke kablet, stikket eller selve produktet i vand eller anden væske. Det er forbudt at bruge produktet på våde overflader.
h) ADVARSEL - LIVSFARE! Under rengøring eller betjening af et elektrisk værktøj må det aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker.
i) Et elektrisk værktøj må ikke bruges i meget våde rum eller direkte i nærheden af vandbeholdere.
j) Tilslut ikke produktet til strømdelere, forlængerledninger osv.
k) Den elektriske tilslutning af produktet skal udføres af en kvalificeret elektriker.

2.2. Arbejdspladssikkerhed

a) God belysning og orden på arbejdspladsen skal opretholdes. Uorden eller dårlig belysning kan føre til ulykker. Ved brug af denne maskine, skal du være fremadrettet og bruge din sunde fornuft. Du skal også altid være opmærksom på hvad du laver.
b) Man skal undlade at benytte maskinen i en eksplosionsfarlig atmosfære, hvor der håndteres brændbare stoffer, såsom væsker, gasser eller støv. Maskinen kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
c) Når det konstateres, at maskinen er defekt eller beskadiget, må den straks tages ud af brug og den ansvarlige person kontaktes.

d) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet fungerer korrekt, kontakt producentens serviceafdeling.
e) Reparationer på produktet må kun udføres af en autoriseret servicetekniker. Du må ikke foretage reparationer selv!
f) Hvis maskinen er strømført og der opstår brand, må der kun bruges tørt pulver eller kuldioxid (CO2) ildslukkere til at slukke maskinen.
g) Maskinen skal anvendes i et godt ventileret område.
h) Sikkerhedsmærkaterne bør kontrolleres regelmæssigt. Sikkerhedsmærkaterne skal udskiftes, hvis de ikke er læselige.
i) Brugsvejledningen skal gemmes til fremtidig brug. Hvis produktet videregives til tredjemand, skal brugsvejledningen medfølge.
j) Visse elementer, såsom emballageelementer og små samleelementer bør opbevares utilgængeligt for børn.
k) Produktet skal opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr.
l) Når du bruger denne maskine sammen med andre enheder, skal du også overholde de andre brugsanvisninger.

Husk! Mens maskinen betjenes, skal børn og andre tilstedeværende personer beskyttes.

2.3. Personlig sikkerhed

a) Det er forbudt at betjene maskinen i en tilstand af træthed, sygdom, påvirket af alkohol, medicin eller stoffer, der markant begrænser evnen til at betjene maskinen.
b) Produktet er ikke beregnet til at blive brugt af mennesker (inklusive børn) med nedsatte psykiske, sensoriske og mentale funktioner eller uden tilstrækkelig erfaring og / eller viden. Undtaget en situation, hvor de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller har modtaget instruktioner fra dem om, hvordan produktet betjenes.
c) Når produktet betjenes, skal man være forsigtig og bruge sund fornuft. Et øjebliks uopmærksomhed under betjening af produktet kan medføre alvorlig personskade.
d) For at forhindre uønsket opstart af maskinen sørg altid for, at maskinens kontakt er i frakoblet position, før du slutter produktet til strømkilden.
e) Man skal ikke overvurdere sine evner. Man skal opretholde en god balance under arbejdet. Dette giver dig mulighed for at få bedre kontrol over din maskine i uventede situationer.
f) Produktet er ikke et legetøj. For at sikre sig, at børn ikke leger med produktet, skal de være under opsyn.

2.4. Sikker brug af maskinen

a) Maskinen må ikke betjenes, hvis ON/OFF-kontakten ikke fungerer korrekt (den tænder eller slukker ikke for maskinen). En maskine med defekt kontakt er farlig og må repareres, før den tages i brug.
b) Før maskinen indstilles,rengøres eller vedligeholdes, tag stikket ud af stikkontakten. Det er en sikkerhedsforanstaltning, som forhindrer en tilfældig start af maskinen.
c) Opbevar ubrugte maskiner uden for børns rækkevidde og personer, der ikke kender maskinen eller denne betjeningsvejledning. Maskinerne er farlige i hænderne på uerfarne brugere.
d) Maskinen skal holdes i god teknisk stand. Før man påbegynder arbejde, bør man kontrollere, at der ikke er generelle skader eller skader i forbindelse med roterende dele (såsom revner i dele og komponenter eller andre forhold, der kan påvirke en sikker betjening af produktet). I tilfælde af synlige skader skal produktet repareres før brug.
e) Produktet skal opbevares utilgængeligt for børn.
f) Vedligeholdelse og reparation af produkter bør udføres af kvalificerede personer, der kun anvender originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug af produktet.
g) For at sikre produktets konstruerede driftsintegritet må du ikke fjerne fabriksinstallerede dæksler eller fjerne skruer.
h) Ved transport og flytning af produktet fra opbevaringsstedet til arbejdspladsen skal de i landet gældende regler for arbejdssikkerhed ved manual transport følges nøje.
i) Det er forbudt at flytte og dreje produktet mens det er i drift.
j) Efterlad ikke maskinen uden opsyn mens den er tændt.
k) Maskinen skal rengøres regelmæssigt for at forhindre permanent bundfældning af snavs.
l) Produktet er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse bør ikke udføres af børn uden opsyn.
m) Det er forbudt at forstyrre konstruktionen af maskinen for at ændre dens parametre eller konstruktion.
n) Maskinen skal holdes væk fra brand- og varmekilder.
o) Ventilationsåbninger må ikke blokeres!
p) Opbevar ikke genstande på produktet, især ikke på glasoverfladen.
q) Det er forbudt at opvarme tomme skåle på produktet.
r) Brug produktet på et varmebestandigt underlag. Det er forbudt at placere produktet på tæpper, bordtæpper osv., overflader af brændbare, smeltende materialer.
s) Placer ikke produktet på metaloverflader.
t) BEMÆRK! Produktets varmeplade forbliver varm i lang tid, efter at strømmen er slukket. Berøring af den varme plade kan forårsage forbrændinger.
u) Brug kun gryder og pander, der er designet til brug med induktionskomfurer.

v) Placer ikke metalredskaber, bestik osv. i området omkring produktets varmeplade, når det er tændt, da de kan blive meget varme og forårsage forbrændinger af huden.
w) BEMÆRK! ringe, ure, kæder og andre metalgenstande kan blive varme, når du er i nærheden af produktet.
x) Det er forbudt at lægge et ark papir mellem gryden/panden og komfuret. Papiret kan antændes.
y) Hold aluminiumsfolie og plastikbestik og -tallerkener væk fra produktets varmeplade.
z) Det er forbudt at bruge produktet i nærheden af udstyr, der er udsat for elektromagnetisk stråling, dvs. betalingskort, tv-apparater osv.
æ) Det er forbudt at opbevare genstande, der er korroderende osv., i skuffen

BEMÆRK! Der er stadig en lille risiko for uheld eller personskade, mens du arbejder med maskinen, selv om at produktet er designet til at være sikker og har tilstrækkelige beskyttelsesmidler. Også selv om yderligere brugersikkerhedselementer vil blive brugt. Når produktet betjenes, skal man være forsigtig og bruge sund fornuft.

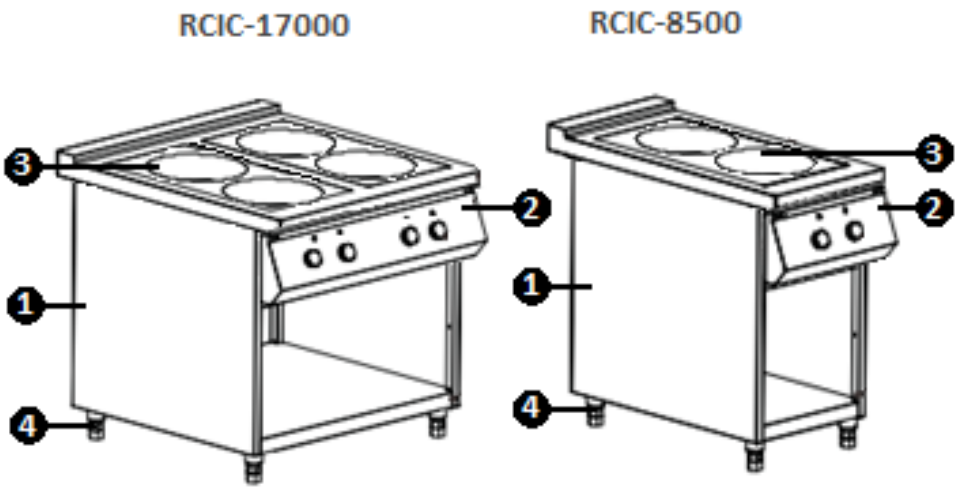
3. Forholdsregler ved brug

Produktet er beregnet til opvarmning og tilberedning af mad og væsker, der er anbragt i skåle, der er beregnet til brug med induktionskomfurer.

Produktet er beregnet til kommerciel brug i virksomheder såsom restauranter, hospitaler osv.

Enhver skade, der skyldes forkert brug, er brugerens ansvar.

3.1. Beskrivelse af produktet



1 – Kabinet
2 – Kontrolpanel
3 - varmeplade
4 - skridsikker bund

3.2. Forberedelse til brug

PLACERING AF MASKINEN

Produktet skal placeres et sted med en god luftcirkulation. Husk at holde mindst 10 cm afstand fra alle udstyrets vægge. Hold maskinen væk fra varme overflader. Maskinen skal til enhver tid anvendes på et jævnt, stabilt, rent, brandsikkert og tørt underlag, uden for rækkevidde af børn og personer med nedsat psykisk, sensorisk eller mental funktionsevne. Produktet opstilles et sted, hvor der altid er nem adgang til strømstikket. Husk, at elforsyning til produktet skal være i overensstemmelse med oplysninger anført på mærkepladen!

FØR FØRSTE BRUG

BEMÆRK! Sørg for, at alle komponenter er komplette og ubeskadigede, før de samles/tages i brug! Hvis der er en uoverensstemmelse, skal du straks kontakte leverandøren!

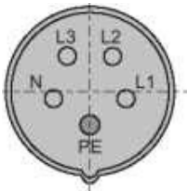
Produktet skal tilsluttes af en kvalificeret person! Produktet er ikke udsyret i et elektrisk stik.

OBS! For at gøre krav på en garanti eller fremsætte et krav er det nødvendigt at fremlægge bevis for, at installationen er udført af en kvalificeret elektriker sammen med dennes licensnummer.

Beskrivelse af ledningsforbindelse - ledningerne har de respektive markeringer 'N', 'L1', 'L2', 'L3' og "⏚" (jordingssymbol for jordingsledningen) på sig:

- Fasetrådene L1, L2, L3 skal forbindes til stikkontakterne, der er markeret som L1, L2, L3.
- Beskyttelsestråden ⏚ skal forbindes til jordforbindelsen, der er mærket som PE ⏚.
- Den neutrale ledning N skal forbindes til stikket mærket N.

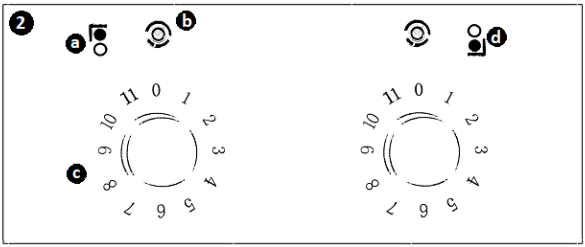
Udsigt fra indersiden af stikket:



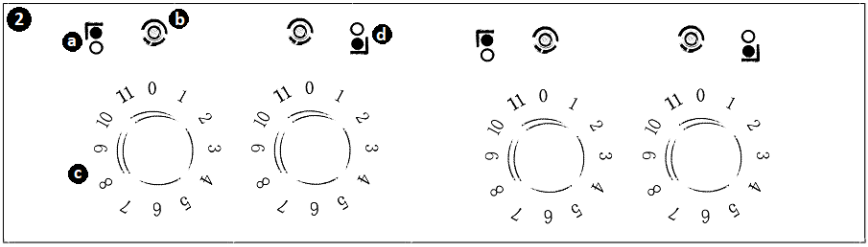
BEMÆRK! Den anvendte standard for kraftledning er: 5G×4.0mm^2 (kernetal × sektion) til 17000 W og 5Gx2.5mm^2 til 8500 W.

KONTROLPANEL - BESKRIVELSE

RCIC-8500



RCIC-17000



KONTROLPANEL - BESKRIVELSE		
Nummer	**SYMBOL**	**FUNKTION**
a		Bageste varmeområde (medium - Ø144 mm; stort - Ø228 mm)
b		Led-lysdiode for strømforsyning; Grøn - komfuret er tilsluttet strømnettet / er klar til brug Rød - komfuret er i drift
c		Drejeknap til justering af varmeområdets varmeindstilling
d		Forreste varmeområde (medium - Ø144 mm; stort - Ø228 mm)

3.3. Arbejde med maskinen

BEMÆRK: Det køkkengrej, der anvendes sammen med produktet, skal være egnet til induktionskomfurer og skal være inden for 16-30 cm. Det anvendte køkkengrej skal have en flad bund. Det er forbudt at stille varme gryder på et koldt komfur.

Produktet har 11 varmeindstillinger, som kan justeres med drejeknapperne:

- Niveau 0 - klar til brug. Kontrollampen LED lyser grønt.
- Niveau 1-11 LED-indikatoren lyser rødt.
- Niveau 1 på produktet har en periodisk opvarmningsfunktion.

VARMENIVEAUER FOR BAGESTE OPVARMNINGSOMRÅDE						
NIVEAU	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
Effekt [W]	ingen	950	1000	1350	2100	2500
NIVEAU	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
Effekt [W]	2600	3500	3700	3900	4500	5000
VARMENIVEAUER FOR FORRESTE OPVARMNINGSOMRÅDE						
NIVEAU	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
Effekt [W]	ingen	950	1000	1350	2100	2500
NIVEAU	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
Effekt [W]	2600	2800	2900	3000	3200	3500

BETJENING

1. Placer beholderen med indholdet centralt på det valgte varmeområde.
2. Slut produktet til strømforsyningen, og tænd det derefter ved at dreje kontrolknappen til det ønskede niveau. Når der vælges et varmeniveau, skal du følge de værdier, der er vist i tabellen over VARMENIVEAUER I OPVARMNINGSOMRÅDET Ø144/ Ø228.
3. Produkterne er udstyret med en overophedningsbeskyttelse.

a) Hvis køkkengrejet på komfuret er for varmt, eller induktionsspolen overophedes, blinker kontrollampen-LED rødt.

b) Hvis køkkengrejet ikke er egnet til brug på induktionskomfuret, eller hvis komfuret er tændt uden stående køkkengrej på komfuret, lyser kontrollampen LED 1 gang, og komfuret slukkes efter 30 sekunder.

c) Hvis temperatursensoren er beskadiget eller overophedet, lyser lysdioden 2 gange, og produktet slukkes efter 30 sekunder.

d) Hvis forsyningsspændingen er for lav eller høj, eller der er et faseproblem, lyser lysdioden 3 gange, og komfuret slukkes efter 30 sekunder.

4. Når arbejdet er udført, drejes kontrolknappen til position 0.
5. Hvis du slutter produktet til strømnettet og ikke betjener produktet inden for 4 timer, skifter systemet til standbytilstand.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

a) Før hver rengøring, vedligeholdelse, udskiftning af tilbehør, og mens udstyret ikke er i brug, skal strømledningen udtages og udstyret skal lades køle helt ned.

b) Før hver rengøring, vedligeholdelse, udskiftning af tilbehør, og mens udstyret ikke er i brug, skal strømstikket udtages.

c) Undgå at bruge ætsende rengøringsmidler til rengøring af maskinens overflader.
d) Hver eneste gang efter rengøring skal alle dele tørres grundigt af, før produktet tages i brug igen.
e) Maskinen skal opbevares på et køligt og tørt sted, væk fra direkte sollys og fugt.
f) Det er forbudt at lægge maskinen under kraftige vandstråler eller nedsænke den helt i vand.
g) Husk at sørge for, at der ikke trænger vand ind i udstyret igennem ventilationsåbninger.
h) Ventilationsåbninger rengøres med en pensel og trykluft.
i) Maskinen skal kontrolleres regelmæssigt for den tekniske stand og eventuelle skader.
j) Maskinen skal rengøres med en blød og fugtig klud.
k) Brug ikke skarpe genstande og genstande i metal (som stålbørster eller metalspartler) til rengøring, da de kan beskadige maskinens lakke og overflader.
l) Der må ikke bruges syreholdige rengøringsmidler eller midler til særlige medicinske formål, fortyndingsmidler, benzin, olie eller andre kemikalier, da disse stoffer kan beskadige maskinen.

BORTSKAFFELSE F BRUGT UDSTYR.

Er produktet udtjent må det ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men det skal afleveres til et center for indsamling og genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Det indikeres af symbolet placeret på produktet, betjeningsvejledningen eller emballagen. Materialer brugt til produktion af udstyret egner sig til genbrug i overensstemmelse med mærkning af de enkelte materialer. Ved genbrug, genanvendelse af materialer eller andre former for genbrug af brugt udstyr yder De et væsentligt bidrag til miljøbeskyttelse.

Oplysninger om det rette center for bortskaffelse af brugt udstyr kan rekvireres hos de lokale myndigheder.

Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

Parametri arvo	Parametri arvo	
Tuotteen nimi	Induktioliesi	
Malli	RCIC-8500	RCIC-17000
Syöttöjännite [VAC] / taajuus [Hz]	400V ~/50Hz	
Nimellisteho [W]	5000W + 3500W	(5000W) x2 + (3500W)x2
Toimintataajuusalue [kHz]	18–34	
IP-suojausluokka	IPX4	
Mitat (leveys / syvyys / korkeus) [mm]	400x900x870	800x900x870
Paino [kg]	46,5	77,0
Valmiustila	kyllä	
Suojaus ylikuumenemiselta	kyllä	

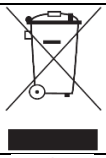
1. Yleiskatsaus

Tämä opas on tarkoitettu auttamaan sinua turvallisessa ja luotettavassa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukasti teknisten eritelmien mukaisesti käyttämällä viimeisintä teknologiaa ja komponentteja ja noudattaen korkeimpia laatustandardeja.

LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI JA YMMÄRRÄ SE ENNEN KÄYTTÖÄ.

Varmistaaksesi tuotteen pitkän ja luotettavan toiminnan, käytä ja huolla sitä oikein ja tarkasti tämän oppaan mukaisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajantasaisia. Valmistaja pidättää oikeuden muutoksiin laadun parantamiseksi. Teknologinen kehitys ja melun vähentämisen toteutettavuus huomioiden tuote on suunniteltu ja rakennettu siten, että melupäästöistä aiheutuvat riskit minimoidaan mahdollisimman pitkälle.

Symbolien selitykset

	Tuote täyttää sitä koskevien turvallisuusstandardien vaatimukset.
	Lue käyttöohje ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	**VAROITUS!** tai **VAROITUS!** tai **MUISTA!** osoittaa tietyn ohjeen (yleinen varoitusmerkki)
	HUOMIO! Sähköiskun vaara!
	Huomio! Kuuma pinta – palovammojen vaara!
	Vain sisäkäyttöön.
	HUOMIO! Ionisoimaton sähkömagneettinen säteily.

 **HUOMAUTUS! Tämän käyttöohjeen kuvat ovat vain viitteellisiä ja joissakin yksityiskohdissa ne voivat poiketa laitteen todellisesta ulkonäöstä.**

Käyttöoppaan alkuperäinen versio on saksankielinen. Muut kieliversiot ovat käännöksiä saksasta .

2. Käyttöturvallinen y

HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon, vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa esiintyvä termi "laite" tai "tuote" viittaa Induktioliesi.

2.1. Sähköturvallisuus

a) Laitteen virtajohdon pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäiset virtajohdon pistokkeet ja vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.

b) Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten putkia, lämpöpattereita, lämmittimiä ja jääkaappeja. Sähköiskun vaara on lisääntynyt, jos kehosi on maadoitettu ja koskettaa laitetta alttiina suoralle sateelle, märille lattialle tai käyttäessäsi kosteassa ympäristössä. Jos vettä tunkeutuu laitteeseen, laite voi vahingoittua ja saada sähköiskun.

c) Älä koske laitteeseen märillä tai kosteilla käsillä.

d) Älä käytä virtajohtoa tahattomasti. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistokkeen irrottamiseksi pistorasiasta. Pidä virtajohto poissa lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) Jos et voi välttää laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä, liitä laite sähköverkkoon vikavirtasuojalla (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

f) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai siinä on merkkejä kulumisesta. Anna valtuutetun sähköasentajan tai valmistajan teknisen palvelun vaihtaa vaurioitunut virtajohto.

g) Sähköiskun välttämiseksi älä upota virtajohtoa, sen pistoketta tai itse laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.

h) HUOMIO – HENGENVAARA! Kun puhdistat tai käytät laitetta, älä koskaan upota sitä veteen tai muihin nesteisiin.

i) Älä käytä laitetta erittäin kosteissa tiloissa tai vesisäiliöiden/säiliöiden/astioiden välittömässä läheisyydessä!

j) Älä kytke monikoskettimia, jatkojohtoja jne.

k) Sähköliitännät tulee tehdä pätevän sähköasentajan toimesta.

2.2. Työpaikan turvallisuus

a) Pidä työpaikka siistinä ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys tai huono valaistus voivat johtaa onnettomuuksiin. Ole varovainen, katso mitä teet ja käytä maalaisjärkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.
b) Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisilla alueilla, esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä. Laite synnyttää kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
c) Laitteen vaurioitumisen tai toimintahäiriön sattuessa se on sammutettava välittömästi ja tapahtumasta on ilmoitettava valtuutetulle henkilölle.
d) Jos sinulla on epäilyksiä, toimiiko laite oikein, ota yhteys valmistajan huoltoon.
e) Laitteen korjaukset saa suorittaa vain valmistajan huoltopalvelu. Älä yritä tehdä korjauksia itse!
f) Syttyessä tai tulipalossa käytä kuivajauhe- tai CO2-sammuttimia vain sammuttamaan laitteen palon, jos se on kytketty sähköjännitteellä.
g) Käytä laitetta hyvin ilmastoidussa huoneessa.
h) Tarkista turvavaroitustarrojen kunto säännöllisesti. Jos tarrat eivät ole luettavissa, ne on vaihdettava.
i) Säilytä tämä käsikirja tulevaa tarvetta varten. Jos tuote luovutetaan kolmansille osapuolille, myös käyttöohje on luovutettava tuotteen mukana.
j) Pakkauksen osat ja pienet asennusosat pitää säilyttää lasten ulottumattomissa.
k) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
l) Kun käytät tätä laitetta yhdessä muiden laitteiden kanssa, noudata niiden käyttöohjeita.

Muista! Pidä lapset ja muut sivulliset turvassa käyttäessäsi tätä tuotetta.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää tuotetta.
b) Tuotetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on alentunut henkinen, sensorinen tai älyllinen toimintakyky tai kokemuksen ja/tai tiedon puute, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö tai jos vastuuhenkilö on antanut heille ohjeita. yksilöllisesti tuotteen käytöstä.
c) Ole varovainen ja käytä maalaisjärkeä käyttäessäsi tuotetta. Lyhytkin häiriöhetki käytön aikana voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
d) Estä tahaton käynnistyminen varmistamalla, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.

e) Ei saa yliarvioida omia mahdollisuuksia. Säilytä kehon oikea tasapaino koko ajan käytön aikana. Tämä mahdollistaa tuotteen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
f) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki sillä.

2.4. Tuotteen turvallinen käyttö

a) Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei toimi kunnolla (ei kytkeydy päälle tai pois päältä). Laitteet, joita ei voida ohjata virtakytkimillään, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.
b) Irrota laite verkkovirrasta ennen säätöä, puhdistusta tai huoltoa. Tämä turvatoimi vähentää tahattoman käytön riskiä.
c) Pidä käyttämättömät laitteet poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät tunne laitetta tai tätä ohjekirjaa. Laitteet ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
d) Pidä tuote hyvässä teknisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttöä, ettei niissä ole yleisesti havaittavia vaurioita ja liikkuvia osia (tarkista, ettei osissa ja komponenteissa ole halkeamia tai muita olosuhteita, jotka voivat vaikuttaa tuotteen turvalliseen käyttöön). Jos tuote on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä.
e) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
f) Ammattitaitoinen henkilökunta saa korjata ja huoltaa tuotetta käyttämällä vain alkuperäisiä varaosia. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan.
g) Älä poista tehtaalla asennettuja kansia tai löysää pultteja tuotteen suunnitellun toiminnan varmistamiseksi.
h) Kun kuljetat ja käsittelet laitetta varastosta käyttöpaikkaan, noudata käsinkäsittelyä koskevia terveys- ja turvallisuusmääräyksiä, jotka ovat voimassa laitteen käyttömaassa.
i) Älä siirrä, käsittele tai käännä laitetta käytössä.
j) Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on päällä.
k) Puhdista laite säännöllisesti estääksesi pysyvän lian kerääntymisen.
l) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman aikuisen valvontaa.
m) Älä koskaan yritä peukaloida laitetta muuttaaksesi sen parametreja tai rakennetta.
n) Pidä laite poissa tulen ja lämmön lähteistä.
o) Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja!
p) Älä säilytä esineitä laitteen päällä, etenkään sen lasipinnalla.
q) Tyhjien astioiden lämmittäminen laitteessa on kielletty.
r) Laitetta tulee käyttää lämpöä kestävällä pinnalla. Laitteen sijoittaminen matoille, pöytäliinoille ja muille syttyvistä ja sulavista materiaaleista valmistetuille pinnoille on kielletty.
s) Älä aseta laitetta metallipinnoille.

t) HUOMIO! Laitteen keittotaso pysyy kuumana pitkän ajan virran katkaisemisen jälkeen. Kuuman keittotason koskettaminen voi aiheuttaa palovammoja.
u) Käytä vain kattiloita ja pannuja, jotka on tarkoitettu käytettäviksi induktioliedellä.
v) Älä aseta metallisia astioita, ruokailuvälineitä jne. laitteen jännitteisen keittotason alueelle, koska ne voivat kuumentua hyvin ja aiheuttaa ihon palovammoja.
w) VAROITUS! sormukset, kellot, ketjut ja muut metalliesineet voivat kuumentua ollessaan päällä olevan laitteen vieressä.
x) Paperiarkin asettaminen kattilan/pannun ja keittotason väliin on kielletty. Paperi voi syttyä tuleen.
y) Alumiinifolio, muoviset ruokailuvälineet ja astiat tulee pitää poissa keittotasosta.
z) Laitteen käyttö sähkömagneettiselle säteilylle herkkien laitteiden, kuten maksukorttien, television jne., lähellä on kielletty.
aa) Räjähdysvaarallisten esineiden, syövyttävien esineiden jne. säilyttäminen laitteen kaapissa on kielletty.

HUOMIO! Vaikka laite on suunniteltu turvalliseksi ja se on varustettu riittävillä suojatoimilla ja lisäturvatoimenpiteistä huolimatta, sen käytön aikana on edelleen pieni onnettomuuden tai loukkaantumisen riski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

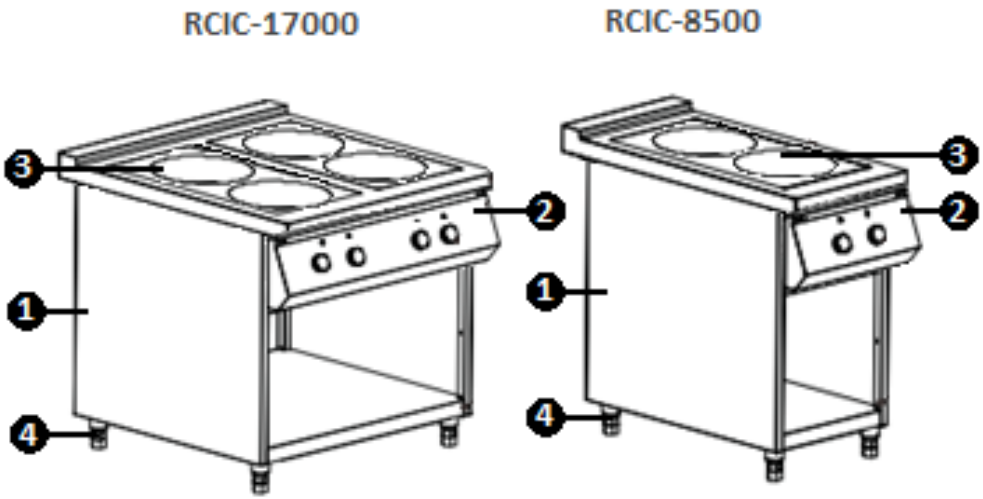
3. Käyttösäännöt

Laite on suunniteltu ruokien ja nesteiden lämmittämiseen ja kypsentämiseen induktioliedelle tarkoitetuissa astioissa.

Tuote on tarkoitettu kaupalliseen käyttöön tiloissa, kuten ravintoloissa, sairaaloissa jne.

Käyttäjä on vastuussa ei-tarkoituksenmukaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

3.1. Laitteen yleiskatsaus



1 – Asuminen
2 – Ohjauspaneeli
3 – Lämmityslauta
4 - Liukumaton pohja

3.2. Valmistelut operaatioon

LAITTEEN SIJOITTAMINEN

Sijoita laite paikkaan, jossa taataan hyvä ilmankierto. Laitteen jokaisesta seinästä pitää olla vähintään 10 cm vapaa tila. Pidä laite poissa kuumista pinnoista. Käytä konetta aina tasaisella, kiinteällä, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla lasten ja henkilöiden, joilla on alentunut henkinen, aistillinen ja älyllinen toimintakyky, ulottumattomissa. Sijoita laite niin, että virtapistoke on milloin tahansa ulottuvilla. Varmista, että verkkovirran nimellisarvot vastaavat arvokilvessä olevia tietoja!

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

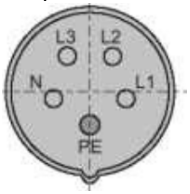
HUOMIO! Varmista ennen laitteen asennusta/työskentelyä, että kaikki osat ovat ehjiä ja ehjiä! Ota yhteyttä toimittajaan, jos havaitset poikkeamia!
Laitteen saa kytkeä vain pätevä henkilö! Laitetta ei ole varustettu sähköpistokkeella.

VAROITUS! Takuun vaatimiseksi tai vaatimuksen tekemiseksi on esitettävä todiste pätevän sähköasentajan suorittamasta asennuksesta sekä lisenssinumero.

Johdinliitännän kuvaus – johdoissa on vastaavat merkinnät 'N', 'L1', 'L2', 'L3' ja '” (maadoitusjohdon maadoitussymboli) niissä:

- Vaihejohdot L1, L2, L3 tulee kytkeä pistorasian liittimiin, jotka on merkitty L1, L2, L3.
- Suojavaijeri  tulee kytkeä maadoitusliittimeen, joka on merkitty PE .
- Nollajohdin N tulee kytkeä liittimeen, jossa on merkintä N.

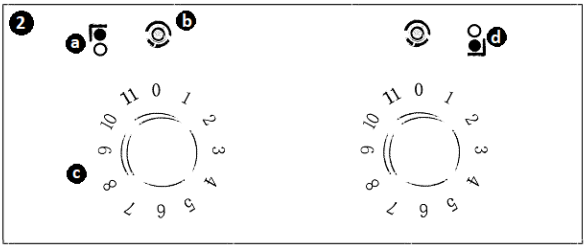
Näkymä pistokkeen sisältä:



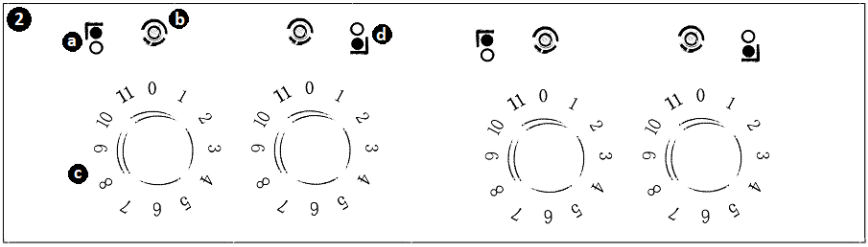
HUOMAUTUS! Sähkölinjan käyttöstandardi on: 5G × 4,0 mm ^{2} (ytimen numero × osa) 17 000 W:lle ja 5 Gx 2,5 mm ^{2} 8 500 W:lle.

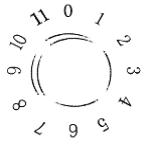
OHJAUSPANEELI - KUVAUS

RCIC-8500



RCIC-17000



OHJAUSPANEELI - KUVAUS		
Järj. nro	**SYMBOLI**	**TOIMINTO**
a		Takaosan lämmitysalue (keskikokoinen - Ø144 mm; iso - Ø228 mm)
b		Tehon valvonta LED; Vihreä - laite on kytketty verkkovirtaan/valmis käyttöön Punainen - laite toiminnassa
c		Lämmitysalueen lämmitystehon säätönuppi
d		Etulämmitysalue (keskikokoinen - Ø144 mm; iso - Ø228 mm)

3.3. Laitteen käyttö

HUOMIO! Laitteen kanssa käytettävien keittoastioiden tulee sopia induktioliedelle ja niiden mitat ovat 16-30 cm. Käytettävien keittoastioiden pohjan tulee olla tasainen. Älä aseta kuumia kattiloita kylmälle keittotasolle.

Laitteessa on 11 lämmitystehon säätöaluetta, joita säädetään nupeilla:

- Taso 0 - laite on käyttövalmis. Ohjaus-LED palaa vihreänä.
- Tasojen 1-11 ohjaus-LED palaa punaisena.
- Laitteen tasolla 1 on jaksottainen lämmitystoiminto.

TAKATYÖALUEEN LÄMMITYSTASO						
TASO	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
VIRTA [W]	ei mitään	950	1000	1350	2100	2500
TASO	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
VIRTA [W]	2600	3500	3700	3900	4500	5000
ETUTYÖALUEEN LÄMMITYSTASO						
TASO	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
VIRTA [W]	ei mitään	950	1000	1350	2100	2500
TASO	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
VIRTA [W]	2600	2800	2900	3000	3200	3500

KÄYTTÖ

1. Aseta täytetyt astiat valitulle lämmitysalueelle keskelle.
2. Liitä laite virtalähteeseen ja kytke se sitten päälle kääntämällä säätönuppi sopivalle tasolle. Lämmitystasoa valittaessa on noudatettava taulukon TYÖALUE Ø144/ Ø228 LÄMMITYSTASON arvoja.
3. Laitteet on varustettu ylikuumenemissuojalla.

a) Jos keittotasolla oleva astia on liian kuuma tai induktiokela ylikuumenee, merkkivalo vilkkuu punaisena.

b) Jos keittoastia ei sovellu käytettäväksi induktioliedellä tai keittotaso kytketään PÄÄLLE ilman, että keittoastiaa on asetettu, merkkivalo syttyy kerran ja laite sammuu 30 sekunnin kuluttua.

c) Jos lämpötila-anturi on vaurioitunut tai ylikuumentunut, merkkivalo syttyy 2 kertaa ja laite sammuu 30 sekunnin kuluttua.

d) Jos syöttöjännite on liian matala tai korkea tai tapahtuu vaihevika, ohjaus-LED syttyy 3 kertaa ja laite sammuu 30 sekunnin kuluttua.

4. Työn päätyttyä aseta säätönuppi asentoon 0.
5. Jos laite on kytketty verkkovirtaan, mutta sitä ei ole käytetty 4 tuntiin, järjestelmä siirtyy valmiustilaan.

3.4. Puhdistaminen ja huolto

a) Ennen puhdistusta, säätöä tai lisävarusteiden vaihtamista ja kun laite ei ole käytössä, vedä virtapistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kokonaan.

b) Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta ja kun laite ei ole käytössä.

c) Käytä pintojen puhdistukseen vain syövyttäviä aineita.

d) Kuivaa jokaisen puhdistuksen jälkeen kaikki osat hyvin ennen kuin käytät konetta uudelleen.

e) Säilytä laitetta kuivassa ja viileässä paikassa, suojattuna kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
f) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla äläkä upota sitä veteen.
g) Varmista, että vettä ei pääse kotelon tuuletusaukkojen läpi.
h) Puhdista tuuletusaukot harjalla ja paineilmalla.
i) Tarkista laite säännöllisesti teknisten vikojen ja vaurioiden varalta.
j) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.
k) Älä puhdista millään terävillä ja/tai metallisilla välineillä (esim. terästharjalla tai metallikaavin), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintaa.
l) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääketieteellisillä tuotteilla, ohentimilla, polttoaineella, öljyllä tai muilla kemikaaleilla, koska ne voivat vahingoittaa sitä.

LAITTEISTOJEN HÄVITTÄMINEN

Käyttöikänsä lopussa tätä tuotetta ei saa hävittää sekalaisten kotitalousjätteiden mukana. palauta se sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräilijälle/kierrättäjälle. Tämä näkyy tuotteeseen, käyttöohjeeseen tai pakkaukseen kiinnitetyllä symbolilla. Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan käyttää uudelleen niiden luokitustunnisteiden mukaisesti. Uudelleenkäyttämällä, kierrättämällä tai käyttämällä muita käyttötapoja annat merkittävän panoksen ympäristömme suojeluun.

Paikalliset viranomaiset antavat sinulle tietoa laitteen lähimmästä hävityspisteestä .

Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepanties of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

Parameter waarde	Parameter waarde	
Productnaam	Inductiekookplaat	
Model	RCIC-8500	RCIC-17000
Voedingsspanning [VAC] / Frequentie [Hz]	400V~/50Hz	
Nominaal vermogen [W]	5000W + 3500W	(5000 W) x2 + (3500 W) x2
Bedrijfsfrequentiebereik [kHz]	18–34	
IP-beschermingsklasse	IPX4	
Afmetingen (breedte / diepte / hoogte) [mm]	400x900x870	800x900x870
Gewicht [kg]	46,5	77,0
Stand-by-stand	ja	
Bescherming tegen oververhitting	ja	

1. Algemeen overzicht

Deze handleiding is bedoeld om u te helpen bij een veilig en betrouwbaar gebruik. Het product is strikt volgens de technische specificaties ontworpen en vervaardigd, met gebruikmaking van de nieuwste technologie en componenten, en met behoud van de hoogste kwaliteitsnormen.

LEES DE HANDLEIDING ZORGVULDIG EN BEGRIJP HET VOOR GEBRUIK.

Om een lange en betrouwbare werking van het product te garanderen, dient u het correct en strikt in overeenstemming met deze handleiding te bedienen en te onderhouden. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn up-to-date. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen met het oog op kwaliteitsverbetering. Gezien de technologische vooruitgang en de haalbaarheid van geluidsreductie is het product zo ontworpen en gebouwd dat risico's als gevolg van geluidsemissies zoveel mogelijk worden geminimaliseerd.

Omschrijving van symbolen

	Het product voldoet aan de eisen van relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Recyclebaar product.
	**VOORZICHTIGHEID!** of **WAARSCHUWING!** of **ONTHOUD!** geeft een specifieke instructie aan (algemeen waarschuwingsteken).
	LET OP! Risico op elektrische schokken!
	Let op! Heet oppervlak – risico op brandwonden!
	Alleen voor gebruik binnen.
	LET OP! Niet-ioniserende elektromagnetische straling.

OPMERKING! De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn bedoeld als illustratie en kunnen op details afwijken van het daadwerkelijke uiterlijk van het product.

De originele versie van de handleiding is in de Duitse taal. Andere taalversies zijn vertalingen uit het Duits .

2. Bedrijfsveiligheid j

LET OP! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of dodelijk letsel.

De term "apparaat" of "product" in de waarschuwingen en instructies verwijst naar de Inductiekookplaat.

2.1. Elektrische veiligheid

a) De stekker van het netsnoer van het apparaat moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Originele netsnoerstekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.

b) Raak geaarde voorwerpen, zoals leidingen, radiatoren, verwarmingstoestellen en koelkasten, niet aan. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is en het apparaat aanraakt, blootgesteld aan directe regen, een natte vloer of tijdens gebruik in een vochtige omgeving. Als er water in het apparaat dringt, bestaat er een verhoogd risico op schade aan het apparaat en elektrische schokken.

c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

d) Gebruik het netsnoer niet op een onbedoelde manier. Gebruik hem nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van hittebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.

e) Als u het gebruik van het apparaat in een natte omgeving niet kunt vermijden, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) om het apparaat op het elektriciteitsnet aan te sluiten. Het gebruik van een RCD verlaagt het risico op elektrische schokken.

f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of tekenen van slijtage vertoont. Laat een beschadigd netsnoer vervangen door een gekwalificeerde elektricien of de technische dienst van de fabrikant.
g) Om een elektrische schok te voorkomen, mag u het netsnoer, de stekker of het apparaat zelf niet in water of een andere vloeistof onderdompelen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
h) ATTENTIE – LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens de schoonmaak of gebruik nooit onder in water of andere vloeistoffen.
i) Gebruik het apparaat niet in zeer vochtige ruimtes of in de directe omgeving van tanks/reservoirs/vaten met water!
j) Sluit de multicontactstekkers, verlengkabels enz. niet aan.
k) De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

2.2. Veiligheid op de werkplek

a) Houd de werkplek netjes en goed verlicht. Rommel of slechte verlichting kan leiden tot ongelukken. Wees voorzichtig, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het werken met het apparaat.
b) Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Het apparaat genereert vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
c) In geval van beschadiging of storing van het apparaat moet het onmiddellijk worden uitgeschakeld en moet het incident worden gemeld aan een bevoegd persoon.
d) In geval van twijfel of het apparaat juist werkt dient u contact op te nemen met het servicepunt van de fabrikant.
e) Reparaties aan het apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de servicedienst van de fabrikant. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!
f) In geval van ontsteking of brand mag u alleen droogpoeder- of CO2-blussers gebruiken om de brand van het apparaat te blussen als het onder elektrische spanning staat.
g) Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.
h) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidswaarschuwingsstickers. Indien de stickers niet meer leesbaar zijn, dienen ze te worden vervangen.
i) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Indien het product wordt doorgegeven aan derden, dan dient de gebruiksaanwijzing te worden meegegeven.
j) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
k) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.
l) Wanneer u dit apparaat samen met andere apparaten gebruikt, dient u de bijbehorende gebruikershandleidingen te volgen.

Herinner! Houd kinderen en andere omstanders veilig tijdens het gebruik van dit product.

2.3. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het product niet als u moe, ziek bent of onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen die uw vermogen om het product te bedienen aanzienlijk kunnen belemmeren.

b) Het product is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde mentale, zintuiglijke of intellectuele capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben gekregen van de verantwoordelijke individuele instructies over de bediening van het product.

c) Wees voorzichtig en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van het product. Zelfs een kort moment van afleiding tijdens het gebruik kan tot ernstig letsel leiden.

d) Om onbedoeld opstarten te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de UIT-stand staat voordat u het apparaat op de stroombron aansluit.

e) Overschat uw eigen vaardigheden niet. Zorg tijdens het gebruik te allen tijde voor een goede lichaamsbalans. Dit zorgt voor een betere controle over het product in onverwachte situaties.

f) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze er niet mee spelen.

2.4. Veilig gebruik van het product

a) Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet goed werkt (gaat niet aan of uit). Apparaten die niet met de aan/uit-schakelaar kunnen worden bediend, zijn gevaarlijk, mogen niet worden bediend en moeten worden gerepareerd.

b) Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u aanpassingen, reiniging of onderhoud uitvoert. Deze veiligheidsmaatregel vermindert het risico op onbedoelde bediening.

c) Houd ongebruikte apparaten buiten het bereik van kinderen en iedereen die niet bekend is met het apparaat of deze handleiding. Apparaten zijn gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

d) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer vóór elk gebruik op algemeen zichtbare schade en schade aan bewegende delen (inspecteer op scheuren in onderdelen en componenten of andere omstandigheden die de veilige werking van het product kunnen beïnvloeden). Indien beschadigd, laat het product dan repareren voordat u het gebruikt.

e) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
f) Het product mag uitsluitend worden gerepareerd en onderhouden door gekwalificeerd personeel, waarbij gebruik wordt gemaakt van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilige werking van het product.
g) Om de ontworpen operationele integriteit van het product te garanderen, mag u de in de fabriek geïnstalleerde afdekkingen niet verwijderen en geen bouten losmaken.
h) Wanneer u het apparaat vervoert en hanteert van opslag naar de plaats van gebruik, dient u de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften voor handmatige bediening te volgen die van toepassing zijn in het land waar het apparaat wordt gebruikt.
i) Verplaats, hanteer of draai het apparaat niet terwijl het in werking is.
j) Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
k) Maak het apparaat regelmatig schoon om permanente ophoping van vuil te voorkomen.
l) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van volwassenen.
m) Probeer nooit met het apparaat te knoeien om de parameters of structuur ervan te wijzigen.
n) Houd het apparaat uit de buurt van bronnen van vuur en hitte.
o) Dek de ventilatieopeningen van het apparaat niet af!
p) Bewaar geen voorwerpen op het apparaat, vooral niet op het glazen oppervlak.
q) Het is verboden lege vaten op het apparaat op te warmen.
r) Het apparaat moet worden gebruikt op een oppervlak dat bestand is tegen hitte. Het is verboden het apparaat op tapijten, tafelkleden en andere oppervlakken van brandbare en smeltende materialen te plaatsen.
s) Plaats het apparaat niet op metalen oppervlakken.
t) LET OP! De kookplaat van het apparaat blijft na het uitschakelen van de stroomvoorziening nog langere tijd heet. Het aanraken van een hete kookplaat kan brandwonden op de huid veroorzaken.
u) Gebruik alleen potten en pannen die bedoeld zijn voor gebruik op inductiekookplaten.
v) Plaats geen metalen keukengerei, bestek etc. in de buurt van de kookplaat van het apparaat, omdat deze zeer heet kunnen worden en brandwonden op de huid kunnen veroorzaken.
w) VOORZICHTIGHEID! ringen, horloges, kettingen en andere metalen voorwerpen kunnen heet worden als ze naast een ingeschakeld apparaat blijven.
x) Het is verboden een vel papier tussen een pot/pan en de kookplaat te plaatsen. Het papier zou vlam kunnen vatten.
y) Aluminiumfolie, plastic bestek en schalen moeten uit de buurt van de kookplaat worden gehouden.

z) Het is verboden het apparaat te gebruiken in de buurt van apparaten die gevoelig zijn voor elektromagnetische straling, zoals betaalkaarten, televisietoestellen etc.

aa) Het is verboden explosieve voorwerpen, bijtende voorwerpen etc. in de kast van het apparaat op te slaan.

LET OP! Hoewel het apparaat is ontworpen met het oog op veiligheid en is voorzien van adequate beveiligingen, en ondanks het gebruik van aanvullende veiligheidsmaatregelen, bestaat er nog steeds een laag restrisico op ongelukken of letsel tijdens de werking ervan. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

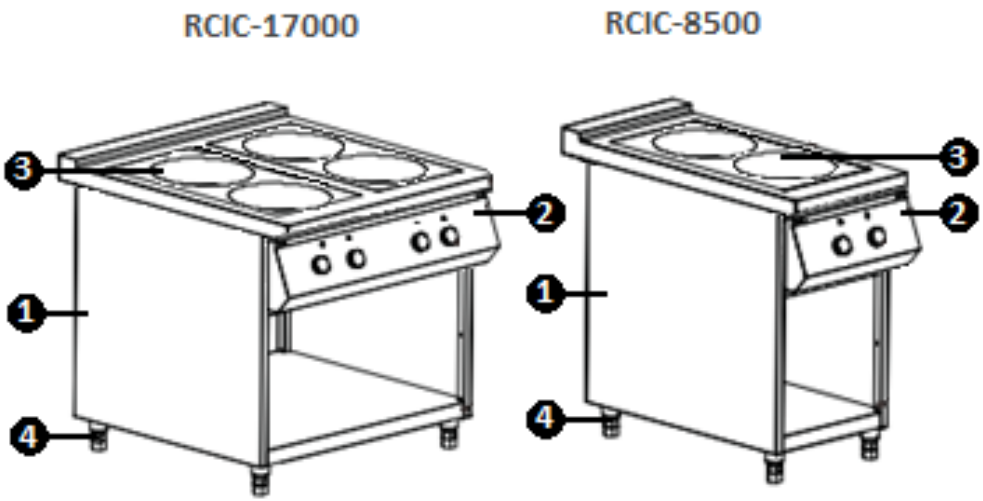
3. Gebruiksvoorwaarden

Het apparaat is ontworpen voor het verwarmen en koken van gerechten en vloeistoffen in kookgerei dat is ontworpen voor inductiekookplaten.

Het product is bedoeld voor commercieel gebruik in faciliteiten zoals restaurants, ziekenhuizen, enz.

De gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door niet-bedoeld gebruik.

3.1. Toesteloverzicht



1 – Huisvesting
2 – Bedieningspaneel
3 – Verwarmingsplaat
4 - Antislipbasis

3.2. Voorbereidingen voor gebruik

PLAATSING VAN HET APPARAAT

Plaats het apparaat op een plaats waar een goede luchtcirculatie verzekerd is. Der skal opretholdes en afstand på mindst 10 cm fra apparatets væg. Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken. Bedien de machine altijd op een vlakke, stevige, schone, vuurvaste en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met verminderde mentale, zintuiglijke en intellectuele capaciteiten. Plaats het apparaat zo dat de stekker altijd bereikbaar is. Zorg ervoor dat het netvermogen overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje!

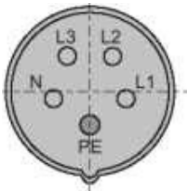
VOOR HET EERSTE GEBRUIK

LET OP! Controleer vóór installatie/werkzaamheden aan dit apparaat of alle onderdelen compleet en onbeschadigd zijn! Neem contact op met de leverancier als er afwijkingen worden geconstateerd!
Het apparaat moet door een gekwalificeerd persoon worden aangesloten! Het apparaat is niet voorzien van een elektrische stekker.

WAARSCHUWING! Om aanspraak te kunnen maken op garantie of een claim in te dienen, is het noodzakelijk om een bewijs van installatie door een gekwalificeerde elektricien te overleggen, samen met hun licentienummer.
Beschrijving van draadaansluiting – de draden hebben de respectievelijke markeringen 'N', 'L1', 'L2', 'L3' en “ ” (aardesymbool voor de aardingsdraad) erop:

- Fasedraden L1, L2, L3 moeten worden aangesloten op de socketconnectoren gemarkeerd als L1, L2, L3.
- De beschermende draad moet worden aangesloten op de aardingsconnector gemarkeerd als PE .
- De neutrale draad N moet worden aangesloten op de connector gemarkeerd met N.

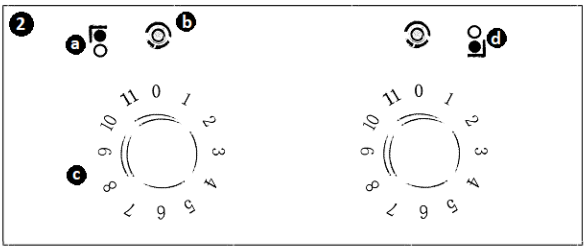
Uitzicht vanaf de binnenkant van de stekker:



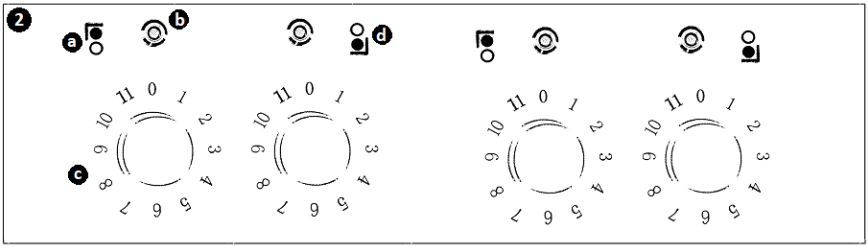
OPMERKING! De gebruiksstandaard van de voedingslijn is: 5G×4,0mm ^{2} (kernnummer × sectie) voor 17000 W en 5Gx2,5mm ^{2} voor 8500 W.

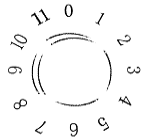
BEDIENINGSPANEEL - BESCHRIJVING

RCIC-8500



RCIC-17000



BEDIENINGSPANEEL - BESCHRIJVING		
Nee.	**SYMBOOL**	**FUNCTIE**
A		Verwarmingsgebied achteraan (medium - Ø144 mm; groot - Ø228 mm)
B		Stroomcontrole-LED; Groen - unit aangesloten op het elektriciteitsnet/klaar voor gebruik Rood - apparaat in bedrijf
C		Knop voor het aanpassen van het verwarmingsvermogen van het verwarmingsgebied
D		Verwarmingsoppervlak vooraan (medium - Ø144 mm; groot - Ø228 mm)

3.3. Het apparaat bedienen

LET OP! Het kookgerei dat met het apparaat wordt gebruikt, moet geschikt zijn voor gebruik op inductiekookplaten en een afmeting hebben van 16-30 cm. Het gebruikte kookgerei moet een vlakke bodem hebben. Plaats geen hete pannen op een koude kookplaat.

Het apparaat beschikt over 11 vermogensregelingsbereiken, aangepast door middel van knoppen:

- Niveau 0 - het apparaat is klaar voor gebruik. De controle-LED gaat groen branden.
- Niveau 1-11 controle-LED gaat rood branden.
- Niveau 1 van het apparaat beschikt over een intermitterende verwarmingsfunctie.

VERWARMINGSNIVEAUS VAN HET ACHTERSTE WERKGEBIED						
NIVEAU	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
VERMOGEN [W]	geen	950	1000	1350	2100	2500
NIVEAU	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
VERMOGEN [W]	2600	3500	3700	3900	4500	5000
VERWARMINGSNIVEAUS VAN HET VOORSTE WERKGEBIED						
NIVEAU	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
VERMOGEN [W]	geen	950	1000	1350	2100	2500
NIVEAU	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
VERMOGEN [W]	2600	2800	2900	3000	3200	3500

GEBRUIK

1. Plaats het gevulde kookgerei centraal op het geselecteerde verwarmingsoppervlak.
2. Sluit het apparaat aan op de stroombron en schakel het vervolgens in door de bedieningsknop op het juiste niveau te draaien. Volg bij het selecteren van het verwarmingsniveau de waarden in de tabel VERWARMINGSNIVEAUS VAN HET WERKGEBIED Ø144/ Ø228.
3. De apparaten zijn voorzien van een oververhittingsbeveiliging.

a) Als het kookgerei op de kookplaat te heet is of de inductiespoel oververhit raakt, knippert de controle-LED rood.

b) Als het kookgerei niet geschikt is voor gebruik op een inductiekookplaat of als de kookplaat is ingeschakeld zonder dat het kookgerei is geplaatst, gaat de controle-LED één keer branden en wordt het apparaat na 30 seconden uitgeschakeld.

c) Als de temperatuursensor beschadigd of oververhit is, licht de controle-LED 2 keer op en schakelt het apparaat na 30 seconden UIT.

d) Als de voedingsspanning te laag of te hoog is of er is sprake van een fase-uitval, licht de controle-LED 3 keer op en schakelt het apparaat na 30 seconden uit.

4. Zet na beëindiging van de werkzaamheden de bedieningsknop op stand 0.
5. Als het apparaat op het lichtnet is aangesloten, maar 4 uur niet is bediend, schakelt het systeem over naar de stand-bymodus.

3.4. Reiniging en onderhoud

a) Voordat u accessoires reinigt, afstelt of vervangt, en wanneer het apparaat niet in gebruik is, trekt u de stekker uit het stopcontact en laat u het apparaat volledig afkoelen.
b) Voordat u het apparaat schoonmaakt en wanneer u het niet gebruikt, dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
c) Gebruik alleen niet-bijtende middelen voor het reinigen van de oppervlakken.
d) Droog na elke reiniging alle onderdelen goed af voordat de machine weer wordt gebruikt.
e) Bewaar het apparaat op een droge en koele plaats, beschermd tegen vocht en direct zonlicht.
f) Spuit het apparaat niet af met een stroom water en dompel het niet onder in water.
g) Zorg ervoor dat er geen water binnendringt via de ventilatieopeningen in de behuizing.
h) Reinig de ventilatiepoorten met een borstel en perslucht.
i) Inspecteer het apparaat regelmatig op technische defecten en beschadigingen.
j) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
k) Maak het apparaat niet schoon met scherpe en/of metalen voorwerpen (bijvoorbeeld een staalborstel of een metalen schraper), aangezien deze het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.
l) Maak het apparaat niet schoon met zure stoffen, medische producten, verdunners, brandstof, olie of andere chemicaliën, omdat deze het apparaat kunnen beschadigen.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE APPARATEN:

Aan het einde van zijn levensduur mag dit product niet worden weggegooid met gemengd huishoudelijk afval; breng het terug naar een inzamelaar/recycler van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit blijkt uit het symbool dat op het product, de gebruikershandleiding of de verpakking is geplaatst. De materialen die in het apparaat worden gebruikt, kunnen worden hergebruikt volgens hun classificatie-identificaties. Door hergebruik, recycling of andere vormen van gebruik van afgedankte apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

De plaatselijke overheid zal u voorzien van informatie over de dichtstbijzijnde afvoerlocaties voor het apparaat .

Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Parameter verdi	Parameter verdi	
Produktnavn	Induksjonskomfyr	
Modell	RCIC-8500	RCIC-17000
Forsyningsspenning [VAC] / Frekvens [Hz]	400V ~/ 50Hz	
Nominell effekt [W]	5000W + 3500W	(5000W) x2 + (3500W) x2
Driftsfrekvensområde [kHz]	18–34	
IP beskyttelsesklasse	IPX4	
Dimensjoner (bredde / dybde / høyde) [mm]	400x900x870	800x900x870
Vekt [kg]	46.5	77.0
Standby-modus	ja	
Beskyttelse mot overoppheting	ja	

1. Generell oversikt

Denne håndboken er ment å hjelpe deg med sikker og pålitelig bruk. Produktet er designet og produsert strengt i henhold til tekniske spesifikasjoner ved bruk av den nyeste teknologien og komponentene, og opprettholder de høyeste kvalitetsstandardene.

LES HÅNDBOKEN NØYE OG FORSTÅ DET FØR BRUK.

For å sikre lang og pålitelig drift av produktet, bruk og vedlikehold det riktig og strengt i samsvar med denne håndboken. Tekniske opplysninger og spesifikasjoner i denne bruksanvisningen er aktuelle. Produsenten forbeholder seg retten til endringer for å forbedre kvaliteten. Med tanke på den teknologiske fremskritt og gjennomførbarheten av støyreduksjon, er produktet designet og bygget slik at risikoen som følge av støyutslipp minimeres så langt som mulig.

Forklaring av symboler

	Produktet oppfyller kravene i relevante sikkerhetsstandarder.
	Les bruksanvisningen før bruk.
	Resirkulerbart produkt.
	**FORSIKTIGHET!** eller **ADVARSEL!** eller **HUSK!** indikerer en spesifikk instruksjon (generelt varselskilt)
	OBS!!! Fare for elektrisk støt!
	OBS!!! Varm overflate – fare for forbrenninger!
	Kun til innendørs bruk.
	OBS!!! Ikke-ioniserende elektromagnetisk stråling.

MERK! Illustrasjoner i denne bruksanvisningen er bare opplysende og kan skille seg fra produktets egentlige utseende når det gjelder detaljer.

Den originale versjonen av håndboken er på tysk. Andre språkversjoner er oversettelser fra tysk .

2. Driftssikkerhet y

OBS!!! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepet "enhet" eller "produkt" i advarslene og instruksjonene refererer til Induksjonskomfyr.

2.1. Elektrisk sikkerhet

a) Apparatets strømkabel må passe inn i stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Originale strømledningsplugger og matchende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

b) Unngå å berøre jordede gjenstander, som rør, radiatorer, varmeovner og kjøleskap. Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet og berører apparatet utsatt for direkte regn, et vått gulv eller mens du arbeider i et fuktig miljø. Hvis vann trenger inn i apparatet, er det økt risiko for skade på apparatet og elektrisk støt.

c) Ikke berør apparatet med våte eller fuktige hender.

d) Ikke bruk strømledningen på noen utilsiktet måte. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å koble den fra stikkontakten. Hold strømledningen unna varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.

e) Hvis du ikke kan unngå å bruke apparatet i et vått miljø, bruk en jordfeilbryter (RCD) for å koble apparatet til strømnettet. Bruken av RCD reduserer faren for elektrisk støt.

f) Ikke bruk apparatet hvis strømledningen er skadet eller viser tegn på slitasje. Få en skadet strømledning erstattet av en kvalifisert elektriker eller produsentens tekniske service.

g) For å unngå elektrisk støt må du ikke dyppe strømledningen, støpselet eller selve apparatet i vann eller annen væske. Ikke bruk apparatet på våte overflater.

h) OBS – LIVSFARE! Ved rengjøring eller bruk av utstyret, må det aldri dyppes i vann eller andre væsker.
i) Ikke bruk apparatet i svært fuktige rom eller i umiddelbar nærhet til tanker/reservoarer/beholdere med vann!
j) Ikke koble til flerkontaktplugger, skjøteledninger osv.
k) Den elektriske tilkoblingen bør utføres av en kvalifisert elektriker.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Hold arbeidsplassen ryddig og godt opplyst. Uorden og dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær forsiktig, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.
b) Ikke bruk apparatet i områder med eksplosjonsfare, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv. Apparatet genererer gnister som kan antenne støv eller damp.
c) Ved skade eller funksjonsfeil på apparatet skal det slås av umiddelbart og hendelsen meldes til en autorisert person.
d) Ta kontakt med produsentens service, hvis du er i tvil om produktet fungerer som det skal.
e) Reparasjoner på apparatet må kun utføres av produsentens service. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!
f) I tilfelle antennelse eller brann, bruk tørt pulver eller CO2-slukningsapparater kun for å undertrykke brannen på apparatet hvis det er strømførende med elektrisk spenning.
g) Bruk apparatet i et godt ventilert rom.
h) Sjekk tilstanden til sikkerhetsadvarselsetikettene regelmessig. Hvis klistremerkene er uleselige, skift dem ut.
i) Ta vare på denne håndboken for fremtidig referanse. Hvis produktet overføres til tredjepersoner, skal bruksanvisningen leveres sammen med produktet.
j) Elementer av emballasjen og små monteringselementer skal oppbevares utilgjengelig for barn.
k) Hold apparatet unna barn og dyr.
l) Når du bruker dette apparatet sammen med andre apparater, følg hver av brukerveiledningene deres.

Husk! Hold barn og andre tilskuere trygge mens du bruker dette produktet.

2.3. Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk produktet hvis du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner som kan svekke din evne til å bruke produktet betydelig.
b) Produktet er ikke ment å brukes av personer (inkludert barn) med redusert mental, sensorisk eller intellektuell kapasitet eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for

deres sikkerhet eller har fått instruksjoner fra den ansvarlige. individuell om hvordan produktet skal betjenes.

c) Vær forsiktig og bruk sunn fornuft når du bruker produktet. Selv et kort øyeblikk med distraksjon under drift kan føre til alvorlig skade.
d) For å forhindre utilsiktet oppstart, sørg for at bryteren er i AV-posisjon før du kobler enheten til strømkilden.
e) Ikke overvurder dine evner. Opprettholde riktig kroppsbalanse til enhver tid under drift. Dette gir bedre kontroll over produktet i uventede situasjoner.
f) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med den.

2.4. Sikker bruk av produktet

a) Ikke bruk apparatet hvis strømbryteren ikke fungerer som den skal (ikke slår seg på eller av). Apparater som ikke kan kontrolleres med strømbryterne er farlige, skal ikke brukes og må repareres.
b) Koble apparatet fra strømnettet før justering, rengjøring eller vedlikehold. Denne sikkerhetsforskriften reduserer risikoen for utilsiktet drift.
c) Oppbevar ubrukte apparater utilgjengelig for barn og alle som ikke er kjent med apparatet eller denne håndboken. Apparater er farlige i hendene på uerfarne brukere.
d) Hold produktet i god teknisk stand. Før hver bruk, sjekk for generelt tydelige skader og skader på noen av de bevegelige delene (inspiser for sprekker i deler og komponenter eller andre forhold som kan påvirke sikker drift av produktet). Hvis det er skadet, få produktet reparert før bruk.
e) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
f) Produktet skal repareres og vedlikeholdes av kvalifisert personell som kun bruker originale reservedeler. Dette vil sikre sikker drift av produktet.
g) For å sikre den utformede driftsintegriteten til produktet, må du ikke fjerne de fabrikkinstallerte dekslene eller løsne noen bolter.
h) Ved transport og håndtering av apparatet fra lagring til brukssted, følg helse- og sikkerhetsbestemmelsene for manuell håndtering som gjelder i det landet apparatet er i bruk.
i) Ikke flytt, håndter eller snu apparatet i drift.
j) Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er slått på.
k) Rengjør enheten regelmessig for å forhindre permanent opphopning av skitt.
l) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen.
m) Forsøk aldri å tukle med apparatet for å endre parametere eller struktur.
n) Hold apparatet unna brann- og varmekilder.
o) Ikke dekk til ventilasjonsåpningene på apparatet!
p) Ikke oppbevar gjenstander på enheten, spesielt på glassoverflaten.
q) Det er forbudt å varme opp tomme beholdere på enheten.

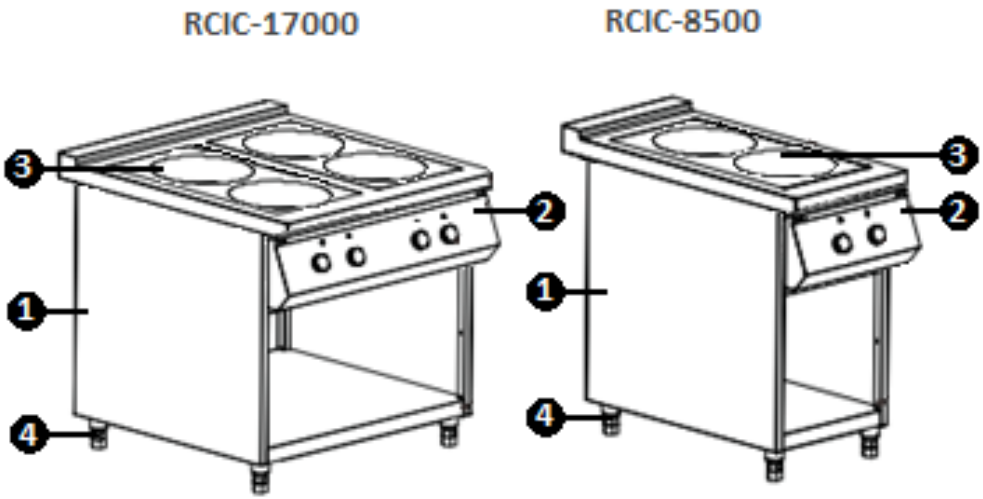
r) Enheten skal brukes på en overflate som er motstandsdyktig mot varme. Det er forbudt å plassere enheten på tepper, duker og andre overflater laget av brennbare og smeltende materialer.
s) Ikke plasser enheten på metalloverflater.
t) OBS!!! Koketoppen på enheten forblir varm i en lengre periode etter at strømforsyningen er slått av. Berøring av en varm koketopp kan forårsake hudforbrenninger.
u) Bruk kun gryter og panner beregnet for bruk på induksjonskomfyrer.
v) Ikke plasser metallredskaper, bestikk osv. i området av den levende koketoppen på enheten, fordi de kan bli svært varme og forårsake hudforbrenninger.
w) FORSIKTIGHET! ringer, klokker, kjeder og andre metallgjenstander kan bli varme når de står ved siden av en påslått enhet.
x) Det er forbudt å legge et ark mellom en gryte/panne og koketoppen. Papiret kan ta fyr.
y) Aluminiumsfolie, plastbestikk og kar bør holdes unna koketoppen.
z) Det er forbudt å bruke enheten i nærheten av enheter som er utsatt for elektromagnetisk stråling, som betalingskort, TV-apparater osv.
aa) Det er forbudt å oppbevare eksplosive gjenstander, etsende gjenstander etc. i enhetens kabinett.

OBS!!! Selv om apparatet er utformet for å være trygt og har blitt utstyrt med tilstrekkelige sikkerhetstiltak, og til tross for bruk av ekstra sikkerhetstiltak, er det fortsatt en lav gjenværende risiko for ulykker eller skader under driften. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Reglene for bruk

Enheten er designet for oppvarming og tilberedning av retter og væsker i kokekar designet for induksjonskomfyrer.
Produktet er beregnet for kommersiell bruk i fasiliteter som restauranter, sykehus, etc.
Brukeren er ansvarlig for skader forårsaket av ikke-tilsiktet bruk.

3.1. Apparatoversikt



1 – Bolig
2 – Kontrollpanel
3 – Varmebrett
4 - Anti-skli base

3.2. Forberedelser til operasjon

PLASSERING AV APPARATET

Plasser apparatet der god luftsirkulasjon er sikret. Det må opprettholdes en minimumsavstand på 10 cm fra hver vegg av utstyret. Hold apparatet unna varme overflater. Bruk alltid maskinen på en jevn, fast, ren, brannsikker og tørr overflate og utilgjengelig for barn og enkeltpersoner med reduserte mentale, sensoriske og intellektuelle evner. Plasser enheten på en slik måte at strømpluggen kan nås når som helst. Pass på at nettspenningen stemmer overens med dataene på typeskiltet!

FØR FØRSTE BRUK

OBS!!! Før installasjon/arbeid på dette apparatet, sørg for at alle komponenter er komplette og uskadde! Ta kontakt med leverandøren dersom det oppdages avvik!

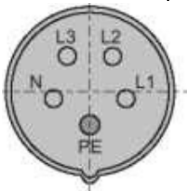
Enheten bør kobles til av en kvalifisert person! Enheten er ikke utstyrt med en elektrisk plugg.

ADVARSEL! For å kreve en garanti eller fremsette et krav, er det nødvendig å fremlegge bevis for installasjon av en kvalifisert elektriker, sammen med lisensnummeret.

Beskrivelse av ledningstilkobling – ledningene har de respektive merkingene 'N', 'L1', 'L2', 'L3' og '' ” (jordsymbol for jordingsledningen) på dem:

- Faseledninger L1, L2, L3 skal kobles til stikkontaktene merket som L1, L2, L3.
- Den beskyttende ledningen skal kobles til jordingskontakten merket som PE .
- Nøytralledningen N skal kobles til kontakten merket N.

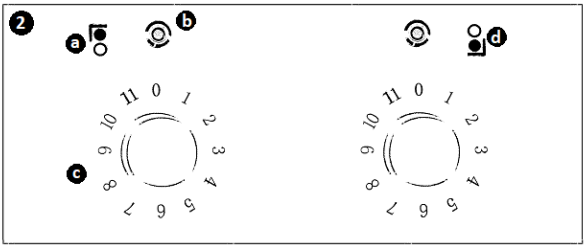
Utsikt fra innsiden av pluggen:



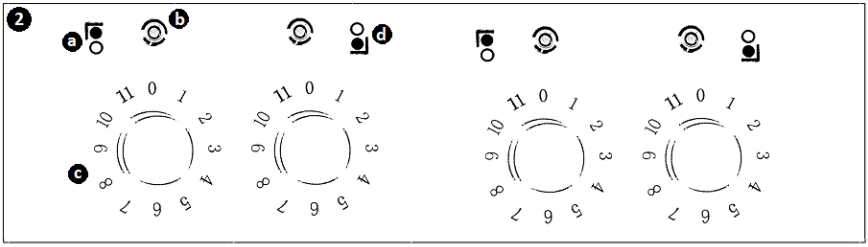
MERK! Standarden for kraftledning er: 5G×4.0mm ^{2} (kjernenummer × seksjon) for 17000 W og 5Gx2.5mm ^{2} for 8500 W.

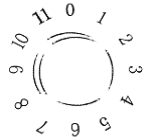
KONTROLLPANEL - BESKRIVELSE

RCIC-8500



RCIC-17000



KONTROLLPANEL - BESKRIVELSE		
Nr.	**SYMBOL**	**FUNKSJON**
en		Varmeområde bak (middels - Ø144 mm; stort - Ø228 mm)
b		Strømkontroll LED; Grønn - enhet koblet til strømnettet/klar for drift Rød - enhet i drift
c		Knott for justering av varmeeffekten til varmeområdet
d		Varmeområde foran (middels - Ø144 mm; stort - Ø228 mm)

3.3. Betjening av enheten

OBS!!! Kokekar som brukes med apparatet må være egnet for bruk på induksjonstopper og ha dimensjoner på 16-30 cm. Kokekar som brukes må ha en flat bunn. Ikke plasser varme gryter på en kald platetopp.

Apparatet har 11 serier for varmeeffektregulering, justert ved hjelp av knotter:

- Nivå 0 - enheten er klar til drift. Kontroll-LED-en vil lyse grønt.
- Nivå 1-11 kontroll-LED vil lyse rødt.
- Nivå 1 på enheten har en intermitterende oppvarmingsfunksjon.

OPPVARMINGSNIVÅER PÅ BAKRE ARBEIDSOMRÅDE						
NIVÅ	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
POWER [W]	ingen	950	1000	1350	2100	2500
NIVÅ	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
POWER [W]	2600	3500	3700	3900	4500	5000
OPPVARMINGSNIVÅER PÅ FRONT ARBEIDSOMRÅDE						
NIVÅ	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
POWER [W]	ingen	950	1000	1350	2100	2500
NIVÅ	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
POWER [W]	2600	2800	2900	3000	3200	3500

BRUK

1. Plasser det fylte kokekaret sentralt på det valgte varmeområdet.
2. Koble enheten til strømkilden og slå deretter på ved å vri kontrollknappen til riktig nivå. Når du velger oppvarmingsnivå, følg verdiene presentert i tabellen OPPVARMINGSNIVÅER FOR ARBEIDSOMRÅDET Ø144/ Ø228.
3. Enhetene er utstyrt med overopphetingsbeskyttelse.

a) Hvis kokekaret på koketoppen er for varmt eller induksjonsspolen overopphetes, vil kontroll-LED-en blinke rødt.

b) Hvis kokekaret ikke er egnet for bruk på en induksjonskomfyr eller koketoppen er slått PÅ uten at kokekaret er plassert, vil kontroll-LED-en lyse en gang og enheten slås av etter 30 sekunder.

c) Hvis temperatursensoren er skadet eller overopphetet, vil kontroll-LED-en lyse 2 ganger og enheten slås AV etter 30 sekunder.

d) Hvis forsyningsspenningen er for lav eller høy eller det er en fasefeil, vil kontroll-LED-en lyse 3 ganger og enheten slås av etter 30 sekunder.

4. Etter endt arbeid setter du kontrollknappen i posisjon 0.
5. Hvis enheten er koblet til strømnettet, men den ikke har vært i bruk på 4 timer, vil systemet gå over til standby-modus.

3.4. Rengjøring og vedlikehold

a) Før rengjøring, justering eller utskifting av tilbehør, og når enheten ikke er i bruk, trekk ut strømpluggen og la enheten avkjøles helt.

b) Før rengjøring og når apparatet ikke er i bruk, koble det fra strømnettet.

c) Bruk kun ikke-etsende midler til rengjøring av overflatene.

d) Etter hver rengjøring, tørk alle komponenter godt før maskinen tas i bruk igjen.

e) Oppbevar apparatet på et tørt og kjølig sted, beskyttet mot fuktighet og direkte sollys.

f) Ikke spray apparatet med en vannstråle og ikke dypp det i vann.

g) Pass på at vann ikke kommer inn gjennom ventilasjonsåpningene i huset.
h) Rengjør ventilasjonsåpningene med en børste og trykkluft.
i) Inspiser apparatet regelmessig for tekniske feil og skader.
j) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
k) Ikke rengjør med noen skarpe og/eller metallredskaper (f.eks. en stålbørste eller en metallskrape), da disse kan skade overflaten på apparatet.
l) Ikke rengjør apparatet med sure stoffer, medisinske produkter, tynnere, drivstoff, olje eller andre kjemikalier, da de kan skade det.

KASSERING AV BRUKTE ENHETER

Ved slutten av levetiden må dette produktet ikke kastes sammen med blandet husholdningsavfall; returner den til en innsamler/resirkulerer av elektrisk og elektronisk utstyr. Dette vises med symbolet på produktet, brukerhåndboken eller emballasjen. Materialene som brukes i apparatet kan gjenbrukes i henhold til deres klassifiseringsidentifikasjoner. Ved å gjenbruke, resirkulere eller bruke andre former for bruk av avfallsapparater, gir du et betydelig bidrag til beskyttelse av miljøet vårt.

Lokal administrasjon vil gi deg informasjon om de nærmeste deponeringsstedene for apparatet .

För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameter värde	Parameter värde	
Produktnamn	Induktionsplatta	
Modell	RCIC-8500	RCIC-17000
Matningsspänning [VAC] / Frekvens [Hz]	400V ~/50Hz	
Nominell effekt [W]	5000W + 3500W	(5000W) x2 + (3500W) x2
Driftsfrekvensområde [kHz]	18–34	
IP-skyddsklass	IPX4	
Mått (bredd / djup / höjd) [mm]	400x900x870	800x900x870
Vikt [kg]	46,5	77,0
Standbyläge	ja	
Skydd mot överhettning	ja	

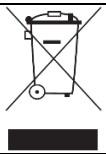
1. Generell översikt

Denna handbok är avsedd att hjälpa dig med säker och pålitlig användning. Produkten är designad och tillverkad strikt enligt tekniska specifikationer med hjälp av den senaste tekniken och komponenterna, och håller högsta kvalitetsstandard.

LÄS HANDBOKEN NOGGRANT OCH FÖRSTÅ DET INNAN ANVÄNDNING.

För att säkerställa lång och tillförlitlig drift av produkten, använd och underhåll den korrekt och strikt i enlighet med denna manual. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten till ändringar i syfte att förbättra kvaliteten. Med tanke på de tekniska framstegen och genomförbarheten av bullerreducering är produkten designad och byggd så att risker till följd av bulleremissioner minimeras så långt som möjligt.

Förklaring av symbolerna

	Denna produkt uppfyller kraven för relevanta säkerhetsstandarder.
	Läs instruktionerna före användning.
	Återvinningsbar produkt.
	**VARNING!** eller **VARNING!** eller **KOM IHÅG!** indikerar en specifik instruktion (allmän varningsskylt)
	OBS! Risk för elektrisk stöt!
	OBS! Het yta – risk för brännskador!
	Endast för inomhusbruk.
	OBS! Icke-joniserande elektromagnetisk strålning.

 **NOTERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och kan i vissa detaljer avvika från produktens faktiska utseende.**

Originalversionen av manualen är på tyska. Andra språkversioner är översättningar från tyska .

2. Driftskåp y

OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Ifall varningarna och instruktionerna inte följs kan detta leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador eller dödsfall.

Termen "enhet" eller "produkt" i varningarna och instruktionerna hänvisar till Induktionsplatta.

2.1. Elsäkerhet

a) Apparatens nätsladdskontakt måste passa in i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Original nätsladdskontakter och matchande eluttag minskar risken för elektriska stötar.

b) Undvik att vidröra jordade föremål, som rörledningar, radiatorer, värmare och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad och vidrör apparaten när den utsätts för direkt regn, ett vått golv eller när du arbetar i en fuktig miljö. Om vatten tränger in i apparaten finns det en ökad risk för skador på apparaten och elektriska stötar.

c) Rör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.

d) Använd inte nätsladden på något oavsiktligt sätt. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att koppla ur den från vägguttaget. Håll nätsladden borta från värmekällor, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.

e) Om du inte kan undvika att använda apparaten i en våt miljö, använd en jordfelsbrytare (RCD) för att ansluta apparaten till elnätet. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.

f) Använd inte apparaten om nätsladden är skadad eller visar tecken på slitage. Låt en kvalificerad elektriker eller tillverkarens tekniska service byta ut en skadad nätsladd.

g) För att undvika elektriska stötar, doppa inte ner strömkabeln, dess kontakt eller själva apparaten i vatten eller annan vätska. Använd inte apparaten på våta ytor.

h) OBS – LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

i) Använd inte apparaten i mycket fuktiga rum eller i direkt närhet till tankar/reservoarer/kärl med vatten!

j) Anslut inte flerkontaktskontakter, förlängningskablar etc.

k) Den elektriska anslutningen ska göras av en behörig elektriker.

2.2. Arbetsplatssäkerhet

a) Håll arbetsplatsen snygg och väl upplyst. Oordning eller bristfällig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor. Var försiktig, titta på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.
b) Använd inte apparaten i områden med explosionsrisk, till exempel i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Apparaten genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
c) Vid skada eller fel på enheten ska den omedelbart stängas av och händelsen ska rapporteras till en behörig person.
d) Kontakta tillverkarens servicepersonal om du är osäker på om utrustningen fungerar som den ska.
e) Reparationer på apparaten får endast utföras av tillverkarens service. Försök inte utföra reparationer på egen hand!
f) I händelse av antändning eller brand, använd endast pulversläckare eller CO2-släckare för att dämpa elden på apparaten om den står under elektrisk spänning.
g) Använd apparaten i ett välventilerat rum.
h) Kontrollera regelbundet skicket på säkerhetsvarningsdekalerna. Om dekalerna är oläsliga, byt ut dem.
i) Spara denna handbok för framtida referens. Om produkten skulle överlämnas till tredje part så måste bruksanvisningen också överlämnas.
j) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.
k) Håll apparaten borta från barn och djur.
l) När du använder denna apparat tillsammans med andra apparater, följ respektive bruksanvisning.

Kom ihåg! Håll barn och andra åskådare säkra när du använder denna produkt.

2.3. Personlig säkerhet

a) Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner som avsevärt kan försämra din förmåga att använda produkten.
b) Produkten är inte avsedd att användas av individer (inklusive barn) med nedsatt mental, sensorisk eller intellektuell kapacitet eller brist på erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner av den ansvariga. individ om hur produkten ska användas.
c) Var försiktig och använd sunt förnuft när du använder produkten. Även ett kort ögonblick av distraktion under drift kan leda till allvarliga skador.

d) För att förhindra oavsiktlig start, se till att strömbrytaren är i OFF-läget innan du ansluter enheten till strömkällan.
e) Överskatta inte din förmåga. Upprätthåll korrekt kroppsbalans hela tiden under drift. Detta möjliggör bättre kontroll över produkten i oväntade situationer.
f) Apparaten är inte en leksak. Barn måste övervakas för att säkerställa att de inte leker med den.

2.4. Säker användning av produkten

a) Använd inte apparaten om strömbrytaren inte fungerar som den ska (inte slås på eller av). Apparater som inte kan styras med sina strömbrytare är farliga, får inte användas och måste repareras.
b) Koppla bort apparaten från elnätet före justering, rengöring eller underhåll. Denna säkerhetsåtgärd minskar risken för oavsiktlig användning.
c) Förvara oanvända apparater utom räckhåll för barn och alla som inte känner till apparaten eller denna bruksanvisning. Apparater är farliga i händerna på oerfarna användare.
d) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Före varje användning, kontrollera för allmänt uppenbara skador och skador på någon av de rörliga delarna (inspektera för sprickor i delar och komponenter eller andra tillstånd som kan påverka produktens säker användning). Om produkten är skadad ska den repareras före användning.
e) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
f) Produkten ska repareras och underhållas av kvalificerad personal som endast använder originalreservdelar. Detta säkerställer säker användning av produkten.
g) För att säkerställa produktens designade driftintegritet, ta inte bort de fabriksinstallerade kåporna eller lossa några bultar.
h) Vid transport och hantering av apparaten från förvaring till användningsplatsen, följ de hälso- och säkerhetsföreskrifter för manuell hantering som gäller i det land där apparaten används.
i) Flytta, hantera eller vrid inte apparaten i drift.
j) Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är påslagen.
k) Rengör enheten regelbundet för att förhindra permanent ansamling av smuts.
l) Apparaten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av vuxen.
m) Försök aldrig manipulera apparaten för att ändra dess parametrar eller struktur.
n) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
o) Täck inte till apparatens ventiler!
p) Förvara inte föremål på enheten, särskilt inte på dess glasyta.
q) Det är förbjudet att värma upp tomma kärl på enheten.

r) Enheten ska användas på en yta som är resistent mot värme. Det är förbjudet att placera enheten på mattor, bordsdukar och andra ytor gjorda av brandfarliga och smältande material.
s) Placera inte enheten på metallytor.
t) OBS! Apparatens spishäll förblir varm under en längre tid efter att strömförsörjningen stängts av. Att vidröra en het spishäll kan orsaka brännskador på huden.
u) Använd endast kastruller och kastruller avsedda för användning på induktionsspisar.
v) Placera inte metallredskap, bestick etc. i området kring enhetens strömförande spishäll, eftersom de kan bli mycket varma och orsaka brännskador på huden.
w) VARNING! ringar, klockor, kedjor och andra metallföremål kan bli varma när de står kvar bredvid en påslagen enhet.
x) Det är förbjudet att placera ett pappersark mellan en kastrull/panna och spishällen. Tidningen kan fatta eld.
y) Aluminiumfolie, plastbestick och kärl bör hållas borta från spishällen.
z) Det är förbjudet att använda enheten nära enheter som är känsliga för elektromagnetisk strålning, såsom betalkort, tv-apparater etc.
aa) Det är förbjudet att förvara explosiva föremål, frätande föremål etc. i enhetens skåp.

OBS! Även om apparaten har utformats för att vara säker och har försetts med adekvata skyddsåtgärder, och trots användning av ytterligare säkerhetsåtgärder, finns det fortfarande en låg kvarstående risk för olyckor eller skador under driften. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

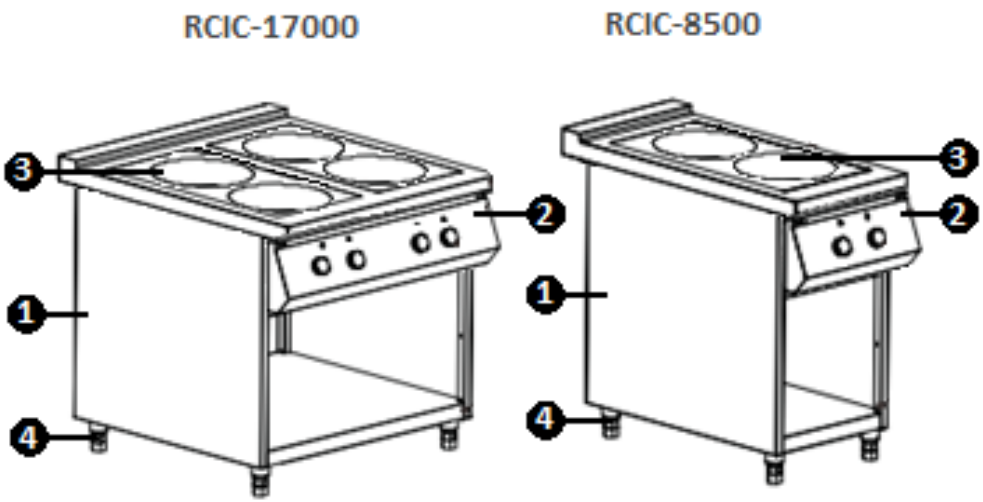
3. Principer för användning

Enheten är designad för att värma och tillaga rätter och vätskor i kokkärl avsedda för induktionshällar.

Produkten är avsedd för kommersiell användning i anläggningar som restauranger, sjukhus etc.

Användaren är ansvarig för alla skador som orsakas av icke avsedd användning.

3.1. Apparatöversikt



1 – Bostäder
2 – Kontrollpanel
3 – Värmebräda
4 - Anti-halk bas

3.2. Förberedelser för operation

PLACERING AV APPARATEN

Placera apparaten där god luftcirkulation säkerställs. Ett minsta avstånd på 10 cm till utrustningens alla väggar måste upprätthållas. Håll apparaten borta från heta ytor. Använd alltid maskinen på en jämn, stadig, ren, brandsäker och torr yta och utom räckhåll för barn och individer med nedsatt mental, sensorisk och intellektuell kapacitet. Placera enheten på ett sådant sätt att nätkontakten kan nås när som helst. Se till att nätspänningen stämmer överens med uppgifterna på typskylten!

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

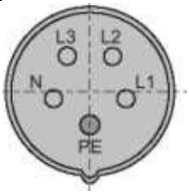
OBS! Före installation/arbete på denna apparat, se till att alla komponenter är kompletta och oskadade! Kontakta leverantören om några avvikelser upptäcks!

Enheten bör anslutas av en kvalificerad person! Enheten är inte utrustad med en elektrisk kontakt.

VARNING! För att göra anspråk på en garanti eller göra anspråk, är det nödvändigt att tillhandahålla bevis på installation av en kvalificerad elektriker, tillsammans med deras licensnummer.
Beskrivning av trådanslutningen – ledningarna har respektive markeringar 'N', 'L1', 'L2', 'L3' och " ⏚ " (jordsymbol för jordledningen) på dem:

- Fasledningar L1, L2, L3 ska anslutas till uttagskontakterna märkta som L1, L2, L3.
- Den skyddande tråden ⏚ ska anslutas till jordkontakten märkt som PE ⏚ .
- Den neutrala ledningen N ska anslutas till kontakten märkt N.

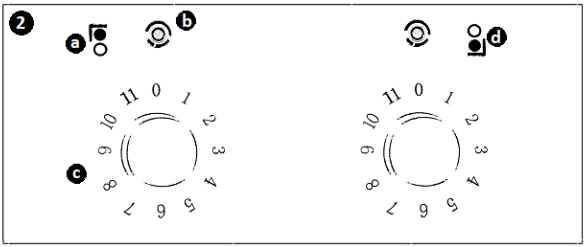
Vy inifrån kontakten:



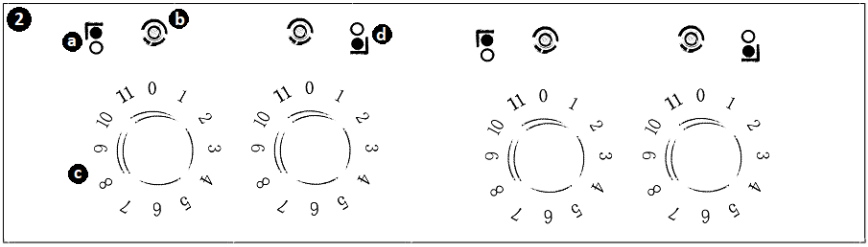
NOTERA! Standarden för kraftledning är: 5G×4.0mm ^{2} (kärnnummer × sektion) för 17000 W och 5Gx2.5mm ^{2} för 8500 W.

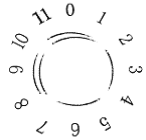
KONTROLLPANEL - BESKRIVNING

RCIC-8500



RCIC-17000



KONTROLLPANEL - BESKRIVNING		
Nr.	**SYMBOL**	**FUNGERA**
a		Bakre värmeyta (medium - Ø144 mm; stor - Ø228 mm)
b		Strömkontroll LED; Grön - enhet ansluten till elnätet/klar för drift Röd - enhet i drift
c		Vred för justering av värmeeffekten för värmeområdet
d		Främre värmeyta (medium - Ø144 mm; stor - Ø228 mm)

3.3. Använda enheten

OBS! Kokkärl som används med apparaten måste vara lämpliga för användning på induktionshällar och ha måtten 16-30 cm. Kökskärl som används måste ha en platt botten. Ställ inte varma kastruller på en kall spis.

Apparaten har 11 olika värmeeffektregleringar, justerade med hjälp av vred:

- Nivå 0 - enheten är klar för drift. Kontrolldioden kommer att lysa grönt.
- Kontrolldioden för nivå 1-11 lyser rött.
- Nivå 1 av enheten har en intermittent uppvärmningsfunktion.

UPPVÄRMNINGSNIVÅER PÅ BAKRE ARBETSOMRÅDET						
NIVÅ	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
POWER [W]	ingen	950	1000	1350	2100	2500
NIVÅ	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
POWER [W]	2600	3500	3700	3900	4500	5000
UPPVÄRMNINGSNIVÅER PÅ FRÄMRE ARBETSOMRÅDET						
NIVÅ	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
POWER [W]	ingen	950	1000	1350	2100	2500
NIVÅ	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
POWER [W]	2600	2800	2900	3000	3200	3500

ANVÄNDNING

1. Placera den fyllda kokkärlen centralt på det valda värmeområdet.
2. Anslut enheten till strömkällan och slå sedan på den genom att vrida kontrollvredet till lämplig nivå. När du väljer värmenivå, följ värdena som anges i tabellen VÄRMINGSNIVÅER FÖR ARBETSOMRÅDET Ø144/ Ø228.
3. Enheterna är utrustade med överhettningsskydd.

a) Om kokkärlet på hällen är för varmt eller induktionsspolen överhettas, blinkar kontrolldioden rött.

b) Om kokkärlet inte är lämpligt för användning på en induktionshäll eller hällen är påslagen utan att kokkärlet är placerat, tänds kontrolldioden en gång och enheten stängs av efter 30 sekunder.

c) Om temperatursensorn är skadad eller överhettad tänds kontrolldioden 2 gånger och enheten stängs av efter 30 sekunder.

d) Om matningsspänningen är för låg eller hög eller om det finns ett fasavbrott, tänds kontrolldioden 3 gånger och enheten stängs av efter 30 sekunder.

4. Efter avslutat arbete ställer du reglaget i läge 0.
5. Om enheten är ansluten till elnätet, men den inte har använts på 4 timmar, växlar systemet till standbyläge.

3.4. Rengöring och underhåll

a) Före rengöring, justering eller byte av tillbehör, och när enheten inte används, dra ut nätkontakten och låt enheten svalna helt.

b) Före rengöring och när apparaten inte används, koppla ur den från vägguttaget.

c) Använd endast icke-frätande medel för rengöring av ytorna.

d) Efter varje rengöring, torka alla komponenter väl innan maskinen används igen.

e) Förvara apparaten på en torr och sval plats, skyddad från fukt och direkt solljus.

f) Spraya inte apparaten med en ström av vatten och doppa inte ner den i vatten.
g) Se till att vatten inte kommer in genom ventilationsöppningarna i huset.
h) Rengör ventilationsöppningarna med en borste och tryckluft.
i) Inspektera regelbundet apparaten för tekniska defekter och skador.
j) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
k) Rengör inte med några vassa och/eller metallredskap (t.ex. en stålborste eller en metallskrapa) eftersom dessa kan skada apparatens yta.
l) Rengör inte apparaten med sura ämnen, medicinska produkter, thinner, bränsle, olja eller andra kemikalier eftersom de kan skada den.

KASSERING AV ANVÄNDA APPARATER

Vid slutet av sin livslängd får denna produkt inte slängas med blandat hushållsavfall; lämna tillbaka den till en insamlare/återvinnare av elektrisk och elektronisk utrustning. Detta visas av symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen. Materialen som används i apparaten kan återanvändas enligt deras klassificeringsidentifikationer. Genom att återanvända, återvinna eller använda andra former av användning av avfallna apparater gör du ett betydande bidrag till skyddet av vår miljö.

Den lokala förvaltningen kommer att förse dig med information om de närmaste avfallsplatserna för apparaten .

Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Parâmetro valor	Parâmetro valor	
Nome do produto	FOGÃO DE INDUÇÃO	
Modelo	RCIC-8500	RCIC-17000
Tensão de alimentação [VAC] / Frequência [Hz]	400 V ~/50 Hz	
Potência nominal [W]	5000W + 3500W	(5000W) x2 + (3500W) x2
Faixa de frequência operacional [kHz]	18–34	
Classe de proteção IP	IPX4	
Dimensões (Largura/Profundidade/Altura) [mm]	400x900x870	800x900x870
Peso [kg]	46,5	77,0
Modo de espera	sim	
Proteção contra superaquecimento	sim	

1. Visao geral

Este manual tem como objetivo ajudá-lo no uso seguro e confiável. O produto é projetado e fabricado estritamente de acordo com especificações técnicas, utilizando tecnologia e componentes de última geração, mantendo os mais altos padrões de qualidade.

LEIA O MANUAL COM ATENÇÃO E ENTENDA ANTES DE USAR.

Para garantir uma operação longa e confiável do produto, opere-o e mantenha-o correta e estritamente em conformidade com este manual. Os dados técnicos e as especificações constantes deste manual estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de modificações para fins de melhoria da qualidade. Considerando o progresso tecnológico e a viabilidade da redução de ruído, o produto é projetado e construído de forma que os riscos decorrentes da emissão de ruído sejam minimizados ao máximo.

Explicação dos símbolos

	O produto cumpre os requisitos das normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	Produto reciclável.
	**CUIDADO!** ou **AVISO!** ou **LEMBRE-SE!** indica uma instrução específica (sinal de aviso geral).
	ATENÇÃO! Risco de choque elétrico!
	Atenção! Superfície quente – perigo de queimaduras!
	Para usar apenas no interior de uma divisão.
	ATENÇÃO! Radiação eletromagnética não ionizante.

OBSERVAÇÃO! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

A versão original do manual está em alemão. Outras versões linguísticas são traduções do alemão .

2. Segurança operacional sim

ATENÇÃO! Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou morte.

O termo “dispositivo” ou “produto” nos avisos e instruções refere-se ao FOGÃO DE INDUÇÃO .

2.1. Segurança elétrica

a) O plugue do cabo de alimentação do aparelho deve caber na tomada elétrica. Não alterar a ficha de nenhum modo. Os plugues originais do cabo de alimentação e as tomadas elétricas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.

b) Evite tocar em objetos aterrados, como tubulações, radiadores, aquecedores e refrigeradores. Existe um risco aumentado de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra e tocar no aparelho exposto à chuva directa, a um chão molhado ou enquanto estiver a funcionar num ambiente húmido. Se entrar água no aparelho, existe um risco acrescido de danos no aparelho e de choque eléctrico.

c) Não toque no aparelho com as mãos molhadas ou úmidas.

d) Não use o cabo de alimentação de forma não intencional. Nunca utilize-o para transportar o aparelho ou para desligá-lo da tomada. Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, óleo, pontas afiadas ou peças móveis. Os fios danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Se não for possível evitar a utilização do aparelho num ambiente húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (RCD) para ligar o aparelho à rede elétrica. A utilização de um DR reduz o risco de choque elétrico.

f) Não use o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais de desgaste. Mande substituir o cabo de alimentação danificado por um electricista qualificado ou pelo serviço técnico do fabricante.

g) Para evitar choque eléctrico, não mergulhe o cabo de alimentação, a ficha ou o próprio aparelho em água ou outro líquido. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.
h) ATENÇÃO – PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza ou utilização do dispositivo não é permitido mergulhá-lo em água ou noutros líquidos.
i) Não utilize o aparelho em ambientes muito húmidos ou nas imediações de tanques/reservatórios/recipientes com água!
j) Não conecte plugues multicontato, cabos de extensão, etc.
k) A ligação elétrica deve ser feita por um eletricista qualificado.

2.2. Segurança no trabalho

a) Mantenha o local de trabalho arrumado e bem iluminado. A desordem ou má iluminação podem provocar acidentes. Tenha cuidado, observe o que está fazendo e use o bom senso ao trabalhar com o aparelho.
b) Não utilize o aparelho em áreas com risco de explosão, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. O aparelho gera faíscas que podem inflamar poeiras ou vapores.
c) Em caso de dano ou mau funcionamento do aparelho, este deverá ser desligado imediatamente e o incidente deverá ser comunicado a uma pessoa autorizada.
d) Em caso de dúvidas sobre se o dispositivo está a funcionar corretamente, é necessário contactar a assistência técnica do produtor.
e) As reparações no aparelho só podem ser realizadas pelo serviço do fabricante. Não tentar efetuar reparações por conta própria!
f) Em caso de ignição ou incêndio, utilize extintores de pó químico ou CO2 apenas para suprimir o incêndio do aparelho se estiver energizado com tensão elétrica.
g) Use o aparelho em uma sala bem ventilada.
h) Verifique regularmente o estado dos adesivos de advertência de segurança. No caso dos autocolantes estarem ilegíveis, é necessário substituí-los.
i) Guarde este manual para referência futura. No caso do dispositivo ser entregue a terceiros, é necessário entregar com este as instruções de utilização.
j) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.
k) Mantenha o aparelho longe do alcance de crianças e animais.
l) Ao operar este aparelho junto com outros aparelhos, siga cada um dos manuais do usuário.

Lembrete! Mantenha as crianças e outros espectadores seguros enquanto opera este produto.

2.3. Segurança pessoal

a) Não opere o produto se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos que possam prejudicar significativamente a sua capacidade de operar o produto.
b) O produto não se destina a ser utilizado por indivíduos (incluindo crianças) com capacidade mental, sensorial ou intelectual reduzida ou falta de experiência e/ou conhecimento, a menos que sejam supervisionados por um indivíduo responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções do responsável. indivíduo sobre como operar o produto.
c) Tenha cuidado e use o bom senso ao operar o produto. Mesmo um breve momento de distração durante a operação pode causar ferimentos graves.
d) Para evitar inicialização acidental, certifique-se de que a chave esteja na posição DESLIGADA antes de conectar o dispositivo à fonte de alimentação.
e) Não se deve sobrestimar as suas possibilidades. Mantenha o equilíbrio corporal adequado em todos os momentos durante a operação. Isto permite um melhor controle do produto em situações inesperadas.
f) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com ele.

2.4. Uso seguro do produto

a) Não utilize o aparelho se o botão liga / desliga não funcionar corretamente (não liga ou desliga). Os aparelhos que não podem ser controlados com os seus interruptores são perigosos, não devem ser operados e devem ser reparados.
b) Desligue o aparelho da rede elétrica antes de fazer ajustes, limpeza ou manutenção. Esta precaução de segurança reduz o risco de operação acidental.
c) Mantenha os aparelhos não utilizados fora do alcance de crianças e de qualquer pessoa não familiarizada com o aparelho ou com este manual. Os aparelhos são perigosos nas mãos de usuários inexperientes.
d) Manter o produto em bom estado técnico. Antes de cada utilização, verifique se há danos geralmente evidentes e danos em qualquer uma das peças móveis (inspecione se há rachaduras nas peças e componentes ou qualquer outra condição que possa afetar a operação segura do produto). Se estiver danificado, repare o produto antes de usá-lo.
e) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
f) O produto deve ser reparado e mantido por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isso garantirá a operação segura do produto.
g) Para garantir a integridade operacional projetada do produto, não remova as tampas instaladas de fábrica nem afrouxe nenhum parafuso.

h) Ao transportar e manusear o aparelho desde o armazenamento até o local de uso, siga as normas de saúde e segurança para manuseio manual aplicáveis no país de operação do aparelho.
i) Não mova, manuseie ou vire o aparelho em funcionamento.
j) Não deixe o aparelho sem supervisão quando estiver ligado.
k) Limpe o aparelho regularmente para evitar o acúmulo permanente de sujeira.
l) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
m) Nunca tente mexer no aparelho para alterar seus parâmetros ou estrutura.
n) Mantenha o aparelho longe de fontes de fogo e calor.
o) Não cubra as aberturas de ventilação do aparelho!
p) Não guarde itens no dispositivo, principalmente na superfície de vidro.
q) É proibido aquecer recipientes vazios no aparelho.
r) O dispositivo deve ser utilizado numa superfície resistente ao calor. É proibido colocar o aparelho sobre tapetes, toalhas de mesa e outras superfícies feitas de materiais inflamáveis e derretidos.
s) Não coloque o dispositivo sobre superfícies metálicas.
t) ATENÇÃO! O cooktop do aparelho permanece quente por um longo período de tempo após o desligamento da fonte de alimentação. Tocar em um fogão quente pode causar queimaduras na pele.
u) Use apenas panelas e frigideiras destinadas ao uso em fogões de indução.
v) Não coloque utensílios de metal, talheres etc. na área do cooktop ativo do aparelho, pois podem ficar muito quentes e causar queimaduras na pele.
w) CUIDADO! anéis, relógios, correntes e outros objetos metálicos podem esquentar quando permanecerem próximos a um dispositivo ligado.
x) É proibido colocar uma folha de papel entre a panela e o cooktop. O papel pode pegar fogo.
y) Folhas de alumínio, talheres e recipientes de plástico devem ser mantidos longe do fogão.
z) É proibido utilizar o aparelho próximo a dispositivos suscetíveis à radiação eletromagnética, como cartões de pagamento, aparelhos de televisão, etc.
aa) É proibido armazenar itens explosivos, corrosivos, etc. no gabinete do dispositivo.

ATENÇÃO! Embora o aparelho tenha sido concebido para ser seguro e tenha sido fornecido com proteções adequadas, e apesar da utilização de medidas de segurança adicionais, ainda existe um risco residual baixo de acidente ou ferimentos durante o seu funcionamento. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

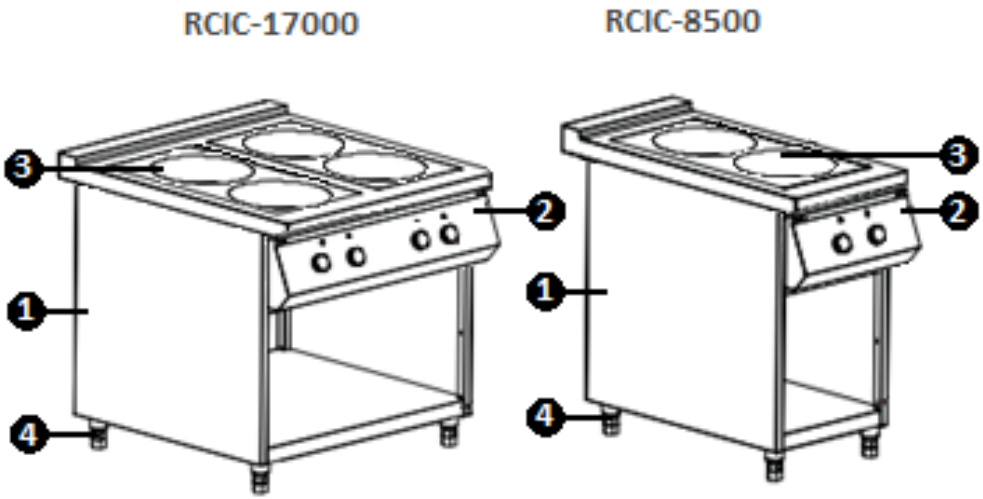
3. Normas de utilização

O aparelho foi concebido para aquecer e cozinhar pratos e líquidos em recipientes concebidos para fogões de indução.

O produto destina-se ao uso comercial em instalações como restaurantes, hospitais, etc.

O usuário é responsável por quaisquer danos causados pelo uso não pretendido.

3.1. Visão geral do aparelho



1 – Habitação
2 – Painel de controle
3 – Placa de aquecimento
4 – Base antiderrapante

3.2. Preparativos para operação

POSICIONANDO O APARELHO

Posicione o aparelho onde seja garantida uma boa circulação de ar. É necessário manter uma distância mínima de 10 cm de cada parede do dispositivo. Mantenha o aparelho longe de superfícies quentes. Sempre opere a máquina em uma superfície nivelada, firme, limpa, à prova de fogo e seca e fora do alcance de crianças e indivíduos com capacidades mentais, sensoriais e intelectuais reduzidas. Posicione o dispositivo de forma que o plugue da fonte de alimentação possa ser alcançado a qualquer momento. Certifique-se de que as classificações de potência da rede correspondem aos dados da placa de características!

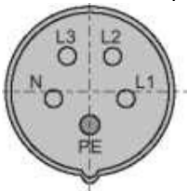
ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

ATENÇÃO! Antes de instalar/trabalhar neste aparelho, certifique-se de que todos os componentes estão completos e sem danos! Entre em contato com o fornecedor caso encontre algum desvio!
O dispositivo deve ser conectado por uma pessoa qualificada! O dispositivo não está equipado com tomada elétrica.

CUIDADO! Para reivindicar uma garantia ou fazer uma reclamação, é necessário apresentar o comprovante de instalação por um eletricista qualificado, juntamente com o seu número de licença.
Descrição da conexão dos fios – os fios possuem as respectivas marcações 'N', 'L1', 'L2', 'L3' e "⏚"(símbolo de aterramento para o fio terra) neles:

- Os fios de fase L1, L2, L3 devem ser conectados aos conectores de soquete marcados como L1, L2, L3.
- O fio protetor ⏚ deve ser conectado ao conector de aterramento marcado como PE ⏚ .
- O fio neutro N deve ser conectado ao conector marcado com N.

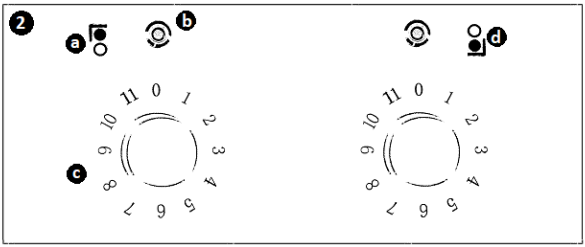
Vista de dentro do plug:



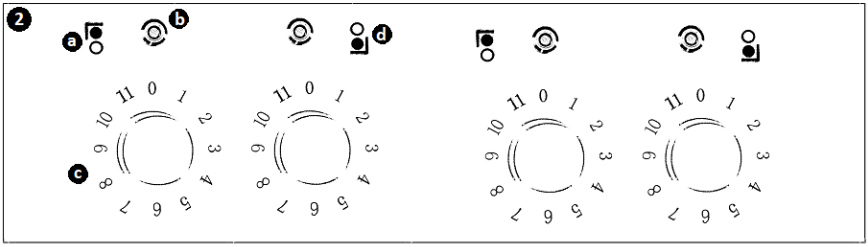
OBSERVAÇÃO! O padrão de uso da linha de energia é: 5G×4,0mm ^{2} (número do núcleo × seção) para 17.000 W e 5Gx2,5mm ^{2} para 8.500 W.

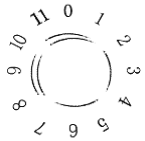
PAINEL DE CONTROLE - DESCRIÇÃO

RCIC-8500



RCIC-17000



PAINEL DE CONTROLE - DESCRIÇÃO		
Não.	**SÍMBOLO**	**FUNÇÃO**
a		Área de aquecimento traseira (média - Ø144 mm; grande - Ø228 mm)
b		LED de controle de energia; Verde - unidade conectada à rede elétrica/pronta para operação Vermelho - dispositivo em operação
c		Botão para ajustar a potência de aquecimento da área de aquecimento
d		Área de aquecimento frontal (média - Ø144 mm; grande - Ø228 mm)

3.3. Operando o dispositivo

ATENÇÃO! Os tachos utilizados com o aparelho devem ser adequados para utilização em placas de indução e ter dimensões de 16-30 cm. Os tachos utilizados devem ter uma base plana. Não coloque panelas quentes sobre um fogão frio.

O aparelho dispõe de 11 gamas de regulação da potência de aquecimento, reguladas através de botões:

- Nível 0 - a unidade está pronta para operação. O LED de controle acenderá em verde.
- O LED de controle de nível 1-11 acenderá em vermelho.
- O nível 1 do dispositivo possui uma função de aquecimento intermitente.

NÍVEIS DE AQUECIMENTO DA ÁREA DE TRABALHO TRASEIRA						
NÍVEL	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
POTÊNCIA [W]	nenhum	950	1000	1350	2100	2500
NÍVEL	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
POTÊNCIA [W]	2600	3500	3700	3900	4500	5000
NÍVEIS DE AQUECIMENTO DA ÁREA DE TRABALHO DIANTEIRA						
NÍVEL	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
POTÊNCIA [W]	nenhum	950	1000	1350	2100	2500
NÍVEL	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
POTÊNCIA [W]	2600	2800	2900	3000	3200	3500

UTILIZAÇÃO

1. Coloque os tachos cheios centralmente na área de aquecimento selecionada.
2. Conecte o dispositivo à fonte de alimentação e ligue-o girando o botão de controle para o nível apropriado. Na seleção do nível de aquecimento siga os valores apresentados na tabela NÍVEIS DE AQUECIMENTO DA ÁREA DE TRABALHO Ø144/ Ø228.
3. Os dispositivos estão equipados com proteção contra superaquecimento.

a) Se os tachos da placa estiverem demasiado quentes ou a bobina de indução sobreaquecer, o LED de controlo piscará a vermelho.

b) Se o tacho não for adequado para utilização num fogão de indução ou se a placa for ligada sem que o tacho esteja colocado, o LED de controlo acenderá uma vez e o aparelho desligar-se-á após 30 segundos.

c) Se o sensor de temperatura estiver danificado ou superaquecido, o LED de controle acenderá 2 vezes e o dispositivo desligará após 30 segundos.

d) Se a tensão de alimentação for muito baixa ou alta ou houver falha de fase, o LED de controle acenderá 3 vezes e o dispositivo desligará após 30 segundos.

4. Após terminar o trabalho, coloque o botão de controle na posição 0.
5. Se o dispositivo estiver conectado à rede elétrica, mas não for operado por 4 horas, o sistema entrará no modo de espera.

3.4. Limpeza e manutenção

a) Antes de limpar, ajustar ou substituir acessórios, e quando o aparelho não estiver em uso, retire o plugue da fonte de alimentação e deixe o aparelho esfriar completamente.

b) Antes de limpar e quando o aparelho não estiver em uso, desligue-o da rede elétrica.
c) Utilize agentes não corrosivos apenas para a limpeza das superfícies.
d) Após cada limpeza, seque bem todos os componentes antes de voltar a utilizar a máquina.
e) Guarde o aparelho em local seco e fresco, protegido da umidade e da luz solar direta.
f) Não borrife o aparelho com jato de água e não o mergulhe em água.
g) Certifique-se de que a água não entre pelas portas de ventilação da caixa.
h) Limpe as portas de ventilação com uma escova e ar comprimido.
i) Inspecione regularmente o aparelho quanto a defeitos técnicos e danos.
j) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.
k) Não limpe com utensílios pontiagudos e/ou metálicos (por exemplo, uma escova de aço ou um raspador de metal), pois podem danificar a superfície do aparelho.
l) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, produtos médicos, diluentes, combustível, óleo ou outros produtos químicos, pois podem danificá-lo.

ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS USADOS

No final da sua vida útil, este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico misto; devolva-o a um coletor/reciclador de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Isto é demonstrado pelo símbolo colocado no produto, no manual do usuário ou na embalagem. Os materiais utilizados no aparelho podem ser reaproveitados conforme suas identificações de classificação. Ao reutilizar, reciclar ou aplicar outras formas de utilização de aparelhos usados, você contribui significativamente para a proteção do nosso meio ambiente.

A administração local fornecer-lhe-á informações sobre os locais de eliminação do aparelho mais próximos. .

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

Parameter hodnotu	Parameter hodnotu	
Názov produktu	Indukčný varič	
Model	RCIC-8500	RCIC-17000
Napájacie napätie [VAC] / Frekvencia [Hz]	400V ~/ 50Hz	
Menovitý výkon [W]	5000W + 3500W	(5000W) x2 + (3500W) x2
Rozsah prevádzkovej frekvencie [kHz]	18–34	
Trieda ochrany IP	IPX4	
Rozmery (šírka / hĺbka / výška) [mm]	400 x 900 x 870	800 x 900 x 870
Hmotnosť [kg]	46,5	77,0
Pohotovostný režim	Áno	
Ochrana proti prehriatiu	Áno	

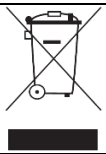
1. Všeobecný prehľad

Tento návod vám má pomôcť pri bezpečnom a spoľahlivom používaní. Výrobok je navrhnutý a vyrobený striktne podľa technických špecifikácií s použitím najnovších technológií a komponentov a pri zachovaní najvyšších štandardov kvality.

POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD A PRED POUŽITÍM TOMU POCHOPTE.

Aby ste zabezpečili dlhú a spoľahlivú prevádzku produktu, používajte a udržiavajte ho správne a prísne v súlade s týmto návodom. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na úpravy za účelom zlepšenia kvality. Vzhľadom na technologický pokrok a realizovateľnosť zníženia hluku je výrobok navrhnutý a vyrobený tak, aby riziká vyplývajúce z emisií hluku boli v maximálnej možnej miere minimalizované.

Legenda

CE	Produkt spĺňa požiadavky príslušných bezpečnostných noriem.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	**POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** alebo **PAMATUJ!** označuje konkrétny pokyn (všeobecné výstražné znamenie).
	UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
	Pozor! Horúci povrch – nebezpečenstvo popálenia!
	Používajte iba v interiéri.
	UPOZORNENIE! Neionizujúce elektromagnetické žiarenie.

 **POZNÁMKA! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.**

Pôvodná verzia návodu je v nemeckom jazyku. Ostatné jazykové verzie sú preklady z nemčiny .

2. Prevádzková bezpečnosť r

UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojem „zariadenie“ alebo „produkt“ vo varovaniach a pokynoch sa vzťahuje na Indukčný varič.

2.1. Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka napájacieho kábla spotrebiča musí zapadať do elektrickej zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Originálne zástrčky napájacieho kábla a zodpovedajúce sieťové zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
b) Nedotýkajte sa uzemnených predmetov, ako sú potrubia, radiátory, ohrievače a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené a dotýkate sa spotrebiča vystaveného priamemu dažďu, mokrej podlahe alebo počas prevádzky vo vlhkom prostredí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak do spotrebiča prenikne voda, zvyšuje sa riziko poškodenia spotrebiča a úrazu elektrickým prúdom.
c) Nedotýkajte sa spotrebiča mokrými alebo vlhkými rukami.
d) Nepoužívajte napájací kábel žiadnym neúmyselným spôsobom. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie spotrebiča ani na jeho odpojenie od elektrickej zásuvky. Udržujte napájací kábel mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
e) Ak sa nemôžete vyhnúť používaniu spotrebiča vo vlhkom prostredí, použite na pripojenie spotrebiča k elektrickej sieti prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
f) Spotrebič nepoužívajte, ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje známky opotrebovania. Poškodený napájací kábel nechajte vymeniť kvalifikovanému elektrikárovi alebo technickému servisu výrobcu.
g) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte napájací kábel, jeho zástrčku ani samotný spotrebič do vody alebo inej tekutiny. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.
h) POZOR – OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.
i) Spotrebič nepoužívajte vo veľmi vlhkých miestnostiach alebo v bezprostrednej blízkosti nádrží/zásobníkov/nádob s vodou!
j) Nepripájajte multikontaktné zástrčky, predlžovacie káble atď.
k) Elektrické pripojenie by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Udržujte pracovisko upratané a dobre osvetlené. Neporiadok alebo slabé osvetlenie môže viesť k nehodám. Buďte opatrní, sledujte, čo robíte a pri práci so spotrebičom používajte zdravý rozum.
b) Spotrebič nepoužívajte v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Spotrebič vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
c) V prípade poškodenia alebo nefunkčnosti zariadenia je potrebné ho ihneď vypnúť a udalosť nahlásiť oprávnenej osobe.
d) Ak máte pochybnosti o tom, či spotrebič funguje, kontaktujte technický servis výrobcu.
e) Opravy spotrebiča môže vykonávať iba servis výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!
f) V prípade vznietenia alebo požiaru použite na hasenie požiaru iba suché práškové alebo CO2 hasiace prístroje, ak sú pod elektrickým napätím.
g) Spotrebič používajte v dobre vetranej miestnosti.
h) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných výstražných nálepiek. Ak sú nečitateľné, vymeňte ich.
i) Uschovajte si tento návod pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
j) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.
k) Udržujte prístroj mimo dosahu detí a zvierat.
l) Pri prevádzke tohto spotrebiča spolu s inými spotrebičmi sa riaďte všetkými ich používateľskými príručkami.

Upozornenie! Počas používania tohto produktu udržujte deti a iné okolostojace v bezpečí.

2.3. Osobná bezpečnosť

a) S výrobkom nepracujte, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré by mohli výrazne zhoršiť vašu schopnosť obsluhovať výrobok.
b) Produkt nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženou mentálnou, zmyslovou alebo intelektuálnou kapacitou alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak im nebola daná inštrukcia od zodpovedného individuálne o spôsobe obsluhy produktu.
c) Pri obsluhe výrobku buďte opatrní a používajte zdravý rozum. Aj krátky moment rozptýlenia počas prevádzky môže viesť k vážnemu zraneniu.

d) Aby ste predišli náhodnému spusteniu, pred pripojením zariadenia k zdroju napájania sa uistite, že je vypínač v polohe OFF.
e) Nepreceňujte svoje schopnosti. Po celú dobu prevádzky udržujte správnu rovnováhu tela. To umožňuje lepšiu kontrolu produktu v neočakávaných situáciách.
f) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s ním nebudú hrať.

2.4. Bezpečné používanie produktu

a) Spotrebič nepoužívajte, ak vypínač nefunguje správne (nezapne alebo nevypne). Spotrebiče, ktoré sa nedajú ovládať pomocou vypínačov, sú nebezpečné, nesmú sa prevádzkovať a musia sa opraviť.
b) Pred nastavovaním, čistením alebo údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete. Toto bezpečnostné opatrenie znižuje riziko náhodnej prevádzky.
c) Nepoužívané spotrebiče uchovávajte mimo dosahu detí a kohokoľvek, kto nie je oboznámený so spotrebičom alebo s týmto návodom. Spotrebiče sú nebezpečné v rukách neskúsených používateľov.
d) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nedošlo k všeobecne zjavnému poškodeniu a poškodeniu niektorej z pohyblivých častí (skontrolujte, či na častiach a komponentoch nie sú praskliny alebo iný stav, ktorý by mohol ovplyvniť bezpečnú prevádzku výrobku). V prípade poškodenia nechajte výrobok pred použitím opraviť.
e) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
f) Výrobok smie opravovať a udržiavať len kvalifikovaný personál s použitím originálnych náhradných dielov. Tým sa zabezpečí bezpečná prevádzka produktu.
g) Aby ste zabezpečili navrhnutú prevádzkovú integritu produktu, neodstraňujte kryty nainštalované vo výrobe ani neuvoľňujte žiadne skrutky.
h) Pri preprave a manipulácii so spotrebičom zo skladu na miesto použitia dodržujte zdravotné a bezpečnostné predpisy pre ručnú manipuláciu, ktoré platia v krajine prevádzky spotrebiča.
i) Spotrebič počas prevádzky nepremiestňujte, nemanipulujte s ním ani ho neotáčajte.
j) Keď je spotrebič zapnutý, nenechávajte ho bez dozoru.
k) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili trvalému hromadeniu nečistôt.
l) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.
m) Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do spotrebiča, aby ste zmenili jeho parametre alebo štruktúru.
n) Udržujte prístroj mimo zdrojov ohňa a tepla.
o) Nezakrývajte vetracie otvory spotrebiča!
p) Neukladajte predmety na zariadenie, najmä na jeho sklenený povrch.
q) Je zakázané ohrievať prázdne nádoby na zariadení.

r) Zariadenie sa musí používať na povrchu odolnom voči teplu. Je zakázané umiestňovať zariadenie na koberce, obrusy a iné povrchy z horľavých a roztápajúcich sa materiálov.
s) Neumiestňujte zariadenie na kovové povrchy.
t) UPOZORNENIE! Varná doska prístroja zostáva horúca ešte dlhší čas po vypnutí napájania. Dotyk horúcej varnej dosky môže spôsobiť popáleniny pokožky.
u) Používajte iba hrnce a panvice určené na použitie na indukčných sporákoch.
v) Do oblasti varnej dosky prístroja pod prúdom neumiestňujte kovové náčinie, príbory atď., pretože sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny pokožky.
w) POZOR! prstene, hodinky, retiazky a iné kovové predmety sa môžu zohriať, keď zostanú vedľa zapnutého zariadenia.
x) Je zakázané umiestňovať list papiera medzi hrniec/panvicu a varnú dosku. Papier by sa mohol vznietiť.
y) Hliníkovú fóliu, plastové príbory a nádoby držte ďalej od varnej dosky.
z) Je zakázané používať zariadenie v blízkosti zariadení citlivých na elektromagnetické žiarenie, ako sú platobné karty, televízory a pod.
aa) V skrinke zariadenia je zakázané skladovať výbušné predmety, žieravé predmety atď.

UPOZORNENIE! Hoci bol spotrebič navrhnutý tak, aby bol bezpečný a bol vybavený primeranými bezpečnostnými opatreniami, a napriek použitiu dodatočných bezpečnostných opatrení stále existuje nízke zvyškové riziko nehody alebo zranenia počas jeho prevádzky. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

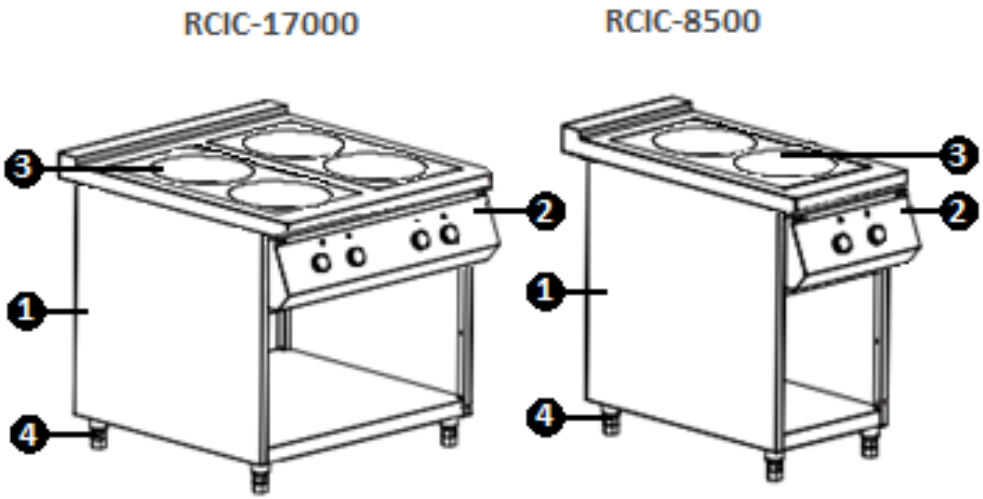
3. Pravidlá používania

Zariadenie je určené na ohrievanie a varenie jedál a tekutín v nádobách určených pre indukčné sporáky.

Výrobok je určený na komerčné použitie v zariadeniach ako sú reštaurácie, nemocnice a pod.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené použitím v rozpore s určeným účelom.

3.1. Prehľad spotrebiča



1 – Bývanie
2 – Ovládací panel
3 – Vykurovacia doska
4 - Protišmyková základňa

3.2. Prípravy na prevádzku

UMIESTNENIE SPOTREBIČA

Spotrebič umiestnite tam, kde je zabezpečená dobrá cirkulácia vzduchu. Dodržiavajte minimálny voľný priestor 10 cm od všetkých strán spotrebiča. Udržujte prístroj mimo horúcich povrchov. Stroj vždy používajte na rovnom, pevnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a mimo dosahu detí a osôb so zníženými duševnými, zmyslovými a intelektuálnymi schopnosťami. Zariadenie umiestnite tak, aby bola zástrčka napájacieho zdroja kedykoľvek dostupná. Uistite sa, že menovitý výkon siete zodpovedá údajom na typovom štítku!

PRED PRVÝM POUŽITÍM

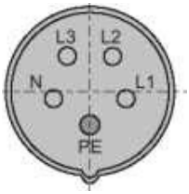
UPOZORNENIE! Pred inštaláciou/ prácami na tomto spotrebiči sa uistite, že sú všetky komponenty kompletné a nepoškodené! V prípade zistenia odchýlok kontaktujte dodávateľa!

Zariadenie by mala pripojiť kvalifikovaná osoba! Zariadenie nie je vybavené elektrickou zástrčkou.

VÝSTRAHA! Pre uplatnenie záruky alebo reklamácie je potrebné predložiť doklad o montáži kvalifikovaným elektrikárom spolu s ich licenčným číslom.
Popis zapojenia vodičov – vodiče majú príslušné označenie „N“, „L1“, „L2“, „L3“ a „ “ (symbol uzemnenia pre uzemňovací vodič) na nich:

- Fázové vodiče L1, L2, L3 by mali byť pripojené k zásuvkovým konektorom označeným ako L1, L2, L3.
- Ochranný drôt by mal byť pripojený k uzemňovaciemu konektoru označenému ako PE .
- Nulový vodič N by mal byť pripojený ku konektoru označenému N.

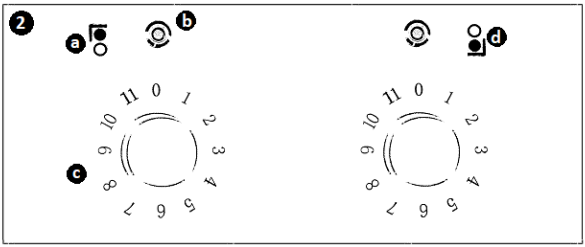
Pohľad zvnútra zástrčky:



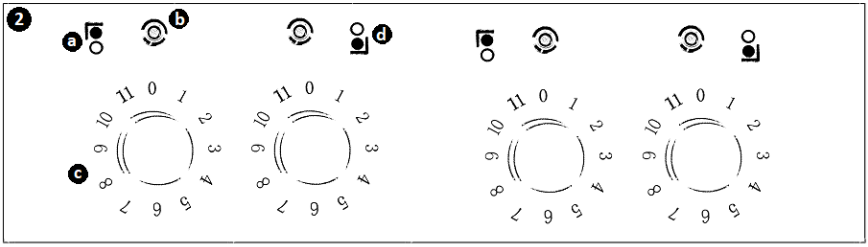
POZNÁMKA! Použitý štandard elektrického vedenia je: 5G×4,0 mm ^{2} (číslo jadra × sekcia) pre 17000 W a 5Gx2,5 mm ^{2} pre 8500 W.

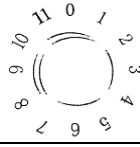
OVLÁDACÍ PANEL - POPIS

RCIC-8500



RCIC-17000



OVLÁDACÍ PANEL - POPIS		
Nie	**SYMBOL**	**FUNKCIA**
a		Zadná vyhrievacia plocha (stredná - Ø144 mm; veľká - Ø228 mm)
b		LED kontrolka napájania; Zelená - jednotka pripojená k sieti/pripravená na prevádzku Červená - zariadenie v prevádzke
c		Gombík na nastavenie vykurovacieho výkonu vykurovacej plochy
d		Predná vyhrievacia plocha (stredná - Ø144 mm; veľká - Ø228 mm)

3.3. Obsluha zariadenia

UPOZORNENIE! Kuchynský riad používaný so spotrebičom musí byť vhodný na použitie na indukčných varných doskách a musí mať rozmery 16-30 cm. Použitý riad musí mať rovnú základňu. Neklaďte horúce hrnce na studenú varnú dosku.

Spotrebič má 11 rozsahov regulácie vykurovacieho výkonu, ktoré sa nastavujú pomocou gombíkov:

- Úroveň 0 - jednotka je pripravená na prevádzku. Kontrolná LED dióda sa rozsvieti na zeleno.
- Kontrolná LED úrovne 1-11 sa rozsvieti na červeno.
- Úroveň 1 zariadenia má funkciu prerušovaného ohrevu.

ÚROVNE KÚRENIA ZADNEJ PRACOVNEJ OBLASTI						
LEVEL	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
VÝKON [W]	žiadny	950	1000	1350	2100	2500
LEVEL	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
VÝKON [W]	2600	3500	3700	3900	4500	5000
ÚROVNE VYKUROVANIA PREDNEJ PRACOVNEJ OBLASTI						
LEVEL	**0**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
VÝKON [W]	žiadny	950	1000	1350	2100	2500
LEVEL	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
VÝKON [W]	2600	2800	2900	3000	3200	3500

PREVÁDZKA

1. Umiestnite naplnený riad do stredu na zvolenú ohrievaciu plochu.
2. Pripojte zariadenie k zdroju napájania a potom ho zapnite otočením ovládacieho gombíka na príslušnú úroveň. Pri výbere stupňa ohrevu sa riaďte hodnotami uvedenými v tabuľke ÚROVNE VYKUROVANIA PRACOVNEJ OBLASTI Ø144/ Ø228.
3. Zariadenia sú vybavené ochranou proti prehriatiu.

a) Ak je riad na varnej doske príliš horúci alebo sa prehrieva indukčná cievka, kontrolka LED bude blikať na červeno.

b) Ak riad nie je vhodný na použitie na indukčnom sporáku alebo je varná doska zapnutá bez vloženého riadu, kontrolka LED sa raz rozsvieti a prístroj sa po 30 sekundách vypne.

c) Ak je snímač teploty poškodený alebo prehriaty, kontrolka LED sa rozsvieti 2-krát a zariadenie sa po 30 sekundách vypne.

d) Ak je napájacie napätie príliš nízke alebo vysoké alebo dôjde k výpadku fázy, kontrolka LED sa 3x rozsvieti a prístroj sa po 30 sekundách vypne.

4. Po ukončení práce nastavte ovládací gombík do polohy 0.
5. Ak je zariadenie pripojené k elektrickej sieti, ale nebolo v prevádzke 4 hodiny, systém sa prepne do pohotovostného režimu.

3.4. Čistenie a údržba

a) Pred čistením, nastavovaním alebo výmenou príslušenstva a keď sa zariadenie nepoužíva, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte zariadenie úplne vychladnúť.

b) Pred čistením a keď spotrebič nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.

c) Na čistenie povrchov používajte len nekorozívne prostriedky.
d) Po každom čistení pred opätovným použitím stroja všetky komponenty dobre vysušte.
e) Spotrebič skladujte na suchom a chladnom mieste, chráňte pred vlhkosťou a priamym slnečným žiarením.
f) Prístroj nestriekajte prúdom vody a neponárajte ho do vody.
g) Zabezpečte, aby sa voda nedostala cez ventilačné otvory v kryte.
h) Vyčistite ventilačné otvory kefou a stlačeným vzduchom.
i) Spotrebič pravidelne kontrolujte na technické závady a poškodenia.
j) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.
k) Nečistite žiadnymi ostrými a/alebo kovovými nástrojmi (napr. drôtenou kefou alebo kovovou škrabkou), pretože môžu poškodiť povrch spotrebiča.
l) Spotrebič nečistite kyslými látkami, lekárskymi výrobkami, riedidlami, palivom, olejom alebo inými chemikáliami, pretože by ho mohli poškodiť.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ

Po skončení životnosti sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu so zmesovým domovým odpadom; vráťte ho do zberne/recyklátora odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Toto je znázornené symbolom umiestneným na produkte, v návode na použitie alebo na obale. Materiály použité v spotrebiči možno opätovne použiť podľa ich klasifikácie. Opätovným použitím, recykláciou alebo aplikáciou iných foriem využitia odpadových spotrebičov výrazne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Miestna správa vám poskytne informácie o najbližších miestach likvidácie spotrebiča .

ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com